

La Voz de Guipúzcoa

Martes 5 de Enero de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XI, VII Núm 16.364

UN NOTABLE DISCURSO DE MELQUIADES ALVAREZ

El jefe del partido republicano demócrata ofrece su concurso a don Alejandro Lerroux

(POR TELÉFONO)

Madrid, 5.

GRAN ANIMACION

El discurso que debía pronunciar don Melquiades Alvarez en el teatro de la Comedia, llevó a este coliseo numeroso público, que para mucho antes de las once, hora anunciada para el comienzo del acto, llenaba totalmente todas las localidades. La animación era extraordinaria y fuera quedaron varios miles de personas.

Entre las personalidades que acudieron a oír el discurso del señor Alvarez, estaban los señores Bergamín, Burgos Mazo, marqués de Lema, Marfil, Pedregal, Alvarez Buylla, Alvarez Valdés, Cornide, Dario Pérez, Grueña, Maura y otros muchos.

EL DISCURSO

Poco después de las once, el señor Alvarez apareció en la tribuna y fué largamente ovacionado.

Cuando se hizo el silencio, el señor Alvarez comenzó su discurso diciendo que el acto era el comienzo de una campaña para reorganizar su partido. Añadió que ha querido pronunciar este discurso en Madrid, porque gracias al pueblo madrileño tiene un asiento en los escaños de las Cortes constituyentes.

Añadió que es deber de todo político poner su opinión y explicar su conducta para orientar a la opinión y llevar la confianza al país.

HAY QUE ACATAR LA CONSTITUCION

Es un deber de todos acatar en estos momentos la República y la Constitución por esta elaborada. Nosotros acatamos esta Constitución aunque no despierta nuestro entusiasmo ni puede merecer nuestra rotunda aprobación. La acatamos porque es la que se ha dado a los ciudadanos y porque queremos contribuir a la consolidación de la República sin reservas de ninguna clase.

UN LLAMAMIENTO

Añadió que para llegar a la consolidación de la República y normalizar la situación política, hace un llamamiento a las fuerzas que tienen un sentido gubernamental y que por razones especiales, se muestran remisas a actuar en la política o están apartadas de la misma. Los que sólo han mirado sus intereses particulares o han permanecido en la penumbra sin definirse, son los principales culpables de lo ocurrido.

Nadie puede negar la legitimidad del origen de la República española, pues no vino por un golpe de fuerza, sino por la librema voluntad del pueblo.

EL REFORMISMO Y LA REPUBLICA

Dice que el partido que acusilla reconoció siempre que las formas de Gobierno son transitorias, porque responden a los estados de la conciencia de los pueblos, pero siempre ha reconocido también la superioridad del régimen republicano sobre el régimen monárquico, porque la República es la encarnación misma de la democracia sin supervicencias arcaicas, representadas por los poderes mayestáticos.

Dice que la Monarquía española siempre anduvo remisa en los movimientos evolutivos del pueblo y no supo dar satisfacción al país. Por eso, en el momento culminante, se vió que el país repudiaba el régimen monárquico.

DEFECTOS DE LA CONSTITUCION

Se extiende en consideraciones acerca de los defectos que, a su juicio, tiene la Constitución vigente, y dice que cuando se anunció la campaña revisionista, pudo observar que en el fondo tenía una razón, pero como podía aparecer como derrotista, prefirió guardar silencio, convencido de que con ello servía mejor a la República.

Yo siempre soy amigo de la verdad y por ello —añade— he de declarar que la Constitución es defectuosa, contradictoria, indefinida en su tendencia, ni unitaria ni federal, a la que había que llamar impropiamente federal, con afirmaciones de un candoroso romanticismo, con postulados alaristas, refractaria al bicameralismo, cuando frente a la representación ciudadana debe existir la de los intereses nacionales, sin freno para las demás del poder; y por si fuera poco, por miedo a parecer demasiado

poco avanzada, deslizando preceptos que despiertan el recelo en ciertos sectores.

LA CUESTION RELIGIOSA

Los principales preceptos constitucionales que despiertan el recelo de las gentes, son el que afecta a la cuestión religiosa y el que se refiere con la propiedad en sus relaciones con el trabajo.

Yo creí tener más autoridad que algunos vocingleros de hoy que creen que para ser anticlerical hay que ser enemigo de la religión, y confunden el laicismo con la impiedad. Yo he sido anticlerical y he recibido la diatriba de las gentes por ocuparme



de estas cuestiones cuando los problemas económicos agobiaban al mundo, y aun he de recordar un nombre que tiene gracia y que se me asignó: Don Heterodoxo.

Yo he defendido siempre un Estado neutro y laico, sin religión, porque el Estado no puede entablar competencias de jurisdicción con un poder extraño. Para el Estado hay ciudadanos, pero no creyentes. Pero también he sostenido siempre que el Estado debe amparar y proteger todas las religiones, para que éstas lleven un rayo de esperanza ultraterrena a las almas.

Declaro que no me satisface la solución dada al problema por la Constitución. Hemos perdido la ocasión de haberlo resuelto en paz y definitivamente por un régimen concordatario, que hubiera defendido las regalías en manos del Estado. Es el régimen que hubiese logrado la adhesión de los funcionarios de la Iglesia.

Yo pensé levantarme, y no lo hice porque en la cabecera del banco azul estaba un gobernante que tenía declarado que era católico, y poco antes había defendido la fórmula concordataria.

El supuesto era peligroso, porque indicaba que si España es católica el Estado también debía serlo. Yo creo que aunque España fuera víctima del fanatismo religioso, el Estado ha de ser laico y neutral. Esta demostrado que en España es más difícil encontrar un liberal que un multimillonario.

¿Cómo se han pretendido justificar estas cosas? Pues con la razón del Estado, que es la que han invocado siempre, en la Historia, para justificar sus actos, los tiranos.

¿Qué debemos hacer? He oido voces en algunas provincias diciendo que la Constitución será revisada o por la fuerza de los partidos o por otras cosas. Esto es una baladronada que me parecería ridícula si no pudiera llegar a ser peligrosa.

Lo que no me parece peligroso es revisar la Constitución, porque para hacerlo sería preciso contar previamente con la opinión y esto habría que hacerlo dentro del campo de la República, y no a título exclusivo de una preponderancia de la Iglesia, que no prevalecerá jamás.

EL PROBLEMA DE LA PROPIEDAD

Se ocupa luego el orador del problema de la propiedad en sus relaciones con el trabajo, y dice que hay una gran diferencia entre los preceptos constitucionales y los preceptos redactados sobre la materia por la Comisión dictaminadora.

El criterio de la Comisión era demolidor y colectivista. Como despectivamente se ordenaba la socialización de los bienes de los

grandes y pequeños propietarios y capitalistas y los que aspiran a serlo se alarmaron y con razón.

Pero, afortunadamente, se suavizó el precepto, aunque la alarma no ha desaparecido.

La propiedad se reconoce tácitamente, cuando hasta los revolucionarios franceses decían que podía ser expropiada por razón de utilidad pública y mediante indemnización. Aquí se admite la expropiación, pero a continuación se declara que podrá ser socializada sin indemnización alguna por medio de una ley que reúna la mayoría absoluta de los votos de la Cámara. Este precepto es alarmista y perturbador.

Había un fetiche. Era la Constitución de Weimar. Pero hay que tener en cuenta que la República fué obra de los social-demócratas y de un grupo independiente constituido por los comunistas y los espartaquistas, y que ellos —no éstos— habían hecho la revolución y era natural que tuvieran aspiraciones de socializar la vida económica del país. Y aun así, se contentaron con preceptos más limitados y decían que había que proteger a la clase media, integrada por los agricultores, los industriales y los comerciantes para que no fueran absorbidas por otras clases sociales.

Creo que esos preceptos no se aplicarán jamás, sino que —perspectiva más tenebrosa de temores y de inquietudes— resultará un Estado con poder omnipotente que pondrá en peligro la libertad.

Mientras el trabajo no tenga una base ética, serán el interés y el egoísmo los creadores de la riqueza. Estos preceptos no sirven para nada ni tienen eficacia, ni han debido consignarse en la Constitución.

Por eso decla un ilustre colega parlamentario que había que corregir el perfil triste y agrio de la República, a la que con estas cosas se ha tratado de poner enfrente de ella a los burgueses y a muchos obreros. ¿Quién la defenderá si la hemos aplicado?

LA MISIÓN DE LAS ACTUALES CORTES. LOS PRESUPUESTOS Y LA LEY ELECTORAL

Se ocupa el orador del momento político actual y de la misión de las Cortes constituyentes, y dice:

Yo considero que las Cortes constituyentes, desde el momento en que han elaborado la carta fundamental del país, deben disolverse (Muy bien), tienen que disolverse, porque la prolongación de su mandato es, a mi entender, abusiva y facciosa. Ya sé yo que en la convocatoria para la celebración de las elecciones de las Cortes constituyentes se declaraba, se les otorgaba, mejor dicho, una mayor facultad legislativa; esto es verdad en el preámbulo de la convocatoria, no en la parte dispositiva que, según los juristas —y yo me considero entre ellos— es lo único que obliga; porque en la parte dispositiva de la convocatoria se habla tan sólo de la necesidad de organizar la República. Organizar la República es darle su Estatuto fundamental; elaborado el Estatuto fundamental han terminado su misión. (Una voz: es cierto.) Si se atiende al preámbulo, las Cortes constituyentes deben continuar para elaborar todas las leyes complementarias de la fundamental. Un periódico, me parece que señalaba 49. Yo digo, hasta cerca de 60. El Estatuto de Cataluña, y, como dice el preámbulo que no es posible que haya un privilegio para una región, es preciso atender las demandas regionales, por consiguiente, todos los Estatutos que con arreglo a las circunstancias de la Constitución se presenten al Congreso; cuando menos, el Estatuto de Vasconia y el de la simpática Galicia. Todos los proyectos de ley, iniciativa del Gobierno, con vista a los problemas fundamentales de la política actual, y luego—dice—todos los proyectos de carácter social, porque ellos (aquí sí que tuve que aprender de memoria) constituyen la causa determinante del concurso que han prestado a la revolución los socialistas y porque, además, según la opini-

ón unánime de todos los ministros, en ese progresivo y justiciero desenvolvimiento de las ideas sociales se encuentra el cimiento más firme de la paz social. Comprenderéis que si se lleva a la práctica lo que dice el preámbulo de la convocatoria—y el preámbulo lleva la firma de quien en ese momento por méritos indiscutibles ocupa la jefatura del Estado—, si se cumple esto, habrá materia sobrada en el telar para muchos años y para varias generaciones (risas), porque todas esas leyes complementarias son el ordenamiento jurídico y legal de la España republicana, que está sedienta de reformas y que quiere destruir todo lo que es viejo y caduco. Claro es que inspirándose en la realidad y en contraposición a este criterio, habrá que advertir los cambios y las metamorfosis que durante todo ese lapso de tiempo experimentaría la opinión, y la dificultad, por lo tanto, de que fueran un trasunto fiel de la misma unas Cortes prolongadas tan arbitraria y caprichosamente.

Pero, además, olvidan los que sostienen la opinión contraria que a esas Cortes fueron los partidos, no separados ni con sus programas respectivos, sino confundidos en una coalición electoral y con autorización del Gobierno, y, en tal concepto, es imposible que las Cortes reflejen con exactitud la verdadera fuerza de los partidos políticos coaligados.

No me gustan los aplausos cuando estoy discutiendo; es mucho mejor que sigáis mi discurso. Pero, además de no reflejar las fuerzas de los partidos políticos coaligados, será imposible discernir a través de una falsa representación, el verdadero sentido revolucionario que bullía entonces en la conciencia del pueblo español. Como la Constitución ha sido el producto de un forcejeo o de una transacción entre estas fuerzas parlamentarias y no representa el verdadero sentimiento del país, utilizar ahora este criterio para elaborar las leyes complementarias es darle carácter definitivo, ahondar el divorcio entre las Cortes y la nación y poner en peligro la consolidación de la República española. Pero es que no podrás tampoco llevarse a la práctica; yo he discursado muchas veces sobre esto; no podrás llevarse a la práctica porque, si las Cortes viven, el Gobierno no podrá ser más que el que es, cambiando de nombres, pero el que es, reflejando la estructura de las Cortes; es decir, un Gobierno republicano y socialista con la dificultad de que no puedan llegar a una unidad de criterio, que es la base para resolver el problema político, así como de la confianza, y donde radican toda la autoridad y todo el prestigio de los Gobiernos. ¿Se puede hacer esto?

¿Cabe hacer esto? Pues, o los socialistas olvidan sus ideas en el Gobierno o las olvidan los republicanos (muy bien), y una u otra claudicación quebrantan el prestigio del Poder, divorcia a los ministros de sus correligionarios y crea una atmósfera de hostilidad al Gobierno, que hace imposible su vida.

Ahora mismo, un gobernante socialista que ha tenido que rendirse a la realidad y no acceder a las pretensiones de quienes sueñan con cosas imposibles, tiene en la plaza pública la hostilidad de casi todos sus correligionarios. ¿Qué pasará cuando se ahonden los problemas y todas aquellas leyes, todos aquellos estatutos y todos aquellos proyectos sociales tengan, necesariamente, que discutirse? No, no hay posibilidad de que esto pueda suceder. Como fórmula última de transacción, por apremios de la vida económica del país, por necesidad de legalizar las situaciones futuras, sobre todo con el asentimiento de los comicios, se podría, quizás, transigir, para que rápidamente se hiciera una labor de presupuestos y una ley electoral. Despues, las Cortes tienen que desaparecer.

Yo comprendo que el temor de perder posiciones inesperadas que se han conquistado legítimamente, sugiere al egoísmo razones más que sobradadas para justificar la opinión opuesta; pero, por encima de este egoísmo están los intereses del país. Y si queremos que continúen estas Cortes, el di-

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis

vicio entre ellas y la opinión será cada día más hondo, y como la opinión es la que prevalece, cuando la opinión tenga la fuerza y sea la mayoría, las Cortes tendrán fatalmente que disolverse.

EL CAUDILLO EN QUIEN HOY PONE TODAS SUS ESPERANZAS LA MAYORÍA DEL PAÍS

Afortunadamente, señoras y señores, el peligro mayor ha desaparecido; la fuerza republicana más numerosa en el Parlamento se ha disgregado del Gobierno, y al frente de esa fuerza existe un caudillo en quien hoy—hay que decirlo con nobleza—pone todas sus esperanzas la mayoría del país. Tiene confianza el país en que sin olvidar ese caudillo las ideas de su programa, sepa mantener, como mantendrá, la autoridad y el orden, y eso es lo que tiene que obligar a todas las fuerzas gubernamentales a que le presten su concurso, porque si cunde la disciplina social, que es el preludio de la anarquía, se acaba la República, y con ella se hunde la nación española. Y como en política no se debe proceder con habilidades, a nombre de este partido, desinteresado y generoso, yo le ofrezco mi concurso y el concurso de los que me siguen.

Creo, sin egoísmo, que le presto autoridad, que le prestamos autoridad. Tenemos nuestra historia sin mácula; tenemos nuestro desinterés, nuestro aborrecimiento al Poder—a mí me lo criticaron muchas veces algunos correligionarios—; pero yo me sacrifico para llegar al Poder y para servir a la Libertad y a la Democracia. En nosotros, gubernamentales de siempre, sin perder nuestra significación—fijos bien, sin perder nuestra significación—, sin renunciar a nuestra personalidad, porque no sé todavía lo que nos deparará el porvenir, en nosotros esto no representa ninguna violencia.

RESPECTO A LA LEY Y A LA AUTORIDAD

Por eso he dicho que aceptamos dos postulados fundamentales. Primero: el respeto a la ley, que, por ser la expresión de la voluntad general del pueblo, tiene que ser obedecida elegante. Segundo: el robustecimiento poderoso de la autoridad para que los mandatos de aquella ley se hagan efectivos en todo momento. No me cansaré de repetirlo: el orden es el oxígeno de la República; el orden es una necesidad reciproca, reclamada por el interés del Derecho y por la conservación del instinto social, y cuando el orden se quebranta, que no lo olviden los ciudadanos, entre las agitaciones y efervescencias del tumulto, el pueblo pierde el efecto de la soberanía y se convierte en esclavo débil de la demagogia. Siempre orden... a que haya libertad. Con la libertad... los pendencieros y los partidarios del motor, y en cuanto la autoridad va a defenderla se consideran perseguidos. Hay que enseñar al pueblo lo que éste ignora o finge ignorar. La libertad tiene una doble faz, como el dios Jano de la fábula mitológica; tiene un aspecto generoso, sonriente, porque admite todas las ideas, por absurdas que sean, a fin de encontrar la verdad y no cortar las alas al pensamiento; pero tiene una faz sombría, severa, cruel, porque la libertad no permite que se atente contra su vida, temerosa de que la libertad misma pueda degenerar, con daño de todos, en licencia. Y los elementos populares que a la sombra de la libertad formulaban reivindicaciones, que después querían apoyar estas reivindicaciones con la fuerza, atentando contra el derecho de los demás, deben saber que no proceden como liberales, sino como terroristas, y yo he dicho que el crimen no estaba ni estuvo jamás escrito en la tabla de los derechos del hombre.

Sí, con orden y con libertad; por eso queremos gobernar, porque estamos seguros de que en ese Gobierno y en el Gobierno de que formemos parte nosotros la libertad no sufrirá ningún quebranto. Será defendida con energía, con perseverancia, con heroísmo. ¡Ah! Pero el orden, el orden, sí. Que no se quebranto jamás, porque entonces viene la espada de la ley a imponerlo. ¿Qué hacemos? ¿Qué vamos a realizar? ¿Queréis que en este primer acto de reorganización política os hable del programa? No.

DON MELQUIADES TIENE UN PROGRAMA

Permitidme una jactancia. Tenemos un programa que está ahí vivo, circulando de mano en mano. La jactancia es que éste lo considero el evangelio de la democracia. Esas reformas son todas las reformas que hacen los pueblos cultos, que quieren llegar al máximo de la libertad y que quieren obtener la mayor perfección política.

Nuestro partido, este partido que es el heredero legítimo de aquel partido reformista, tiene la virtud de sustentar ideas que recogen después todos los hombres que presumen de avanzados. Este partido, para su enaltecimiento, es toda la alianza de los gobernantes de la República. Están en el banco azul tres ilustres correligionarios que han estado aquí, que han convivido con nosotros, que llevarán, seguramente, el espíritu del reformismo al Gobierno; y aun me permito decir que reformas de importancia que han sido aplaudidas por la opinión, entresacadas fueron del programa del partido reformista.

Por eso no quiero hablaros del programa, porque, además, aunque yo merecio de

ser un hombre resistente, la resistencia tiene sus límites y creo que os fatigaría a vosotros y me fatigaría a mí si fuera ahora mencionando todos sus diversos puntos. Sólo diré, sin perjuicio de desenvolverlo después en otras conferencias y en otros actos políticos, lo que os he dicho muchas veces: que todas las reformas tienen que hacerse contando con las fuerzas de la nación y con el estado del país; que toda reforma prematura y anticipada, es una reforma perturbadora y muerta.

Me he cansado de repetir que el progreso en la Historia no se hace a saltos ni caminando precipitadamente, sino con firmeza, para no volverse atrás, llevando a la vida real las ideas que han fecundado el espíritu público y llevando al espíritu público aquellas ideas que necesitan de su calor fecundante para desenvolverse por sí mismas. Así lo haremos nosotros, en beneficio de España y de la República, en beneficio, sobre todo, de la Libertad y de la Democracia, que son los ideales supremos de nuestro Partido.

Al final de su discurso el señor Alvarez fue largamente ovacionado.

A la salida del acto no se registraron incidentes.

DESPUÉS DEL DISCURSO

Durante toda la tarde del domingo el señor Alvarez recibió muchas visitas y tarjetas de felicitación.

Cuando terminó el acto, el señor Cordero, que había asistido al mismo, dijo:

—Algunos conceptos del discurso de don Melquiades Alvarez favorecen al Partido socialista. De esta manera el sector izquierdista habrá de pasar forzosamente a nuestro Partido. Por ello se verán engrosadas las filas socialistas y en su representación parlamentaria de las Cortes futuras, aunque ésta sea menor, tendrá más fuerza.

Don Miguel Maura dijo:

—Para mí la parte más interesante del discurso ha sido la relativa a su declaración de prestar adhesión incondicional al señor Lerroux.

El señor Bergamín dijo:

—Me ha parecido admirable el discurso. Estoy identificado con él en absoluto, aunque no sea correligionario del señor Alvarez.

Comentarios al discurso de don Melquiades Alvarez

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

Interrogado el señor Lerroux acerca del discurso de don Melquiades Alvarez, dijo ayer tarde a los periodistas:

—Me congratulan el ofrecimiento y la conducta de don Melquiades Alvarez no sólo por el gran valor personal que tienen, sino porque revelan que mis propagandas tenaces en pro de la patria y la República no han sido ineficaces. De esa manera podremos elaborar juntos en torno a la República y la patria quienes hemos convivido en la defensa de esos ideales. Por lo demás, esa valiosa adhesión, así como las de otros elementos, servirán para acopiar hombres aptos para la gobernación del Estado. En las fuerzas que siguen al señor Alvarez hay un buen plantel de hombres de Gobierno, y como, por desgracia, todavía en el campo de la República no abundan los hombres de Gobierno, echaremos mano de esos elementos, porque son de gran valía.

Confío en que con estas ideas que sustentamos seguiremos consiguiendo cada día más adeptos a nuestra causa.

Por la noche, a las nueve, los periodistas volvieron a interrogar al señor Lerroux, a quien pidieron noticias políticas.

—Yo no sé nada más de lo que ustedes me digan—dijo el señor Lerroux.

—Parece—le dijo un repórter—que la situación política está bastante confusa. Además, esta tarde ha habido Consejo de ministros, que continuará mañana por la mañana. Todo esto, unido a los rumores que circulan y según los cuales en el Consejo de mañana por la mañana se planteará la crisis, nos han inducido a visitarle a usted para interrogarle. Si la crisis se produjera y salieran los socialistas del Gobierno, ¿cooperaría usted con el señor Azafía?

—Yo no hago más que repetir lo que ya dije a su debido tiempo. Mi salida del Gobierno no obedeció a una incompatibilidad con los socialistas, sino a una apreciación de momento, porque entendía y sigo entendiendo, que el Gobierno español no debe estar bajo la dirección, tutela o hegemonía, como ustedes quieran, de los socialistas, que era, precisamente, la orientación que parecía se quería seguir en la política.

—No ha hecho usted ninguna gestión durante el día de hoy?

—Ninguna. Por la mañana estuve en casa de don Melquiades Alvarez, para darle las gracias por la cariñosa alusión que me dedicó en su discurso de ayer.

—Y qué nos dice usted de los rumores de crisis?

—Yo estoy con los que dicen que tales rumores carecen de fundamento. Mi impresión es contraria a la crisis. Ahora lo que importa, por encima de todo, es sostener el orden público y robustecer la autoridad de los agentes encargados de mantenerlo. Hay que restablecer y consolidar la paz social.

Los conflictos sociales

El problema ferroviario entra en una fase interesante

(POR TELÉFONO)

Madrid, 5.

LA CUESTIÓN FERROVIARIA

Madrid.—El domingo, en el Cinema Olympia, se celebró una asamblea de ferrovialistas para tratar de la formación del frente único, en el que figuraron las distintas organizaciones existentes en las diversas Compañías. No se pudo llegar a un acuerdo, porque se produjo un formidable escándalo dentro del local y tuvo que ser suspendido el acto.

En la calle continuaron los incidentes y tuvieron que intervenir los guardias de asalto.

Madrid.—El ministro de Obras Públicas ha preparado un decreto relacionado con el problema ferroviario, cuya parte dispositiva dice así:

“Primero. Por los funcionarios del Cuerpo Pericial de Contabilidad del Estado afectos al Consejo Superior de Ferrocarriles se realizará con urgencia un estudio sobre la situación económica y financiera de las Compañías de los Caminos de Hierro del Norte de España, de Madrid a Zaragoza y Alicante y del Oeste de España.

Segundo. Se designa para la realización de este estudio a don Pedro Setién Guerra, para la del Norte; a don Manuel Pastor de Berieta, para la de Madrid-Zaragoza-Alicante, y a don José Gárate Fernández, para la del Oeste.

Tercero. Los citados funcionarios estarán asistidos por el personal que el ministro de Hacienda designe, por la Delegación del Ministerio

de Obras Públicas y por las Compañías, que deberán facilitarles los medios precisos para el mejor desempeño de su misión.”

La Comisión Ejecutiva del Sindicato Nacional Ferroviario ha dirigido una circular a los Consejos Obreros disponiendo las negociaciones que han de llevarse a cabo cerca del Gobierno. En la circular se recomienda a todos unión, disciplina y obediencia ciega a las órdenes de los Comités directivos, que procurarán obtener los mayores beneficios para los obreros ferroviarios.

PARA RESOLVER EL PROBLEMA SOCIAL DE SEVILLA

Sevilla.—El gobernador civil ha remitido al ministro de la Gobernación una Memoria detallada en la que se proponen determinadas medidas para resolver el problema social y la crisis de trabajo en Sevilla.

También propone que se aplique la ley de la Defensa de la República al propietario don Enrique Cerezo, que sigue negándose a cultivar sus tierras.

HUELQUISTAS Y GUARDIAS CIVILES

Ciudad Real.—Un grupo de obreros organizó una manifestación sin contar con la debida autorización. Acudieron varias parejas de la Guardia civil, que fueron recibidas a pedradas.

Hubo una pequeña colisión, en la que resultaron heridos de escasa importancia un guardia y el propietario Felipe Arenillas.

La Casa del Pueblo ha acordado la huelga general para el día 8.

Calzada de Calatrava.—En este pueblo existe una huelga planteada por los aceituneros desde hace un mes.

Ayer por la mañana los huelquistas recorrieron los campos, obligando a abandonar el trabajo a los que estaban dedicados a la recolección.

Acudieron fuerzas de la Guardia civil, que fueron recibidas a tiros y pedradas.

Los guardias hicieron uso de los fusiles, y resultó muerto el obrero Santos Núñez y gravemente herido su hermano Vicente.

Villarreal de Salvanes.—Los obreros huelquistas intentaron ayer asaltar la Casa Consistorial.

Acudieron fuerzas de la Guardia civil, que se vieron precisadas a hacer varios disparos al aire para disolver los grupos.

Madrid.—En Carabanchel Bajo los obreros sin trabajo recuperaron fábricas y talleres, obligando a suspender los trabajos.

En la fábrica de cerillas hubo una colisión entre los obreros que en la misma trabajan y los huelquistas.

Acudió la Guardia civil, que fue recibida a pedradas. Los guardias dieron una carga para disolver los grupos.

Resultaron heridos un guardia y un paisano.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharndo Inocente - Jerez Quina

Coñac F. L. R. - Solera 1842

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6
ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 10-3-77

Joaquín M. Tellería

Especialista en enfermedades del Estómago, Intestinos, Hígado, Rayos X. Consulta de 3 a 6. Prim 34. 1.º Teléfono 1-23-06

Jenaro Mañeru

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Libertad, 43 :: Teléf. 12-7-60

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y parto. Consulta: de tres a cinco CAMINO, 6, segundo :: Teléfono 1-40-90. Teléfono 1-12-84.

Negocio en marcha

Para ampliación negocio fabricación de conservas, se precisa socio capitalista en pueblo importante de la Rioja. Datos en la Administración de este periódico.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 :: Teléfono 1-18-00

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PIÑAFLORIDA, 10 :: Teléfono 1-41-68.

LADILLAS

mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLÉS. No mancha. Verita en farmacias. Depósito R. LAZARO; Moraza, 12.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Los agitadores extremistas

Nuevos y graves desórdenes sangrientos

Que se han producido el domingo y ayer en distintos medios rurales

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

DICE EL GENERAL SANJURJO

BADAJOZ. — El general Sanjurjo, que llegó en automóvil de Madrid para girar una visita a los pueblos en los que se han desarrollado los sucesos, al llegar a Herrera fue interrogado por los periodistas, a los que dijo:

—Lo ocurrido en Castillblanco ha sido una verdadera salvajada. Los elementos obreros del pueblo organizaron una manifestación sin permiso de la autoridad, y el cabo de la Guardia civil intervino para disuadirles de sus propósitos; pero los obreros insistieron y se manifestaron sin que se registraran incidentes. A los dos días volvieron a celebrar otra manifestación; pero como ésta dejaba de ser pacífica para convertirse en tumultuosa, intervino el cabo de la Guardia civil para llamarles la atención, siendo recibido a tiros y pedradas. El cabo intentó defenderse, pero no tuvo tiempo. Los grupos se echaron sobre él, le desarmaron y le acuchillaron bárbaramente. Al ruido de las detonaciones y gritos acudieron los otros tres guardias, que también fueron recibidos a tiros y pedradas. Los hechos debieron ser tan simultáneos, que el cabo pudo volver la cabeza, viendo que también sus compañeros eran acribillados de manera salvaje. Uno de los guardias, aunque estaba herido y en el suelo, pudo disparar su fusil, matando a uno de los revoltosos.

—Yo he visto los cuatro cadáveres y he quedado horrorizado. No recuerdo un caso de ensañamiento como éste. Sólo en Monte Arruit vi cadáveres tan mutilados como quedaron estos cuatro pobres guardias.

—Me han dicho, pero yo me resisto a creerlo, que muchas mujeres bailaron ante los cadáveres de los guardias.

—Yo atribuyo el origen de estos sucesos a las predicciones de los elementos extremistas.

DOS DETENCIONES Y DESTITUCIONES

BADAJOZ. — El domingo, a última hora de la tarde, regresó de Castillblanco el gobernador civil. Dijo que en dicho pueblo se habían practicado más de 40 detenciones, y que confía que muy pronto quedarán totalmente esclarecidos los sangrientos sucesos y se conocerán los nombres de los inducidores y autores del asesinato de los cuatro guardias.

También dijo que había destituido al alcalde y al teniente de alcalde de Castillblanco.

EL ENTIERRO DE LOS GUARDIAS

BADAJOZ. — Las autoridades dispusieron que los cadáveres de los cuatro guardias asesinados en Castillblanco fueran enterrados en la capital de la provincia. Para asistir al entierro llegaron el domingo por la noche el ministro de la Gobernación y el general Sanjurjo.

Los cadáveres llegaron en la madrugada del domingo al lunes, quedando depositados en una dependencia del cuartel de la Guardia civil convertida en capilla ardiente.

El entierro se efectuó ayer, lunes, a las nueve de la mañana. El acto constituyó una imponente manifestación de duelo, habiéndose asociado todo el vecindario. El comercio permaneció cerrado.

En la presidencia del duelo figuraban el ministro de la Gobernación, el general Sanjurjo, el gobernador civil, presidente de la Audiencia, fiscal, presidente de la Diputación, obispo de la diócesis y otras autoridades.

Los féretros eran llevados a hombros de guardias y iban cubiertos de coronas y flores.

El Ayuntamiento de Badajoz asistió a la manifestación de duelo, corporativamente, faltando los concejales socialistas.

También figuraban los diputados Salazar Alonso y De la Villa.

La comitiva fúnebre estaba formada por miles de personas en las que había no solamente el público de la ciudad, sino numerosas representaciones de los pueblos.

Se recibieron numerosas coronas de los pueblos de la Guardia civil y de diversas entidades económicas y culturales.

La guarnición de Badajoz, que rindió honores, envió una hermosa corona.

Participó en el acto la Banda del 16 regimiento de Infantería.

El desfile duró más de una hora.

El general Sanjurjo pronunció un discurso diciendo que no se tomarán represalias, porque el Cuerpo de la Guardia civil es un Cuerpo de nombres honrados que sólo aspira a cumplir con su deber, pero, desde luego, sus individuos no están dispuestos a dejarse asesinar impunemente.

También el ministro de la Gobernación pronunció algunas frases de celojo para la Guardia civil.

GRAVES SUCESOS EN TELLA

HUESCA. — En el pueblo de Tella se desarrollaron graves sucesos que, debido a la oportuna intervención de la Guardia civil, no han tenido desagradables consecuencias.

Los vecinos organizaron una manifestación para pedir la supresión del impuesto de consumos. Los manifestantes se dirigieron al Ayuntamiento y penetraron violentamente en la Casa Consistorial. Pidieron al alcalde que les entregara la vara, y como el alcalde se negara, se la arrancaron, la rompieron y la quemaron. Frente a la Casa Consistorial encendieron una hoguera y pretendieron arrojar a ella al alcalde y a los tenientes de alcalde. La oportuna intervención de la Guardia civil evitó que los grupos llevaran a cabo sus propósitos. Los ánimos estaban muy excitados, y por ello se han enviado varias parejas de la Guardia civil para reforzar el puesto.

Al frente de los grupos iban el juez municipal y dos concejales.

GRAVÍSIMOS SUCESOS EN EPILA

ZARAGOZA. — El domingo por la tarde se registraron en Epila graves sucesos derivados del conflicto azucarero.

Como ya dijimos, el sábado por la tarde un individuo hizo varios disparos desde la ventana de una casa que no era la suya, huyendo después. Por la noche fué detenido un sujeto llamado Antonio Serrano Lana, obrero azucarero afiliado a la C. N. T. y uno de los 40 o 50 huelguistas de la Azucarera de Epila. Se le ocuparon una pistola recién disparada y 36 cargadores.

Los elementos del pueblo afiliados a la C. N. T. se enteraron el domingo por la mañana de esta detención y para la tarde organizaron una manifestación de protesta. A las dos y media se reunieron 500 o 600 obreros azucareros y campesinos (la C. N. T. tiene hecha una gran propaganda entre los obreros del campo) y se dirigieron a la Casa Consistorial.

Las autoridades y la Guardia civil que estaban al tanto de lo que ocurría habían adoptado todo género de precauciones para evitar alteraciones del orden. Los guardias civiles al mando del teniente señor Laguna tomaron posiciones en las cercanías de la Casa Consistorial. Se hicieron gestiones específicas cerca de los manifestantes para que se disolvieran pero estos intentos fracasaron. Cuando la manifestación llegaba al Ayuntamiento los guardias rogaron a los manifestantes que se disolvieran. Los manifestantes lejos de atender estos consejos recibieron a los guardias hostilmente.

De los grupos partieron algunos disparos y pedradas, mientras que desde las ventanas de algunas casas les arrojaban tiestos y otros objetos.

Los guardias repelieron con las armas la agresión y resultaron las siguientes víctimas.

Muertos: Julián Torrubia, de 35 años, y José Martínez, de 24 años.

Heridos: Francisco Bazán, de 20 años, grave; Victoriano Liarte Andrés, de 17, estudiante, menos grave; Félix Solaverrieta, de 26 años, muy grave; Gabriel Pérez Martínez, de 26 años, grave; Manuel Lorente, de 27 años, grave; Tomás Rivas, de 34 años, grave.

También resultaron heridos otros cinco paisanos, pero su estado fué calificado de leve o pronóstico reservado. Todos los heridos graves fueron trasladados a Zaragoza.

También resultaron heridos los siguientes guardias:

Julio Acedo Moreno, herido grave de balazos; Cipriano Navarro Reyes, herido de balazos, leve, y Guillermo Gómez, herido en la cabeza, leve. Este fué herido con un tiro que le fué arrojado desde una ventana.

Los tres guardias ingresaron en el Hospital militar de Zaragoza.

El gobernador civil se enteró de los sucesos a las cuatro de la tarde e inmediatamente salió para Epila. Regresó a primera hora de la noche y dijo que había quedado restablecida la tranquilidad aunque los ánimos estaban aún algo excitados.

Ayer, lunes, en Epila el paro fué general. Interviene el Juzgado. Se dice que actuará también la autoridad militar.

Ayer la Dirección de la Azucarera de Epila presentó unas bases al Sindicato azucarero que fueron aceptadas por éste pero a reserva de que las aceptara la asamblea general. Esta se reunió y acordó rechazar las bases y mantener las que presentaron los obreros el día 19 de diciembre.

La situación en Epila se considera bastante delicada. Las autoridades adoptan precauciones.

LOS DETENIDOS DE CASTILLBLANCO

BAJADÓZ. — En los primeros momentos y por no disponerse de local adecuado, los detenidos en Castillblanco quedaron en los balcones de la Casa Consistorial. Los dipu-

El consejo de ministros de ayer

Presupuestos, presupuestos, presupuestos

Aunque los propaladores de bulos tengan que verse defraudados

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

A LA ENTRADA

Al rededor de las seis de la tarde los ministros empezaron a llegar al Ministerio de la Guerra para celebrar Consejo.

El primero en llegar fué el jefe del Gobierno quien al ser interrogado por los periodistas acerca de si en la reunión se trataría de los sucesos de Castillblanco, dijo que no pensaba ocuparse de esa cuestión.

Los periodistas le informaron de los rumores que circulaban referentes a supuestas reuniones de jefes de la Guardia civil, a la visita que el general Sanjurjo hizo al ministro de la Gobernación y otros extremos. También le dijeron que circulaban rumores de crisis.

El señor Azafía dijo: Todo eso no son más que bulos que carecen de fundamento. No hay motivos de crisis y aunque nada me han dicho los señores Sanjurjo y Casares Quiroga de la reunión que celebraron estoy seguro de que careció de la importancia que algunos le atribuyen. Los rumores que en torno a la misma se hacen carecen por tanto de base.

También se lanzaron rumores parecidos a raíz de cierta visita que me hizo el general Sanjurjo para hablar de asuntos particulares, y sin embargo todos los vaticinios fracasaron.

Dijo también el señor Azafía que el Consejo terminaría a las ocho de la noche, pues el Gobierno tenía que ir al palacio presidencial con motivo del banquete al Cuerpo diplomático, y que hoy por la mañana continuaría el Consejo.

Luego llegaron juntos los ministros del Trabajo e Instrucción Pública. Este vestía de etiqueta, pues pensaba trasladarse directamente del Ministerio de la Guerra al palacio presidencial. También vestía de etiqueta el señor Albornoz.

Cuando llegó el ministro de la Gobernación los periodistas le abordaron, pero el señor Casares Quiroga se limitó a saludarles, pasando rápidamente.

Tampoco los demás ministros hicieron manifestaciones a la entrada.

A LA SALIDA

A las ocho menos diez empezaron los ministros a abandonar el Ministerio de la Guerra. El primero en salir fué el ministro de Estado que dijo que no había referencia oficial porque en el Consejo solo se había tratado de asuntos presupuestarios.

El jefe del Gobierno manifestó que la reunión estuvo dedicada a los presupuestos, habiendo invertido casi todo el tiempo el ministro de Hacienda que leyó numerosas cifras.

Añadió que como no había terminado la labor el Consejo continuaría hoy a las diez y media de la mañana.

El ministro de Obras Públicas confirmó las manifestaciones del presidente y añadió que se había hablado de algunos asuntos de Gobernación, y que se había nombrado nuevo Director General de Aduanas.

El ministro de Hacienda confirmó que en el Consejo se había acordado nombrar Director General de Abuanas a don José Berenguer, diputado por Tortosa. También confirmó que la mayor parte del Consejo la consumió él para hablar de los presupuestos.

Interrogado el ministro de la Gobernación acerca de si en la reunión se trató de los sucesos de Extremadura, dijo:

—No, no se ha hablado de eso. Todo aquello se acabó y ahora reina completa tranquilidad.

Yo he traído al Consejo la propuesta de nombramiento del nuevo gobernador civil de Cáceres, que ha sido aprobada; pero no soy el nombre de la persona nombrada por cortesía y respeto al presidente de la República, pues no está bien que los periodistas den el nombre antes de que él firme el nombramiento.

Desde el Ministerio de la Guerra todos los ministros fueron a sus domicilios para cambiarse de ropa para asistir al banquete que

todos socialistas pidieron que cesase aquel lamentable espectáculo, y los presos fueron retirados de los balcones.

SANJURJO EN ALMENDRALEJO

BADAJOZ. — Ayer por la mañana, el general Sanjurjo estuvo en Almendralejo para visitar el cuartel de la Guardia civil. El vecindario al enterarse, acudió en manifestación y vitoreó al general Sanjurjo.

Al salir el general del cuartel, el vecindario le siguió durante largo rato en manifestación, dando vivas a la Guardia civil, a los que Sanjurjo contestaba con vivas a la República.

A las cuatro de la tarde, salió para Madrid, siendo objeto de una cariñosa despedida.

se daba en el palacio presidencial en honor del Cuerpo diplomático.

NOTAS DE AMPLIACIÓN

Por la noche los periodistas se entrevistaron con varios ministros de los que pidieron les dieran una referencia de lo tratado y acordado en el Consejo. Todos los consejeros interrogados fueron parcos en palabras. Parecía que estaban de acuerdo en no dar ninguna noticia sobre el Consejo. Todos coincidieron en afirmar que solo se trató de los presupuestos y que la mayor parte la invirtió el ministro de Hacienda que dio cuenta de diversas cifras y del acoplamiento de nuevas partidas.

Interrogado el ministro de Hacienda, dijo que esta tarde daría cuenta a las Cortes del reajuste de cifras del presupuesto para que sean refrendadas por ellas.

Añadió que como consecuencia de la creación de nuevos organismos ha habido necesidad de aumentar y acoplar algunas partidas, y que la cifra que estas partidas representan se eleva a 1.025 millones de pesetas.

En el Consejo se trató también del plan parlamentario que no sufre ninguna modificación. Únicamente el debate referente a la reforma agraria sufrirá un pequeño aplazamiento.

No se ocuparon los ministros, según afirmaron, de cuestiones políticas ni de los sucesos de Badajoz. Es posible que de estos asuntos se trate en el Consejo que se celebrará hoy por la mañana, ya que son cuestiones de indudable interés, sobre los cuales el Gobierno querrá fijar su criterio.

Los ministros a los que interrogamos acerca de los rumores que circulaban, manifestaron que tales rumores carecían en absoluto de fundamento y que el Gobierno no les concedía la menor importancia.

También dijeron que es probable que en el Parlamento se interpele al Gobierno acerca de los sucesos de Extremadura, y que a los interpellantes se les contestará debidamente.

En el Consejo se acordó que en el viaje que el presidente de la República ha de realizar a Alicante, le acompañe el ministro de la Gobernación.

El ministro de la Gobernación dijo que de su viaje a Badajoz había sacado provechosas enseñanzas y añadió que de los sucesos registrados en aquella provincia, las derechas han hecho arma para combatirle.



BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URF-TRITIS, PROSATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTAS MILITAR, etc., en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz con los

Cachets del Dr. Soivré

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y micr bídicas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas. La mejoría prosigue hasta el completo y perfecto establecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponer y nadie se enterá de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL DR. SOIVRÉ

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

5 de Enero

En el Victoria Eugenia

Abeneficio de los parados

Organizado por el Centro de Cultura Femenina se celebró ayer en el Teatro Victoria Eugenia una fiesta a beneficio de los obreros sin trabajo.

Como era de esperar, la fiesta constituyó un verdadero éxito artístico y económico.

El plantel de aficionados del Centro de Cultura Femenina, que demostró ayer la misma soltura y el mismo dominio escénico que los profesionales, desarrolló un programa que, como confeccionado con la intervención de artistas tan notables como Pepe Gros, Javier Villar y Carmen Caro, elementos tan experimentados como Pepe Brun y Maite Bonal, y tan entusiastas como Conchita Ortega y la señora Dufauvelia, era un compendio de arte, distinción y amabilidad.

Para el público, que ocupaba totalmente el teatro, no fué ninguna revelación la vis económica y la cordial simpatía del inagotable "Roshario", que ayer rompió el alejamiento a que tenían condenados a sus muchos enfusistas, en beneficio de los parados, y de Maite Bonal, siempre dinámica, occurrente y graciosa. Su flexibilidad artística le permitió triunfar tanto en los intermedios, que amenizó caracterizada de "cashera", como en la nota de una interesante fiesta de negros. Por cierto que en este mismo número nos sorprendió la deliciosa voz y el depurado arte con que la señorita María Luisa G. Mendoza cantó el popular danzón "El marinero", secundada por el joven J. Elósegui, que se destapó como un chispeante cómico.

Elogio especial y destacado merecen la señorita María Josefa Ganuza y el señor Zabalo, sobre los que recayó el peso de la mayor parte de la velada y, desde luego, de la más interesante desde el punto de vista artístico. Se revelaron como dos consumados artistas del baile, de notable soltura y de una correcta y exquisita distinción en sus movimientos.

Tanto el número "Pierrot antiguo, Pierrot moderno...", pieza coreográfica, humorista, anécdotas entre el ayer y el hoy, con contrastes perfectamente logrados, como en el Vals Rosa, delicioso baivable, deliciosamente bailado, la señorita Ganuza y el señor Zabalo fueron premiados con merecidos e insistentes aplausos, que les obligaron a repetir ambos números. En el primero de ellos, Ana Mari y Tere Marquez, Pilar Suárez, María Luisa González, P. y E. Casajara, J. Satrustegui y J. Cañedo Argüelles, pusieron con sus intervenciones de conjunto una nota difícilmente superable de belleza, juventud y alegría. En la gracia y travesura de los trajes se advirtió el sello inconfundible de ese exquisito artista que se llama Pepe Gros, que desde bastidores y con la ayuda de otro artista no menos estimable, Javier Villar, dirigió las evoluciones coreográficas de casi todos los números.

Ana Mari Ortega y María Teresa Marquez, Pilar Suárez, Ana Mary Ortega, María Luisa González Mendoza, María Josefa Ganuza, Pilar Esperanza Casajara y Maruja Irazusta, nueve deliciosos marineros, pusieron la nota frívola bailando un baile exótico y humorista. Muy interesantes también los números coreográficos titulados "Cuando despiertan las flores", "El Príncipe Olaff" y "Copos de nieve" y "The Blak Children", en los que intervinieron las señoritas María Luisa Mendoza Cortina, María Josefa y Mari Ganuza, E. Casajara, M. I. Areizaga, A. Satrustegui, P. Campo Rey, A. Montijo, L. Villapecein, P. Alzazar, Neri Melgar, P. Zamora, J. y E. Ceberio, A. Ortega, L. Pérez de Rada, Gigi Paulia, M. T. Benet, María Luisa G. Mendoza, Lolita García Asensio, M. Rosa Imaz, J. Satrustegui, M. Peyrona y M. Domínguez; y los señores Ormaechea, Pagola, Bourdette, J. Elósegui, Núñez, Barrueta, Pena, L. y J. Villar, Orué, L. Elósegui, José Saracho, Zabalo, Carrero, Elósegui (A.), Eduardo Bustindui, Lamuela y Benito.

La nota abigarrada y humorística destacó en la apoteosis final, con intervención de todos los artistas, y en el número titulado "Una boda en Albacisqueta", de sabor netamente vasco, éxito personal de M. Ganuza, Maite Bonal y "Roshario", y el señor Barrueta, que ya antes habían escuchado aplausos por las ocurrencias con que aceraron a amenizar los intermedios. Completaron el conjunto J. Ceberio, E. Ceberio, Tere Gascua, L. G. Asensio, R. Imaz, P. Zamora, C. Areizaga, C. Loyarte, Dominguez (M.), José Saracho, L. y J. Villar, Orué, Elósegui, Pagola, Bourdette y Núñez.

Cousignemos, por último, un elogio a las orquestinas Cotarelo y "Ritmo", que cada día van adquiriendo mayores prestaciones que contribuyeron eficazmente al éxito clamoroso de la velada.—F. V. S.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.



Santoral

Martes, 5 de enero.—Santos Telesforo, papa y mártir; Simeón; Estíñita, monje, y Emilia, virgen.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7'38, pasa por el meridiano a las 12'19 y se pone a las 17'01.

La luna sale a las 5'27, pasa por el meridiano a las 9'54 y se pone a las 14'17.

Viajes

Han regresado a París los aventajados jóvenes José Luis y Jesús Rodríguez del Castillo, hijo de nuestro particular amigo al reputado doctor en Medicina, don Miguel.

Doctor CASTANEDA Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.
HERNANI, 9. segundo.

—Ha llegado de Barcelona don Gonzalo Bustindui.

—Pasó con dirección a París don Alberto Tejada.

MOLINS — ODONTOLOGO — P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.175

—Ha salido para Alsasua, después de pasar estas fiestas entre sus familiares, la señorita Josefina Aizcorbe.

Para artículos de niños
LEGAZPI, 1 — MERKIENA — Tlef. 12-3-84

—Ha salido para Salamanca y Madrid el joven e inteligente médico y particular amigo nuestro, don José Luis Matamoros.

ISABEL-PELETERA

Confección y arreglo toda clase de pieles
General Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 1-17-29

—Procedentes de Berlín pasaron con dirección a Bilbao don Werner Wirmen y su señora.

—Marchó a Vitoria el teniente de Caballería, don Luis Fontana.

Automóvil desaparecido

"Renault" S. S. 6.615, 6 cilindros, conducción interior, pintura azul oscura deslucida. Se ruega a la persona que sepa algún detalle lo comuniqué al teléfono 1-20-33. Micracruz, 5, y será gratificada.

Inés Encila Andueza

PROFESORA EN PARTOS

Ex interna de la Maternidad de Madrid
Estafeta, 49 y 51, 2.º izqda.—PAMPLONA

Salón Miramar

Letras de luto

La conducción del cadáver de la señorita Mercedes Garbayo Martínez, verificada el pasado viernes, constituyó una sentida manifestación de duelo.

Hoy, martes, a las nueve de la mañana, se celebrarán en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Ignacio, los funerales por su eterno descanso.

Con tal motivo renovamos a los atribulados deudos de la finada nuestra sincera condolencia.

Gratitud. — La familia de don José Arístizábal, recientemente fallecido, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas tomaron parte en su dolor con motivo de la irreparable pérdida.

—Idéntico ruego nos hace y con iguales motivos la familia de don José María Asuendi Goyogana.

Reiteramos a ambas familias la expresión de nuestra sincera condolencia.

—El domingo, a las cuatro de la tarde, fué conducido al Cementerio de Polloe el cadáver de don Juan Bautista Herce, por cuyo eterno descanso se celebraron solemnes funerales en la iglesia parroquial de Santa María.

—El cadáver de doña Amelia Regidor Fonticiella, fué conducido al Cementerio el domingo a las once de la mañana. Los funerales por su eterno descanso se celebraron el lunes, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció don José Fernández Martínez, a cuyos deudos testimoniamos nuestra condoleancia sincera.

Los funerales por su eterno descanso se celebrarán hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

—Hoy, martes, a las doce, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de doña Pilar Castillo Aznáres, que falleció ayer, a las siete de la mañana, y a cuyos deudos expresamos nuestro sentido pésame.

La conducción del cadáver al Cementerio se celebrará acto seguido.

—Doña Isabel Bordejé Peña, falleció el día 3 a los setenta y siete años de edad.

Por su eterno descanso se celebrarán solemnes funerales hoy, martes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A los afligidos deudos de la finada testimoniamos nuestro pésame sincero.

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "LA TAQUIMECA", por Mary Glory

Complemento de programa: «Revista Paramount» y «La India de hoy».

Teatro del Príncipe

Actuación de la compañía cómica de José Isher (Empresa A.T.I.)

A las seis y media de la tarde **Los gansos del Capitolio** 1A PRECIOS POPULARES! Butaca, 2 pesetas

RECAMBIOS MECANICOS

PARA

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbeta, 53

El señor

DON JOSE FERNANDEZ MARTINEZ

(CAPATAZ DE LOS MOZOS DEL EXTERIOR DEL F. C. DEL NORTE)

Falleció el dia 3 del actual, a los 66 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Estanislada Beorlegui; hijos, doña Cirila, doña María, don Isidoro y doña Lola; hijos políticos, don José Bernard (ausente) y don Federico Aguirre; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 5 de enero de 1932.

Domicilio: SAN MARTIN, 58.

NOTA.—La conducción del cadáver al Cementerio de Pollos tuvo lugar ayer mañana

Una denuncia ante el Juzgado

Sobre una reclusión convencional

Continúa el digno juez de Instrucción de este distrito la práctica de diligencias consiguientes a la denuncia por secuestro que le fue presentada el sábado y de la que dimos cuenta oportunamente a nuestros lectores.

El sábado a última hora de la noche, comprobada la voluntad de la protagonista, abandonó el convento en compañía de sus hermanas, quedándose a pasar noche en San Sebastián por tener que prestar declaración el domingo. Así lo hizo dicho día y a primera hora de la mañana, ante el juez, habiendo de utilizarse los servicios de un intérprete porque la declarante no conoce el castellano.

Igualmente declararon los hermanas, que se ratificaron en su denuncia, confirmando algunos extremos y ampliando otros de verdadero interés.

Tuvimos ocasión de cambiar breves palabras con dicha señora, que nos confirmó todo el relato de que dimos cuenta en nuestra información del domingo, ilustrándola con curiosos detalles relativos al régimen de trabajo y alimentación a que vino sometida durante su breve encierro en el convento de religiosas francesas de Ategorrieta. Nos dijo que ya en San Sebastián el sacerdote a quien se atribuye una intervención muy directa en este asunto, y que, desde luego, montó en el automóvil, en Hernani, tras larga espera, al llegar a San Sebastián la hizo saber que no era cierta la noticia de la enfermedad de su hija, pero que iba a llevarla a un sitio donde iba a estar muy bien y no le pesaría haber ingresado en él; que al llegar al convento, ella protestó, dando gritos, pero que entonces insistieron en recomendarla que continuara en el convento por su propia conveniencia, asegurándola, además, que existía una autorización de su marido y del alcalde del pueblo.

Durante estos tres días de su encierro fué empleada en la limpieza y en la confección de colchones, y recibía como única alimentación pan y agua. Añadiremos como nota pinresca, que toda la preocupación de esta señora, de aspecto ingenuo, era averiguar la suerte que había corrido un pollo que trajo en una cesta y que no le fué reintegrado, y de unos zapatos nuevos que habían sido cambiados por otros en peor estado. A media mañana, y autorizada por el juez, esta señora se reintegró a su pueblo.

El señor Rodríguez Dranguet continúa actuando con el celo y diligencia del primer día y con una reserva y discreción digna de loa.

Según noticias que nos merecen crédito, ayer, a primera hora de la mañana, el juez se trasladó al convento, donde, sin duda, realizó algunas diligencias de gran interés, cuyo resultado ignoramos. Se espera la declaración del tratante en ganados, que arrojará mucha luz sobre este curioso suceso, pues sin duda alguna dejará verdaderamente concretado el alcance de la intervención que ha tenido en este asunto el sacerdote en cuestión.

Obreras tejedoras

Para máquina Tricotosa, faltan. Daremos trabajo a domicilio a las que posean máquina. Santa Catalina, 4, primero, corsetería.

Para hacer recados

en una oficina, se necesita muchacho de doce a catorce años. Razón en esta Admón.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierdo

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León" porque es la mejor.

PARA COMPRAR CALZADO

LA MINA Oquendo, 24

No lo olviden: desde el 1.º de enero va a comenzar una grandiosa liquidación de pares sueltos a precios nunca vistos. Modelos del día, hay que aprovecharse.

Todo el mundo a LA MINA

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LA VIDA EN VIZCAYA**Cien mil pesetas donadas por un filántropo para casas baratas****Un crimen por venganza. - Los diputados socialistas y el Estatuto**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 4, 11 n.

UN SANGRIENTO SUENO EN LAMIACO

El domingo a primera hora de la tarde comenzó a circular por Bilbao el rumor de que en Lamiaco, término de Lejona, se había cometido un crimen análogo al realizado en La Arboleda y del que resultaron viudas dos sacerdotes.

Los comentarios y las versiones relativas al nuevo crimen fueron variadísimos, y finalmente se supo que el crimen de Lamiaco era cierto, pero que no tenía el carácter de La Arboleda, a pesar de haber resultado heridos dos sacerdotes.

Los datos relativos a este sangriento suceso son los siguientes:

En visperas de Nochebuena los propietarios de la fábrica Delta, de Lamiaco, concedieron una cantidad en metálico para socorrer a los pobres y obreros de la localidad que se encontraban en paro forzoso, cantidad que fué repartida por el sacerdote don Bernardo Inza por encargo de los donantes.

La madre de un obrero, llamado Jesús Alvarez Prado, se presentó al referido sacerdote pidiendo la parte que creía le correspondía de este socorro, cosa a la que no accedió el señor Iza por tener entendido que Jesús, aunque actualmente carece de colocación fija, trabaja con relativa frecuencia.

La negativa del sacerdote a conocer el socorro molestó sobremanera a Jesús, y éste fué a ver al señor Iza, discutiendo con él mismo en la estación y haciéndole en tonos de violencia, terminando la entrevista —según se dice— con amenazas por parte de Jesús Alvarez. En este incidente intervino para proteger al señor Iza el subje de la estación, don Francisco García, que ayudó al sacerdote a tomar un tren que iba a salir en aquellos momentos.

Jesús Alvarez debió planejar a raíz de esta disputa un atentado contra el señor Iza, y se armó con una pistola automática que tenía un hermano suyo escondida en un jergón.

A las once de la mañana del domingo fué visto Jesús Alvarez en las cercanías de la iglesia parroquial de Lamiaco; pero sin duda la concurrencia de fieles hizo que renunciase momentáneamente a cometer su crimen.

A las tres y cuarto de la tarde se dirigían a la iglesia los sacerdotes don Bernardo Iza y don Zoilo Aguirre, este último coadjutor de Sestao, y al llegar a lo largo de la vía férrea, junto a unos matorrales que existen en las cercanías de la fábrica Delta, les salió al paso Jesús Alvarez, y sin que mediase palabra alguna hizo cinco disparos contra los dos sacerdotes y huyó a continuación refugiándose en su domicilio.

Los dos sacerdotes cayeron al suelo y dieron voces en demanda de socorro, siendo prestado éste por varios vecinos mientras que otros vecinos avisaban de lo que había ocurrido a la Guardia civil.

Los dos sacerdotes, que se encontraban heridos, fueron llevados primero al botiquín de la fábrica Delta y en seguida trasladados en automóvil al Hospital civil de Basurto, donde los médicos de guardia apreciaron a don Zoilo Aguirre, que tiene 56 años, una herida de bala en la cadera izquierda, de pronóstico menos grave, y a don Bernardo Iza, que cuenta también 56 años, una gravísima herida de arma de fuego en el vientre.

El juez municipal de Lejona, señor Eloíaga, practicó las diligencias de costumbre en casos análogos.

Tres parejas de la Guardia civil registraron el domicilio de Jesús Alvarez Prado, sin conseguir descubrir a éste; pero poco después el criminal salió de su escondite y se entregó a los representantes de la autoridad.

Parece ser que Jesús trató de justificar su crimen diciendo que el señor Iza había hecho además de sacar un arma al verle y le había cominado de mala manera para que se apartase de su paso, pero esta afirmación del criminal ha sido desmentida por sus víctimas y por varios vecinos que sostienen que se encontraba oculto en los matorrales y que salió repentinamente e hizo fuego sobre los dos sacerdotes sin que mediase palabra alguna con ellos.

Jesús Alvarez, que ha sido a la cárcel de Bilbao, es natural de Villanueva de Arriba (Palencia) y su conducta dejaba bastante que desear por lo violenta de su carácter. Su familia tuvo una taberna en Bilbao, pero el negocio no marchó bien y tuvieron que traspasarla, vendiendo entonces a vivir en Lamiaco.

UN DONATIVO DE IMPORTANCIA

El alcalde de Bilbao requirió el concurso del conocido filántropo don Luis Briñán, para la construcción de las casas baratas que el Ayuntamiento quiere instalar en Solo-coche.

El señor Briñán accedió gustoso a la in-

vitación del alcalde y ha ofrecido a éste la cantidad de cien mil pesetas para que disponga de ellas para los expresados fines.

El alcalde y el señor Briñán coincidieron en la necesidad y conveniencia de que las citadas casas sean desmontables y que se destinaren con preferencia a los inquilinos que, por las reformas urbanas, se vean obligados a abandonar sus actuales domicilios.

LA QUESTION DEL ESTATUTO VASCO

El domingo último comenzó en el Círculo Socialista de Bilbao, el pleno de la Confederación para tratar de la cuestión del Estatuto vasco. Asistieron los diputados señores De Francisco, Bujeda y Zugazagoitia. Excusaron su asistencia los señores Prieto y Araquistain.

Al pleno concurrieron los delegados de las agrupaciones socialistas de Vizcaya, Guipúzcoa y Álava.

El señor Bujeda expuso las condiciones de los Estatutos regionales en sus aspectos social y político a fin de que los proyectos no encuentren oposición en las Cortes.

Gran parte de la reunión se dedicó a estudiar el aspecto económico del estatuto y se convino en la necesidad de que en el anteproyecto quede establecido con toda claridad.

Se hizo resaltar la necesidad de que las Comisiones gestoras de las Diputaciones procedan de acuerdo con lo dispuesto en el reciente decreto que da normas para regular esta materia y que se convoque a los Ayuntamientos para dilucidar la cedestación previa de si será uno o varios los proyectos de estatuto que deben recoger las aspiraciones autonómicas del país vasco.

La Federación socialista vasco-navarra

recomendó que fuese uno solo el proyecto de Estatuto. Las agrupaciones locales deberán contestar en un plazo máximo de quince días a la Comisión ejecutiva a fin de que se conozcan los criterios que defienden las minorías socialistas.

LAS LUCHAS POLITICAS

Anoche se produjeron en una romería que se celebraba en Deusto riñas entre elementos nacionalistas, republicanos y comunistas, cambiándose buen número de puñetazos y palos.

A consecuencia de estos incidentes fueron detenidos José Luis Parret, de 25 años, Juan José Arroyo, de 18, y Ricardo García, de 16, que excitaban al público e intentaron quitar la pistola a un guardia de Seguridad.

Para restablecer el orden fué precisa la intervención de la Guardia civil, de los guardias de Seguridad y de los agentes de Vigilancia.

Los incidentes continuaron en distintos puntos de Bilbao. En el Campo de Volantín se agredieron Jesúis Jáuregui, de 24 años, y Plácido Rodríguez, de 18, resultando ambos con varias lesiones.

Cerca del Ayuntamiento fué detenido Víctor Alonso, de cuarenta años, por dar gritos subversivos y amenazar con una pistola a Antonio Arévalo, de 22 años. Al detenido se le ocupó la pistola y un cargador.

UN ASFIXIADO

En Aranguren y a consecuencia de las emanaciones carbónicas de un brasero de la granja avícola de don Isidro Lanzagorta, resultó muerto Francisco Vázquez.

emanaciones carraued uod uod uad uer loh

Ante la agitación de estos días**Una nota del gobernador civil y otras de la U. G. T. y de la F. L. de S. O.****NOTA FACILITADA POR EL SEÑOR GOBERNADOR**

Al objeto de fijar le un modo claro, terminante y leal mi actitud ante los manejos con que en estos días pretenden inquietar la vida normal de la ciudad determinados elementos siempre fáciles a alistarse al servicio de todo desorden, y a fin de que en lo sucesivo no puedan estos llamarse a sorpresa, me interesa hacer pública la norma a que ha de ajustarse mi gestión en esta provincia.

Las actuaciones de las entidades obreras—sin distinción de ideas o partidos—que tiendan al mejoramiento económico o social de sus afiliados o bien a la defensa de los derechos que legítimamente les correspondan encontrarán en este Gobierno no sólo respeto y amparo, sino colaboración decidida, siempre y cuando naturalmente corran por cauces abiertos por la legalidad en vigor.

Pero lo que no debo, ni quiero, ni puedo tolerar es que una parte de la clase trabajadora—toda ella tan dócil, tan inteligente—pueda convertirse en instrumento de desorden que utilicen en beneficio personal cuatro agitadores hábiles en buscar la retirada a tiempo. Lo que no debe de ser, ni puede ser y estoy decidido a que no sea es el que la tranquilidad pública llegue a depender del capricho de elementos sin responsabilidad ni escrúpulos.

La ciudad anhela paz, orden, absoluta tranquilidad. Quiéranlo o no los sembradores de inquietud, yo he de poner todo mi entusiasmo, todas mis energías al servicio de esta causa, a fin de que a la ciudad no le falte lo que la ciudad deseja.

Esa es mi ruta a seguir con toda lealtad y llaneza."

El Comité de la Federación Local de Sociedades Obreras nos remitió, bien entrada la noche, una nota contestando a la de la Unión General de Trabajadores, que no insertamos por falta de espacio, pero que daremos mañaña, en prueba de imparcialidad, no obstante nuestra opinión totalmente opuesta a la actitud adoptada por dichos elementos.

UNION GENERAL DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

A sus organizaciones y a la opinión pública. De un tiempo a esta parte, el Comité Ejecutivo de la Federación Local de Sociedades Obreras de San Sebastián, compuesto en su mayoría por elementos comunistas, imprime todos sus actos de índole sindical y social con el principio ideológico que tienen desposeyéndose de la ecuanimidad que obliga a los dirigentes la reglamentación de la Federación Local de Sociedades Obreras de San Sebastián, en su pureza económica.

En otra nota que este Comité Ejecutivo de la U. G. T. de Guipúzcoa no hace mucha tiempo lanzó a la opinión pública, se hacia ver cómo la Casa del Pueblo de San Sebastián había sido convertida en fortaleza de los ideales comunistas y en estación emisora de su propaganda,

importándoles muy poco la calidad independiente de la Federación Local de Sociedades Obreras, a sus dirigentes, y mucho menos la herida que pudieran abrir en el sentimiento de los organizados que piensan distintamente que ellos.

El Comité Ejecutivo de la U. G. T. de Guipúzcoa no ha de enumerar una por una en esta nota las faltas cometidas a la integridad de lo estatuido por los dirigentes de la Federación Local de Sociedades Obreras porque lo harán las representaciones de sus organismos en el próximo Congreso que ha de celebrarse el día 25 del presente mes; pero el Comité Ejecutivo de la U. G. T. de Guipúzcoa si se cree obligado a enterar a la opinión pública y a sus organizaciones de la provincia la forma impura y antidemocrática con que fueron tomados los acuerdos que se han dado a la publicidad por el Comité Ejecutivo de la Federación Local de Sociedades Obreras la noche del sábado pasado.

La afluencia de delegados a la reunión extraordinaria que mencionamos fué casi total, hasta el punto que alguna Sección presentaba su credencial en el momento, lo que probaba la delicadeza de los asuntos que se iban a tratar.

El Comité Ejecutivo sostiene el criterio de realizar una huelga general indefinida para conseguir la libertad de unos compañeros soldados que llevaron a cabo un planteo en el mes de julio en el cuartel de Ingenieros por insuficiencias condimentales en el rancho y por cuya causa sollicitaban duras penas los Tribunales militares.

Por el contrario, la Delegación de la Gráfica sostiene la investigación de los hechos, su autenticidad tal y como se presentaba en la reunión, antes de tomar acuerdos radicales.

Este criterio de perfección ecuánime, sirvió para que los elementos comunistas y otros ajenos completamente a la Casa del Pueblo imprimieran a los delegados gráficos y de otros oficios que apoyaban la propuesta, pidiendo a voces su expulsión, tachándoles de cobardes y traidores; y ante una coacción impropia en las armonías proletarias se fué a una votación, absurda e ilegal, ya que el artículo 63, en su tercer punto, dice: "Los asuntos importantes serán sometidos a referéndum entre las Secciones."

En la votación no se le permitió emitir el voto al representante de la Sociedad de Camareros "La Prosperidad", que cuenta con 150, y por el contrario, votó por 80 el Sindicato Autónomo Ferroviario, de nueva creación, que correspondía al Sindicato Nacional Ferroviario de la zona sexta. Se abstuvieron de votar los Tranviarios, que llevaban mandato de la investigación, que son 160 presionados por el ambiente hostil, y la Delegación de Linterneros, que son 35, no votó por no inteligirse los delegados.

De esta manera prevalecieron los acuerdos que la opinión pública conoce y con una diferencia de unos 200 votos.

El Comité Ejecutivo de la U. G. T. de Guipúzcoa y los trabajadores agrupados a ella, que no tienen corazón de roca ni entrañas de tro-

La agitación antibritánica en la India**Ha sido detenido Gandhi**

BOMRAY, 4. — Han sido detenidos el jefe nacionalista Gandhi y el presidente del Congreso nacional indio Wallabhai Patel.

BOMBAY, 4. — Las autoridades británicas dispusieron la detención de Gandhi el domingo por la noche y que ésta se hiciera aprovechando el viaje que el jefe nacionalista iba a hacer a Ahmedabad. Gandhi, enterado de los proyectos de las autoridades británicas, desistió de este viaje.

La orden de detención fué dictada a raíz del cambio de cartas entre Gandhi y el virrey de la India, y de haberse negado este último a recibir la visita de Gandhi mientras que continuase la propaganda de la campaña antibritánica de desobediencia civil y boycott a los productos de la Gran Bretaña.

Cuando Gandhi recibió, el sábado último, la carta del virrey negándose a celebrar con él una entrevista, dijo: "He hecho todo lo posible, pero he fracasado. Me hago responsable de la reanudación de la desobediencia civil y procuraré evitar que en esta campaña se produzcan actos de violencia por parte de mis compatriotas."

Gandhi se dirigió a la multitud, que en número enorme se había congregado frente a su domicilio, y dijo: "Id todos a vuestras casas." Los indígenas obedecieron esta indicación en el acto. (United Press.)

CALCUTA, 4. — Aajendra Prasad, que fué designado por Patel presidente del Congreso nacional indio en puesto suyo, al ser detenido, ha sido también detenido por las autoridades británicas en Patna.

El funcionamiento de los ascensores durante la noche

Ayer y por medio de la Guardia municipal, se cursó un aviso a los propietarios de inmuebles donde hay instalados ascensores, para que éstos, por acuerdo municipal, funcionen para el vecindario durante la noche, aunque la misión de los porteros se da por terminada a las diez de la noche.

El señor D. José Usabiaga Sorondo
(GUARDIA RURAL)
ha fallecido en el Hospital civil, a las dos y media de la madrugada, a los 56 años de edad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Ciriacia Basurto Sorondo; hijos, don Gabriel y doña Concepción (ausente); hermana, doña Eulalia (ausente); primos y demás parentes; PARTICIPAN a sus amistades tan irreparable pérdida, y les ruegan asistir a la conducción del cadáver que se verificará a las NUEVE Y MEDIA de la mañana de mañana, MIERCOLES, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el JUEVES, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en el HOSPITAL civil, por cuyo favor les quedarán eternamente agraciados.

San Sebastián, 5 de enero de 1932.

gloriosa, sino que sus fibras están preñadas de sentimientos humanos, siempre han respondido a los clamores de justicia o de perdón en las delincuencias, y en esta ocasión tomarán sus acuerdos, y por los medios más oportunos procurarán la atenuación en las penas o la libertad de esos compañeros soldados que hoy se encuentran sometidos a sumario.

Para tratar sobre todo esto, el Comité de la U. G. T. de Guipúzcoa convoca a una reunión para el miércoles, día 6, a las siete y media de la tarde, en su domicilio social—paseo Colón, 8, entreteso izquierdo—, a las Directivas de la Aguja, Albañiles Artes Blancas, Camareros "La Prosperidad", Chóferes, Arte Culinario, Piedra y Mármol, Agrupación de Dependientes Municipales, Tramovistas, Operadores de Cine, Acomodadores Porteros y Similares, Ferroviarios, Gráfica, Sindicato del Mueble, Maleteros, Metalúrgicos, Oficios Varios, Tranviarios, Pejuqueros-Barberos, Unión Fabril, Linterneros y Sindicato de Viajantes y Representantes.

De los acuerdos que se tomen, tanto las organizaciones de la provincia como la opinión pública en general tendrán conocimiento inmediatamente, para que nuestros afiliados oren en consecuencia y la opinión pueda juzgarnos.—El Comité.

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

5 de Enero

CAPITULO DE SUCESOS MOVIMIENTO OBRERO

GRAVE ATROPELLO DE AUTOMOVIL

Comunicaron de Mondragón que en el barrio de Garagarza (Santa Agueda), fué arrollado por un automóvil el niño de nueve años Ramón Urquiza. Resultó con heridas de pronóstico grave, de las que le asistió el facultativo de la villa.

Ocurrió el suceso entre los kilómetros 80 y 81, siendo el causante del atropello, el automóvil de la matrícula SS. 4.394, conducido por León Murua.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

CARRETERA EXPEDITA

Ha quedado expedita la carretera de Motrico a Deva, en el kilómetro 55, intercepcionada días pasados a consecuencia de un cierreimiento de tierras debido a las lluvias.

OTRO NIÑO ARROLLADO

En el barrio de Loyola, fué arrollado el domingo por un coche el niño de cuatro años, José María Zarza, a quien se asistió en la Casa de Socorro de una herida contusa en la nariz y erosiones generalizadas.

PEQUEÑO INCENDIO

El domingo, a las siete y media de la tarde aproximadamente, se declaró un incendio en el tejado de la casa número 14 de la calle Prim.

Inmediatamente acudieron al lugar del suceso las bombas del retén de la Brecha con casi todo el personal, ya que la petición de auxilio se hizo conciencia alarma. También se personaron en seguida el jefe del Cuerpo de Bomberos, arquitecto municipal señor Alday, jefe de la Guardia municipal, señor Vivar, subjefe señor Illarraga, así como varios números de la Guardia municipal y Seguridad.

El incendio no tuvo, por suerte, la importancia temida en los primeros momentos, quemándose únicamente parte del techo que corresponde al quinto piso izquierdo, deshabitado y que la inquilina de uno de los pisos dedica a almacenar muebles y otros enseres caseros. Las causas del incendio parecen ser que se deben al hollín de las chimeneas.

Como las llamas alarmaron al vecindario, ante la casa se congregó numeroso público. La labor de los bomberos fué eficaz y en pocos momentos quedaba el incendio totalmente sofocado. Las pérdidas son de alguna consideración.

LADRONES DE COCHES

En la Comisaría de Vigilancia se presentaron el domingo varias denuncias por sustracción de coches particulares, denunciar que desde hace cierto tiempo se presentan en este Centro con mucha frecuencia. La mayoría de las veces los coches aparecen abandonados en las carreteras de la provincia o en barrios apartados, pues hay casos en los que solamente se trata de dar una broma al propietario del vehículo. Bruma pesada que puede costar disgustos serios a quienes de tal forma procedan.

NIÑA EN PELIGRO

Ayer tarde, ocurrió un accidente en el puerto, en el que estuvo a punto de ser víctima una niña de corta edad.

En el muelle se encuentra atracado el vapor «Rosario», a cuyo bordo hay un cordero doméstico, que ha llamado la atención de cuantas personas lo han visto sobre la cubierta del buque. La curiosidad hizo que acudieran a aquel lugar varios niños, entre los que se encontraba una niña de corta edad que, al asomarse al muelle perdió el pie y fué a caer al malecón el barco, con peligro de que los bandazos de éste le aplastaran.

Al fijarse cuenta de lo ocurrido la tripulación del barco, se le arrojaron varias cuerdas, pero como la niña no podía ser extraída de esta forma, un marinero de dicha embarcación, llamado Juan Lago, se arrojó al agua, consiguiendo extraer a la niña, que no había sufrido más que el susto consiguiente.

El público que presenció lo ocurrido, premió al marinero su rasgo con aplausos de entusiasmo, felicitándole muy efusivamente.

Se ignora el nombre de la niña, porque en la Inspección municipal —al menos por la noche— no había ningún parte de este suceso. Por otra parte, tampoco recibió la niña asistencia en la Casa de Socorro, pues al ser extraída se alejó del muelle por su propio pie, acompañada de un hermanito suyo.

CUOTAS

Equipos completos a precios económicos encontrarás en la Sastrería Militar de PANTALEON ZABALA; Fermín Calbetón, 24.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SA. MARTÍN, 52, 1.^o Izqda. — Tel. 1-22-42

MALEANTE DETENIDO

Ayer tarde fué detenido por tres soldados de Artillería, en la calle de Pi y Margall, un sujeto que arrebató un bolso a una señora, dándose a la fuga.

Conducido a la Comisaría de Vigilancia el detenido dijo llamarse Alfonso Azcona Pérez «El Alfonso de Sevilla», «cantaor» de flamenco.

AUTOMOVILISTA DENUNCIADO

De madrugada fué denunciado el conductor de un automóvil que en el Paseo de la República Argentina derribó dos árboles, dándose a la fuga.

CARTERA QUE DESAPARECE

En la Comisaría de Vigilancia ha denunciado Manuel Barriola Irigoyen, de 21 años, que le había desaparecido una cartera conteniendo unas novecientas pesetas y varios documentos.

El dinero lo acababa de cobrar en un Banco, notando su desaparición cuando iba a hacer unos pagos en otro Banco.

MAS ARROLLADOS

En Ategorrieta, el automóvil de la matrícula SS. 3.410, arrolló a la vecina de aquel barrio Petra Diez, de 66 años. En el mismo coche, que era conducido por su propietario don Máximo Uribarri, domiciliado en Elizondo, la señora arrollada fué conducida a la Casa de Socorro, donde se le asistió de la probable fractura de la sexta costilla del lado izquierdo. Seguidamente se la trasladó a su domicilio, Jai-Alai, letra C, sexto piso.

Una de las camionetas del servicio de Correos, arrolló ayer tarde al muchacho de 16 años, Valentín Gómez Vázquez, recadista de un establecimiento de comestibles, que iba montado en bicicleta. En la Casa de Socorro recibió asistencia de erosiones en la oreja derecha, labio superior y ambas piernas, de pronóstico reservado.

LAS CHIMENEAS

Los bomberos acudieron ayer a la calle Zubia, n.º 38, para apagar el fuego que se había originado en la chimenea correspondiente al segundo piso de dicha casa. Se pudo evitar en seguida que el fuego adquiriera mayores proporciones.

SINDICATO DE OBREROS TRANVIARIOS DE SAN SEBASTIÁN-RENTERIA

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las once y media de la noche, en el paseo Colón, 8, entresuelo izquierdo, para tratar el siguiente orden del día.

Lectura de la Memoria.

Nombramiento de delegados al Congreso.

Lectura de comunicaciones.

Preguntas y proposiciones.

Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS DE GUIPUZCOA

Sección de San Sebastián

Este Sindicato Metalúrgico (sección de San Sebastián) celebrará asamblea extraordinaria (continuación de la suspendida ayer, día 3), hoy, día 5, a las siete y media de la noche, para tratar de las proposiciones al Congreso y nombramiento de delegados al mismo, en el paseo Colón, número 8.

Se recomienda la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE CROFERES DE GUIPUZCOA

Se convoca a la prolongación de la asamblea suspendida por este Sindicato el sábado, día 2, para continuarla hoy, martes, día 5, a las diez de la noche, con el mismo orden del día.—La Directiva.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de los socios que, como tenemos anteriormente anunciado, hoy, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y a las diez en segunda, tendrá lugar la junta general ordinaria.

Como los asuntos a tratar son de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.

¡Compañeros, todos esta noche sin falta!—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Se convoca a asamblea ordinaria para hoy, martes, a las cinco y media de la tarde, en nuestro domicilio social—Puerto, 7, primero—, para tratar de asuntos de verdadero interés.

Por lo tanto, se ruega a todos los obreros municipales la mayor puntualidad a la asamblea.—La Directiva.

SINDICATO UNICO DEL RAMO DE LA PIEL

Se convoca a una reunión a la sección de la Casa de Tello para esta tarde, a las seis y media, en nuestro domicilio social—Birmingham, X, bajo—, para dar a conocer la huelga que sostienen los obreros de los señores Garmendia, Altuna y nombramiento de una revisora de cuentas.

Esperando acudiréis todos como un solo hombre, os saluda.—EL COMITE.

SINDICATO DE OBREROS CALEFACTORES

Se pone en conocimiento de todos los trabajadores que hoy, martes, tendrá lugar una asamblea general a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social—Birmingham, X, bajo—, para dar a conocer la huelga que sostienen los obreros de los señores Garmendia, Altuna y nombramiento de una revisora de cuentas.

Este Sindicato pone en conocimiento de todos los trabajadores que hoy, martes, tendrá lugar una asamblea general a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social—Birmingham, X, bajo—, para dar a conocer la huelga que sostienen los obreros de los señores Garmendia, Altuna y nombramiento de una revisora de cuentas.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

UNA NOTA DEL SINDICATO DE ARTES BLANCAS

Este Sindicato Provincial nos remite una nota dirigida a los empleados españoles de la Casa Suchard, que por venir redactado en términos que estimamos inadecuados, nos abstendremos de publicar.

No obstante, diremos lo fundamental que hay en ella, y es un llamamiento a los empleados españoles de la Casa Suchard para mejorar sus condiciones de trabajo; basta de atropellos que dice cometidos por la Empresa con sus obreros y de los cuales tiene ya conocimiento el ministro del Trabajo; se refiere a ciertas Empresas que cuentan con un 50 por 100 de personal burocrático extranjero, y termina exigiendo a todos a protestar contra la injusticia.

TEATRO GRAN KURSAAL

Teléfono 1-38-08

CINE SONORO

SESIONES PARA HOY, MARTES

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto y diez y media

EXITO FORMIDABLE

del espléndido drama, dialogado en español por dobles, con canciones y música, de amor y aventuras, risas y lágrimas. Patética historia amorosa que perdura en la memoria de todo el que ve y oye.

“MOLLY”

(El despertar a la vida)

interpretada por HELEN TWELVETREES y FRED SCOTT

Completará el programa la divertida película cómica titulada “LAS NIÑAS DEL CORO”.

Un regalo práctico

y que siempre esperan las señoras; un abrigo piel, un renar o mantón de Manila. Precios asombrosos

BAJOS DEL VICTORIA EUGENIA

Carpintería mecánica

se vende o alquila; maquinaria marca «Gillet Fills». Informarán San Francisco, 21, siderería.

Academia de Corte París

SISTEMA LIZARRITURRI. Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, coser sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora

EZEQUIELA M. DE AZCARATE
BUEN PASTOR, 11, 2.^o Teléfono 1-38-62

La señora

D.^a Pilar Castillo Aznares

Falleció a las siete de la mañana de ayer, a los 67 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Justo Gafán; hermano, don Fidel (ausente); sobrinos, doña Francisca (ausente), doña Guadalupe (viuda de Noriega), doña Mercedes, don Alejandrino, doña Amada y doña Beatriz (ausentes); primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 5 de enero de 1932.

Domicilio: SAN FRANCISCO, 19.

La señora

D.^a Isabel Bordejé Peña

(VIUDA DE D. B. CHERCOLES)

Falleció el día 3 del actual, a los 77 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus afligidos hijos, doña Carmen, don Fernando y don León (ausentes), doña Catalina y doña Candelaria; hijos políticos, doña Amalia Martínez, doña Visitación Pérez y don Ricardo Hueso; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 5 de enero de 1932.

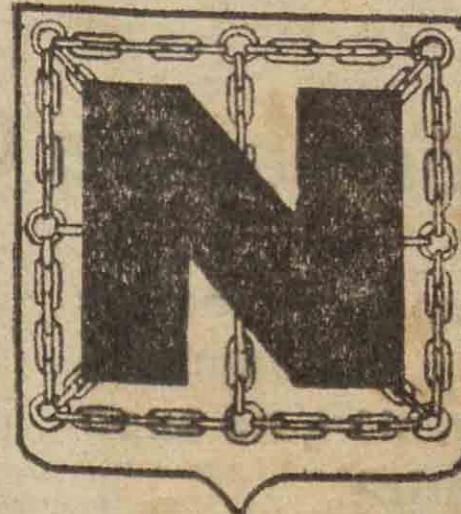
Domicilio: ZABAETA, 14.

NOTA.—La conducción del cadáver al Cementerio de Polloe tuvo lugar ayer mañana.

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7



NAVARRA

(POR TELEFONO) Pamplona, 4.

NUEVA DIRECTIVA

Anteayer por la mañana se reunieron los odontólogos de la localidad en el Colegio Médico para celebrar junta anual extraordinaria.

Fueron leídos y aprobados los presupuestos y la Memoria, y después se procedió a la elección de la Junta provincial, que ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Nilo Valle; tesorero, don Benjamín Goñi; secretario, señor Pascual; vocal primero, don Enrique Rubio; vocal segundo, don Juan Miguel Álvarez.

Para representar al Colegio de odontólogos en la Junta de Gobierno del Colegio regional, que se reunirá el próximo día 7 en Bilbao, se nombró como delegado al presidente, señor Valle.

LOS REYES SE ACERCAN

No alarmarse, señores... Se trata de los casizos Reyes Magos.

El tiempo ha mejorado, y ello contribuyó a que las calles se viesen ayer animadísimas, agolpándose ante los escaparates de las tiendas de juguetes los niños, que anhelaban cuanto veían. Fué esto lo sobresaliente del día último.

Hoy, a la hora acostumbrada, seis de la tarde, llegarán los augustos e inocentes visitantes, que serán acompañados, si el tiempo no se opone a ello, por los niños de la localidad, que llevarán brasas encendidas. Si el tiempo favorece tan simpático acto, será este algo maravilloso.

La Asociación de la Prensa de Pamplona se ha esforzado en mantener la tradicional visita, y este año el éxito será, sin duda, completo para el humanitario fin que supone el repartir juguetes entre los niños pobres, enfermos y asilados.

Sintámonos hoy "monárquicos", puesto que los Reyes de Oriente vienen para hacer bien y proporcionar a los niños una sana alegría.

HERIDO EN RISA

El día 2 del presente mes ríos en Mues Jesús López Oria y Cecilio Hernández Osés, resultando el primero con una lesión grave en la región frontal, que le fué causada por su adversario con una azada.

EL CADÁVER DE UN ASESINO

A las cuatro de la tarde del día 2 del presente mes fué hallado en el río Aragón, junto al sitio denominado "El Soto", de la villa de Sangüesa, el cadáver de Sebastián Rojo Terrea. Sebastián Rojo estaba acusado de ser autor del asesinato de Martín Gale, crimen cometido en el pueblo de Sos del Rey Católico (Zaragoza) en los primeros días del último mes de diciembre.

El Juzgado se personó en el lugar del hallazgo y dispuso el levantamiento del cadáver y la práctica de las restantes diligencias de rigor en casos semejantes.

NOTAS DEL MAGISTERIO

En la sección Administrativa de Primera Enseñanza, y a disposición de los interesados, se hallan los títulos de Licenciado en Farmacia a favor de don Omés Iurrieta y don Nicolás Gilveli. Dichos señores podrán recogerlos personalmente, previa la presentación de la cédula personal y la entrega de un timbre móvil de 0'15 pesetas.

—Ha sido nombrado, por oposición, auxiliar de primera clase de la sección Administrativa de Primera Enseñanza don Manuel Muñoz López.

—Don Lucio Soto ha solicitado la rehabilitación de su derecho a servir escuelas interinas, por haber desaparecido la enfermedad que le obligó a dejarlo en suspenso.

—Doña Gabriela Martínez de Goñi, maestra de Labayen, solicita la sustitución, por imposibilidad física.

—Se ha recibido el título de Licenciado en Derecho de don Javier Ariz.

—Se remite al Gobierno civil de Vizcaya el título de Licenciado en Derecho a favor de don José Arellano, que fué enviado al de Navarra por equivocación.

COSAS DEL DOMINGO

Fueron conducidos a la Comisaría dos sujetos por embriaguez, escándalo en la vía pública y robo de domicilio en Pamplona.

También fueron conducidos a la Comisaría dos propietarios de automóviles, cuyos vehículos chocaron en la calle.

Ante la Alcaldía fueron denunciados un individuo por obligar a mendigar a su hija, otro por embriaguez, otro por colocar un clavo en el cerrojo de la puerta de la calle de su casa e impedir con ello la entrada a los restantes vecinos, otro por llevar el coche sin la luz reglamentaria y otros por promover escándalo y molestar de los agentes de la autoridad.

Son estos últimos denunciados Constantino Preciado, Manuel Lacunza, Germán Izco, Juan Vidurreta, Víctor Modrego, Antonio García y Valentín García.

A PRESENTARSE

Para ser incluido en el alistamiento, se servía presentarse en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento José Javier Jaurrieta Lizaraga, o alguno de sus parientes.

PROXIMO ENLACE

El día 10 del presente mes se celebrará la boda de la encantadora señorita María Juana Navaz y Sanz con el distinguido joven don Rafael Parragué de la Cueva.

Nuestra enhorabuena por anticipado a la felicidad pareja y a sus respectivas familias.

HERIDOS EN UN CHOQUE

En las cercanías del pueblo de Puente la Reina chocaron, a las seis de la tarde de ayer, en la carretera de Pamplona a Estella, el automóvil de la matrícula de Navarra número 473, propiedad de los industriales señores Taberna hermanos y conducido por Guillermo Muñoz, y el automóvil de turismo de la matrícula de Navarra número 2.635, que iba conducido por su dueño, don Alejandro Suárez, del pueblo de Mendigorría, y en el que iban también su hermana doña Leandra y doña Rosario Latacha.

Resultó con lesiones de pronóstico reservado doña Leandra y el señor Suárez y doña Rosario Latacha resultaron con lesiones leves.

TRIBUNAL CONTENCIOSO

El Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo que ha de actuar en la Audiencia de esta capital durante el corriente año 1932 ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidente: don José María de Olakie, presidente de la Audiencia territorial.

Jurados: don Federico Baudin Ruiz y don José Usera Rodríguez.

Vocales: don José Oficialdegui, don José Joaquín Montero Segasti, don Nicolás Mangado Erre, don Francisco Erre Echalecu, don Gabriel Biurrun y don Pedro José Arribalzaga.

REGISTRO CIVIL

Ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Benito Barrión Ossor, María Auxiliadora Pilar Uztariz Uztariz, Miguel María Isidoro Dionisio Ezcurra Arizcuren y María Pilar Aldasoro y Aldasoro.

Defunciones: Valentina Fernández, de 83 años, de Peralta, Casa de Misericordia.

Tribilio Oloz, de 80 años, de Pamplona, Mancomún.

Luis Estella, de 34 años, Hospital civil.

Rita del Castillo, de 41 años, de Indurain, Casa Chacero, Rochapea.

Matrimonios: Francisco Eransus con Agapita Lecumberri, ambos de Yelz.

ECOS JUDICIALES

Sumarios. — En la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes:

De Pamplona, por sedición en Pamplona, sin procesado.

CASA DE SOCORRO

De idem, por lesiones en Erasua, sin procesado.

De idem, por hurtos en Vera del Bidasoa, contra A. T. R.

De idem, por daños en Araquistáin, sin procesado.

De Tafalla, por hurtos en Unzué, contra F. Z. M.

De idem, por insultos en Funes, sin procesado.

De Aitz, por insultos y lesiones en Yarre, sin procesado.

De Estella, por lesiones en Cirauqui, sin procesado.

De idem, por desacato en Desojo, sin procesado.

Señalamientos.—Vista del incidente de ejecución de sentencia del pleito de mayor cuantía del Juzgado de primera instancia de Tudela, entre don Juan Fernández Sesma, demandante apelado, y doña Sebastiana y doña Ascensión Fernández Sesma, demandadas apelantes, sobre liquidación de sociedad conyugal:

Letrado, señor Rodríguez Iriarte.

Procurador, señor Beriáin.

Vista del pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado de primera instancia de Tolosa, entre doña Ignacia Gato Bresier, demandante apelante, por sí y en nombre de sus hijos menores, y don Juan Olmora Ducha, demandado apelado, sobre indemnización de daños y perjuicios.

Letrado, señor Aya.

Procurador, señor Iriarte.

Sentencias.—Condenando a Simón Hernández Gómez y a Guillermo Víctor Gil, por el delito de desorden público, procedente del Juzgado de Instrucción de Tafalla, a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, 150 pesetas de multa y pago de las costas procesales.

CASA DE SOCORRO

Ayer se prestaron las siguientes intervenciones facultativas:

José Ignacio Torres, de tres años, con herida contusa en la región superciliar derecha.

Margarita Aróstegui, de 38 años, con contusiones.

J. A., de 16 años, con herida incisa en la mano derecha.

B. V., de 39 años, con herida incisa en los dedos índice y anular de la mano izquierda.

Además se hicieron dos visitas domiciliarias.

Avance aurorista, que Chapeo tira fuera. Córner de Osasuna, que tiene el mismo resultado que los anteriores.

Avanza Osasuna, haciéndose con el balón Urrialqui, que se interna y, después de una jugada personal, marca, de fuerte tiro, el cuarto y último gol de la tarde.

Los auroristas atacan, pero sus avances se estrellan ante la defensa roja, que no deja parar nada, y con avances de uno y otro bando, termina el partido con el resultado de cuatro a dos a favor de Osasuna.

El partido que nos han servido los dos Clubs navarros ha respondido a nuestras aspiraciones del sábado, ya que fué una verdadera lucha de campeonato, que se jugó con mucho entusiasmo por parte de los dos bandos, si bien el Aurora superó al Osasuna en coraje, y hubo algún momento que se repartió algún hachazo por parte de algún jugador del Aurora.

Por el Aurora se distinguieron Falco y Goñi. Los demás cumplieron, demostrando verdaderas ganas de hacer un buen partido.

Del Osasuna el mejor Villacampa, que nos dejó una buena actuación, siguiéndole en méritos Julio, Urrialqui y Gil; la defensa bien, a ratos. Irigaray cumplió y a Bezuñarrea lo encontramos mejor en el ala que de centro, y nos demostró una vez más ayer. Ochoa de Olza, cuando abriendo a hacer juego de conjunto, brilló más, pues le sobran facultades para ello. Catachú dió muestras de poco entrenamiento.

Elizari gustó, pues su labor fué buena e imparcial, fuera de algún error de bulto.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma: **AURORA**.—Falco; San Martín, Pezonaga; Goñi, Sánchez, Aristegui; Lara, Chapeo, Remacha, Torres y Felipe.

OSASUNA.—Barábar; Apat, Moreno; Villacampa, Bezuñarrea, Irigaray; Urrialqui, Julio, Ochoa de Olza, Gil y Catachú.

CHUT.

El domingo por la mañana, con un lleno completo, en el frontón Mañueta tuvo lugar el partido de desafío entre Atano II, con la izquierda, y Zubielqui, libre. Antes de comenzar el encuentro se vocaron las apuestas en favor del guipuzcoano en proporción de diez a ocho; pero al hacer el guipuzcoano los cuatro primeros tantos de precisas jugadas de revés (con la izquierda), ya no tuvo color el encuentro, puesto que Atano juega magistralmente, arrima y castiga la pelota de tal forma, que Zubielqui se tuvo que limitar a entregar, para que el segundo de los Atanos, unas veces en el "Ixoko" y otras al ancho, haga los tantos a placer, lo que demuestra el tanteador, que marcó nueve Atano y uno Zubielqui.

Atano se recrea con el navarro, ya que, sin emplearse a fondo y recibiendo constantes aplausos, consigue colocarse en 15, por tres su contrario.

A los veinte minutos de juego el tanteador está veintidós por ocho. A partir de aquí ya no se ve nada importante, ya que Atano se preocupa poco cosa de su contrario y éste está tan nervioso que pierde varias pelotas francas en el centro de la cancha, sin explicárnos el motivo, ya que Zubielqui, conocedor de la cancha, sin acostumbrado a verla así.

Por fin, Atano termina el partido sin demostrar cansancio, cuando Zubielqui contaba con solamente 16 tantos y hecho elenco de la gran paliza.

A continuación se jugó un bonito partido entre Ayerra y Arrieta contra Lasa, libre.

Este partido, aunque el tanteador a partir de la igualada a dos, fué de gran ventaja durante todo el partido a favor de la pareja, fue muy entretenido, puesto que Lasa, todo entusiasmo e interés, jugó todo el partido hecho un león. Prueba de ello es que, al estar la pareja en diez por cuatro Lasa, el dinero se voca por ésta.

Cuando el marcador nos señaló 23 la pareja por 10 Lasa éste da una arrancada de las suyas, colándose en 24-18.

Ayerra, que está devolviendo como los grandes profesionales, es premiado con varios "más-tos", así como su compañero por el buen toque, y dan un arreón, que se colocan en 29 por 19; pero Lasa nuevamente, cargando el juego a Ayerra, consigue hacer cinco tantos, para ya no pasar del tanto 24, que falla un buen machete.

En resumen: mejor este partido que el primero, por el entusiasmo que los tres contendientes pusieron en la corrienda.—CH.

Espectáculos

SALÓN PROYECCIONES.—Funciones pase hoy. Cine sonoro. A las siete y cuarto. Vermouth. Noche, a las diez y media. Estreno de la película "Dulcísima", interpretada por Naney Carroll y Jack Oakie. Mañana, miércoles, estreno de "El millón", el mejor film cómico producido por el cine sonoro.

COLISEO OLIMPICO.—Cine sonoro. Hoy dos grandes secciones. Mañana, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. Extraordinario estreno de la película hablada en español "De frente, marchen", por Buster Keaton (Pamplinas) y Conchita Montenegro.

Los deportes en Pamplona**Fútbol y deporte vasco****La velada pugilística del sábado.-Osasuna venció, por 4 a 2, al Aurora****EN ARGARAY**

Ocasuna, 4; Aurora, 2.

A las tres y cuarto en punto de la tarde, y a las órdenes del señor Elizari, da principio al partido.

Elige el Aurora, que se pone a favor del sol. Sale Osasuna, para perder el balón en seguida, pero se hace nuevamente con él Bezuñarrea, que pasa a Urrialqui, quien crea la primera ocasión de peligro para el Aurora, que se ven obligados a ceder el primer círculo de la tarde.

Lo saca él mismo Urrialqui, pero no tiene consecuencias en el marcador. En otro avance de Osasuna, el Aurora se ve nuevamente obligado a ceder otro círculo, que, como el anterior, no tiene consecuencias.

Nuevo avance de Osasuna con centro de Villacampa, que remata Julio, de cabeza, fuera.

Los equipos guipuzcoanos en la Liga

Los donostiarras repiten su actuación brillante y derrotan al Unión por 5 a 0

El ala Chivero-Insausti fué velocísima y maestra. - Cholín continúa dando vigor al ataque y constituyendo su remate a la vez que abre brecha. - Todos jugaron bien. - Los medios mejoran porque Ayestarán progresó rápidamente. El Irún jugó sin un destello de juego de equipo y desmoralizado por completo. - René equivocó su misión, no supo realizar el juego único que puede hacer. - En ningún momento existió la delantera fronteriza.

Del momento

René delantero centro

René ha jugado como delantero centro. Y para muchos ha fracasado de la manera más estrepitosa.

En una reciente crónica resaltábamos su nulidad, su falta completa de las condiciones más esenciales, como interior. Pero al mismo tiempo indicábamos la posibilidad de obtener de él un rendimiento máximo colocándole en el eje del ataque.

Para muchos, el naufragio de René en Atocha fué definitivo. No pocos lo comentaban. "Es una barbaridad—decían—alinearse en ese puesto."

Nosotros discreparamos en absoluto de los que así se expresaban. Y mantenemos nuestro primer punto de vista, por las razones que a lo largo de este trabajo habremos de exponer.

Nunca hemos llegado a decir que René fuese el delantero centro ideal. Como no lo decimos de Samitier.

Hemos escrito señalando que en ese lugar es donde únicamente puede rendir en la actualidad. Hoy nos atrevemos a añadir que muchos equipos quisieran un René para encargarle la dirección de su delantera. Como muchos equipos descartan a Samitier, cuya ventaja sobre René no es otra que la de haber sabido "acomodarse", adaptarse al puesto.

René no ha comprendido su misión.

René no será—no puede serlo—un delantero centro de facultades, que disputa balones en medio del campo, que arranca desde 60 metros y se lanza vertiginosamente hacia el gol contrario... No, René no tiene condiciones para eso. Así no será eficaz René. Así su labor ha de resultar contraproducente, por su lentitud más que extraordinaria.

Pero en cambio le creemos muy capaz de marcar goles y más goles.

¿Cómo? Muy sencillo: "colocándole" siempre a la altura del último defensa. No deberá preocuparse, para nada, de lo que en su puerta ocurría. Tan sólo estará atento a los pases largos que puedan adelantártelo sus coequiperos y su juego no ha de consistir precisamente en surtir balones a sus exteriores; antes bien, ha de ejecutar principalmente el dribbling para sortear al único adversario que pueda oponerse para adentrarse en el área peligrosa y aprovechar la potencia y la colocación de su tiro...

¡Ya lo creo que puede marcar goles René! ¡Tenemos fe en su eficacia!

Pero no se nos ocurre que podamos verle producirse con la impetuosidad de un Urtizbereka, ni con la velocidad de un Elicegui.

Cada vez que proponemos a René para delantero centro, nos acordamos de Samitier. Y al evocar la figura del "mago" catalán para compararlos, nos parece que René sufre la comparación sin desventaja, aparte de la práctica del barcelonista en ese puesto. Y pensamos que el ilunes puede llegar a emularle.

Con un poquitín de inteligencia para comprender y realizar el único juego que él puede hacer.

Y para acomodarse, para adaptarse a él.

JOSE MURGUIA.

Notas sueltas

Lo mejor: el "ala" Chivero-Insausti, que "volaba". ¡Naturalmente!

Insausti trajo de cabeza a Maya, que a pesar de pretender pegarse a él, no lograba sujetarle. Y Chivero pudo desenvolverse con mayor libertad al no verse "directamente" marcado. Añadiendo a todo esto que el juego era inteligentemente practicado y servido por bajo, se comprenderá lo magníficamente bien que se compenetraron y jugaron Chivero e Insausti.

Pero, con todo, jugaron mejor de cuanto se pueda imaginar.

A muchos les gustó más el equipo donostiarra en su actuación frente al Valencia. Pórtale recordarán el tirofijo incesante de que hicieron obieto a Nebot.



SAN SEBASTIAN. — DONOSTIA - UNION DE IRUN. — Los saltos de Cholín, que de cabeza se "lleva" todos los balones. Mancisidor—¡no les parece Anatol?—no puede impedir el remate del centro delantero blanquiazul.

(Foto Gueréquiz.)

A nosotros nos agradó, incomparablemente, el Donostia frente al Irún porque realizó un juego de conjunto, de equipo, que quisiera verlo reproducido en los restantes partidos, con la seguridad de que los donostiarras figurarían—si así sucediere—en la cabeza de la clasificación.

Ayestarán hizo un partido completo: siempre oportuno y siempre bien colocado; sirviendo el balón con inteligencia.

Somos de los que creemos que Ayestarán brilla sobre todo cuando su equipo domina de la manera franca en que lo hizo el domingo. Con todo, nos parece observar un acentuado progreso del pasaitarra en el eje de la línea media; progreso que desearemos llegar a aquellas inmejorables actuaciones que hicieran predecir a Mr. Lowe que Ayestarán sería el mejor medio centro de España.

De "Bolico" no sabemos nada.

Arana continúa cumpliendo y poniendo en los partidos a contribución un enorme caudal de voluntad. Merece aplausos la labor valiente y decidida y entusiasta de Arana. Que, además, ha mejorado su despeje.

Los delanteros donostiarras van a hacerse célebres. Por de pronto son los que más goles han marcado.

Dentro de muy poco leeremos las gacetillas de propaganda que anunciarán con bombo y platillo el número crecido de goles de la delantera más marcadora de España.

Que continúen así. Y que los 16 goles actuales se conviertan pronto en 32.

El Oviedo es el "recordman": cinco partidos y 123 tantos!

Inciarte, ex euskaldunista; Gallart, ex españolista; Lángara, ex esperancista y ex tolosano; Galé, ex atlético madrileño, y Polón, de origen asturiano aunque de procedencia americana, se están acreditando.

Menos mal si con ellos se acredita el Oviedo y pasa a la primera división; porque de otro modo los pescadores madrileños irían en seguida a buscarlos.

Gamborena tuvo una actuación muy gris. Demasiado gris. Es uno de los peores partidos de la temporada: cansado, tuvo que cambiar su puesto con Sotés.

La desmoronización puede prender en los jóvenes; mas los veteranos debieran estar libres de su contagio.

Gamborena fué uno de los primeros contagiados.

minados, ¿Tiene algo de sorprendente que también se desmoralen los demás?

Los donostiarras van consolidando su prestigio y recuperando la forma que como equipo corresponde a sus buenos jugadores—considerados individualmente—.

Este prestigio, estos dos "sonados" y clamorosos triunfos tendrán un eco muy grato para las arcas del Atlético sobre todo—el próximo domingo con motivo del partido que el Atlético y el Donostia jugarán en San Mamés, y al que acudirá muchísimo público.

Labourdette es un jovencito, quizá excesivamente jovencito, que domina el balón y que lo pasa bien...

Al final del encuentro parecía materialmente roto...

Los gritos, las observaciones constantes de René no podían animarle a desenvolverse con soltura.

Dos penalties silbó Vallana. Los dos nos parecieron justísimos. El primero lo vimos perfectamente, y aquéllo no admitía otra sanción que la máxima. El segundo, "nos pareció"; no vimos, aunque la presumimos, la zancadilla y el empunjón con que evitaron que Cholín se colase en la puerta con pelota inclusiva.

Pero conste que muchos, muchísimos árbitros hubiesen dejado sin castigo las dos faltas.

Vallana hizo lo que se debía hacer. Y lo que el reglamento ordena que se haga.

EN ATOCHA

Donostia F. C., 5 - Unión Club, 0

Lo mejor del partido fueron la velocidad y la precisión, velocidad y precisión que sólo

mentre fueron practicadas por el once donostiarra.

El bando local tuvo, desde luego, mayor enemigo en el Unión que en el Valencia. Posiblemente por eso fué mayor su lucimiento.

Todas las líneas del Donostia se movieron con una armonía inmejorable, y respondiendo a una táctica—la suya, la que practican desde que Mr. Lowe les dirige—preconcebida.

Y todo les salió bien. Combinaron con acierto y precisión: llegaron a la puerta de Emery con facilidad y rapidez; tiraron a gol con seguridad... Gánaron por cinco a cero como pudieron ganar por ocho o por nueve. Fué un partido de superioridad manifiesta: se jugaron más de setenta minutos en terreno irunes.

En todo momento los medios fronterizos mostraron impotentes para contener el ataque, convertido en avalancha, del Donostia...

Los blanquiazules fueron mejores. Y ganaron netamente.

Que siempre suceda lo mismo: que ganen los mejores.

Un gol a los quince segundos y un dominio y un buen juego sostenidos, acabaron pronto con las energías y con la moral de los irunes.

El ver poco después que su línea delantera resultaba completamente nula, ineficaz de manera absoluta, concluyó con los escasos ánimos que pudieran restarles y con las aún más escasas esperanzas de reacción que hubiesen podido alimentar.

Sin orden ni concierto en ninguna de sus líneas, los irunes corrieron por el campo sin ningún acierto.

Fué inevitable su descalabro.

Tres goles en la primera parte, conseguidos por Paquito Bienzobas, Cholín y Bienzobas (penalty por falta de Mancisidor a Insausti).

Dos en la segunda mitad, hechos por Chivero y Garmendia.

Y un penalty desperdiciado por Paquito, que por exceso de confianza chutó con poca fuerza y le salió poco colocado el chut, deteniéndoselo Emery.

Los donostiarras, todos muy bien. Quiza en Garmendia nos pareció que se agudiza la "prudencia".

La línea media, muy completita. La delantera, muy realizadora y muy rápida. La defensa, con Beristain, discretos.

Los irunes... Bien Emery, con Alza y Mancisidor. Medio bien la tripleta Sotés, Gamborena, Maya.

Y francamente mal René, acarreando su actuación la "débâcle" de toda la delantera, que no pudo ligar una jugada.

Equipos:

Donostia F. C.: Beristain; Arana, y Pérez, Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Insausti, Chivero, Cholín, Paquito, y Garmendia.

Unión Club, de Irún: Emery; Alza, Mancisidor; Sotés, Gamborena, Maya. (El último cuarto de hora, Gamborena y Sotés cambiaron sus puestos.) Sagarzazu, Pedrito, Regueiro, René, Labourdette, y Amunárriz.

Árbitro, Vallana, del Colegio Vizcaíno.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

- PARA REYES -
CAPRICHOSOS REGALOS
FÁBRICA DE MUEBLES DE JUNCO
CASA AREIZAGA

Uribia, 64 - Teléfono 14256

FRONTE AL CINE DE BELLAS ARTES



CARAMELOS PECTORALES CENARRO
(AL EUCLALITO Y SAVIA DE PINO)

El dulce más solicitado durante la GRÍPE para desinfectar el amarillo roquerito

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA.

TOS

GA-GANTA
— y —
BRONQUIOS

5 de Enero

La voz de Guipúzcoa

Página 9

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

DONOSTIA F. C., 5; UNION CLUB, 0.
 Valencia F. C., 0; Athletic de Bilbao, 0
 Barcelona F. C., 4; Racing Santander, 2
 Arenas Club, 2; Madrid F. C., 2
 Deportivo Alavés - C. D. Español. (Suspendido. Se jugará mañana, miércoles.)

CLASIFICACION

	J. G.	E.	P.	F.	C.	P.
Athletic de Bilbao.	5	3	2	0	4	12
Madrid F. C.	5	2	3	0	11	5
Barcelona F. C.	5	3	1	1	12	8
DONOSTIA F. C.	5	3	0	2	16	6
Arenas Club	5	2	2	1	11	6
Racing Santander.	5	2	1	2	9	11
C. D. Español	4	2	0	2	8	7
Valencia F. C.	5	1	2	2	7	12
UNION DE IRUN ...	5	0	1	4	5	20
Deportivo Alavés ...	4	0	0	4	4	12

EN IBAIONDO

Arenas, de Guecho, 2. — Madrid F. C., 2.

El campo de Ibaiondo registró la mejor entrada de la temporada con motivo del encuentro Madrid-Arenas, correspondiente a la primera división de la Liga.

El partido fué disputadísimo y muy interesante. En el primer tiempo el juego fué nivelado y el dominio alterno. Durante el segundo tiempo los guechotarras ejercieron una fuerte presión, teniendo que emplearse a fondo las líneas defensivas del equipo madrileño.

Los cuatro tantos se consiguieron en el primer tiempo. Los primeros en marcar fueron los madrileños, a los diez y ocho minutos, por mediación de Triana, que burló la salida de Zarraonandia.

A la salida de un «corner» contra los madrileños, Gerardo Bilbao lanzó un formidable tiro, que se estrelló en el larguero, regalando García, que fácilmente llevó el balón a la red.

Poco después el Madrid conseguía de nuevo la ventaja al marcar Regueiro el segundo tanto de un magnífico tiro, que Zarraonandia no pudo detener.

El empate a dos tantos fué conseguido por Calero, al rematar certeramente un centro de Soro.

El segundo tiempo fué de presión de los locales, teniendo Zamora que parar numerosos tiros de los delanteros guechotarras, mientras que Zarraonandia apenas si tuvo que intervenir.

Un tiro de Soro batió por tercera vez a Zamora; pero el árbitro no concedió tanto, por considerar que aquel jugador se hallaba «off-side». Esta decisión arbitral fué ruidosamente protestada y algunos espectadores se arrojaron al terreno de juego dispuestos a agredir al señor Arribas.

Dicho árbitro catalán alineó los equipos de esta forma:

Arenas: Zarraonandia; Llantada, Arrieta; Cilaurren, Urresti, Gerardo; Soro, García, Calero, Menchaca y Emilin.

Madrid: Zamora; Quesada, Quinceces; Leoncito, Prats, Peña; Lazcano, Regueiro, Triana, Hilario y Eugenio.

Destacaron Zamora, Quinceces y Leoncito por los madrileños; y Cilaurren, Gerardo y Calero por los areneros.

EN MESTALLA

Valencia F. C., 0. — Athletic, de Bilbao, 0

El campo de Mestalla registró una formidable entrada, pues había despertado una gran expectación el partido entre el Valencia y los campeones de España.

La lucha resultó interesantísima, y la victoria debió ser favorable a los locales, pese a la magnífica actuación del trío defensivo de los campeones de España.

En el segundo tiempo, el Athletic fué castigado con un «penalty», por haber detenido Moronati con la mano el balón en un lío que se formó ante la puerta de Blasco. Torregaray fué el encargado de lanzar la falta, pero lo hizo fuera por querer colgarla demasiado. Con ello perdieron los valencianistas todas sus posibilidades de triunfo.

Del Athletic, ha admirado su labor defensiva. La delantera, jugó también mucho. Pero careció de interiores más atentos siempre a ayudar a la defensa.

En el Valencia destacaron el trío defensivo, y la línea de medios, cuya labor fué imponente. Sirvieron infinidad de balones a sus delanteros, pero éstos no aprovecharon uno.

El encuentro, fué arbitrado por el catalán Llovera.

Los equipos se alinearon:

Athletic: Blasco; Moronati, Urquiza; Petreñas, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Uribe y Gorostiza.

Valencia: Nebot, Meléndez, Torregaray; Abdón, Molina, Cendea II; Torredel, Navarro, Vilanova, Costa y Sánchez.

El Campeonato nacional de Liga

QUINTA JORNADA

Debió perder el Ath'etic; le «regalaron» el empate al Madrid; pero madrileños y bilbaínos continúan invictos

El Oviedo afirma sus posibilidades de vencedor de su grupo

EN LAS CORTS

Barcelona F. C., 4. — Racing de Santander, 2

En el campo de Las Corts se enfrentaron el Barcelona y el Racing de Santander.

El partido fué deficiente, haciendo un juego de mala calidad por ambos bandos.

El primer tiempo terminó dos a uno a favor de los azulgrana. Arocha, al rematar un centro de Piera, consiguió su primer tanto, y Ramón el segundo de idéntica forma. El goal de los santanderinos fué conseguido por Santi, al lanzar un «penalty» con que se castigó una mano de Salo.

En la segunda mitad, el Barcelona aumentó su dominio. Bestit consiguió el tercer tanto para los barcelonistas y Sagibarba el cuarto. En este tiempo se lesionó Guzmán, teniendo que ser sustituido por Arocha. Ello dio lugar a que el Barcelona se repliegara a la defensiva, lo que aprovecharon los cántabros para dominar. Larrinaga, en jugada personal, consiguió el segundo tanto para su equipo.

Arbitró el colegiado madrileño señor Balaguer.

Los equipos formaron así:

Barcelona: Nogués; Saúl, Alcoriza; Font, Guzmán, Arnau; Piera, Bestit, Arocha, Ramón y Sagi.

Racing: Solá; Ceballos, Mendaro; Hernández, García, Larrionda; Shanti, Loredo, Telete, Larrinaga y Justo.

TERCERA DIVISION

RESULTADOS

Primer grupo:

Eiríñia, 3; Stadium, 0.

Segundo grupo:

Baracaldo, 3; Logroño, 0.

Aurora, 2; Osasuna, 4.

Tercer grupo, a):

Iberia, 0; Mallorca, 0.

Sabadell, 3; Badalona, 0.

Martinenc, 3; Júpiter, 1.

Tercer grupo, b):

Saguntino, 3; Levante, 2.

Cuarto grupo:

Nacional, 1; R. Córdoba, 0.

Hércules, 0; Alicante, 2.

Elche, 1; Imperial, 2.

EN CHAMARTIN

Athletic de Madrid, 2. — Sporting, de Gijón 2

A poco de empezar, el interior gijonés Pia se lesionó, siendo que se retirado para no volver. El juego fué nivelado. Los atléticos consiguieron sus dos tantos por mediación de Burria y Guijarro, en dos tiros frente al marco de Sión. Momentos antes de terminar la primera parte, Adolfo, en una brillantísima jugada, la mejor del encuentro, consiguió el primer tanto del Sporting.

En la segunda parte, el dominio fué por entero favorable a los gijoneses. Nani fué el autor del tanto del empate, al rematar un magnífico servicio de Rodríguez. Este jugador, que produjo una buena impresión por su inteligencia y buen pase, brindó numerosas ocasiones de marcar a Herrera, que las despejó todas por exceso de regalos.

Bermúdez, el guardameta atlético, que tenía una actuación buena y acompañada de suerte, se lesionó al disputar a Nani un balón peligrosísimo, en una jugada en que el goal era inminente. Le sustituyó Isidro, el ex portero del Deportivo coruñés, recién adquirido del Atlético madrileño.

Los equipos se formaron así:

Athlétic: Bermúdez; Corral, Pepín; Antón, Rey, Arteaga; Cuesta, Guijarro, Arteche, Burria y Del Coso.

Sporting: Sión; Quirós, Pena; Moro, Tronchín, Menéndez; Adolfo, Rodríguez, Herrera, Pín y Nani.

Arbitró Polidura.

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

Primer grupo:	J. G.	E.	P.	F.	C.	P.
Eiríñia	3	2	0	1	6	4
Valladolid	2	1	0	1	4	5
Stadium	2	1	0	1	5	1
Ferrol	1	0	0	1	1	3

Segundo grupo:	J. G.	E.	P.	F.	C.	P.
Osasuna	3	1	2	0	5	3
Baracaldo	3	1	2	0	4	1
Erandio	2	1	1	0	3	1
Logroño	2	0	1	1	4	5
Aurora	2	0	0	2	2	6

Tercer grupo	J. G.	E.	P.	F.	C.	P.
Martinenc	3	2	1	0	6	2
Sabadell	3	2	0	1	6	2
Júpiter	3	1	1	1	2	3
Iberia	3	1	1	1	2	2
Badalona	3	0	1	2	2	6
Mallorca	3	0	2	1	0	3

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



Casi nunca estoy enfermo

—Cuido mi estómago, que es la base de la salud, ya que por la vida moderna tengo algún desorden en mis comidas, en cuanto nota la menor molestia, unas veces ardor o dolor de estómago, otras pesadez en la digestión, etc., tomo durante unos días, muy pocos, el famoso Elixir Saiz de Carlos y aquellas molestias desaparecen por completo y puedo seguir comiendo los alimentos más variados. No lo olvide,

Venta en farmacias

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Oviedo F. C., 5; Deportivo de Castellón, 0. Athletic Madrid, 2; Sporting Gijón, 2. Betis Balompié, 2; Cataluña, 1. Murcia F. C., 3; Sevilla F. C., 1. Celta de Vigo, 2; Deportivo de Coruña, 1.

CLASIFICACION

	J. G.	E.
--	-------	----



DEPORTE VASCO

Zabaleta, el maestro, y Mina, el cachetero, reverdecen sus laureles

Y Taboada y Arriola ganan el partido a punta. - El torneo amateur

EN EL FRONTÓN MODERNO

Poco de interés podemos decir de los tres partidos jugados la tarde del domingo en el hermoso frontón del antiguo paseo de Atocha, tocante a emoción y juego de calidad; por eso vamos a ser breves en la reseña de los mismos.

El partido a remonte. — Mina y Zabaleta, rojos, luchaban en el primer encuentro de la tarde, contra Juricó y Ugarte, azules, con saque del diez y medio Mina y del once para Juricó.

El dinero salió colorado, en proporción de 40 a 30.

Hubo igualadas en los tantos 2, 3, registrándose a partir de aquí un avance de los favoritos, los rojos, quienes se colocaron en el tanto 11 por 6 sus contrarios. Pero éstos se lanzaron al ataque, sobre todo Juricó, que salió dispuesto a vender cara su derrota, y consiguieron la igualada en el tanto 12, a la que siguieron otras en los tantos 13, 14, 15 y 16. Pero nuevamente avanzaron los favoritos colorados y sin grandes inquietudes para los que por ellos habían dado su dinero, llegaron a los 50 estipulados cuando Juricó y Ugarte no habían pasado del tanto 38. El tanto por decenas fué: Rojos, 10, azules 5; 20-17; 30-23; 40-28; 5-38.

El encuentro, hasta la terminación de la segunda decena, fué muy bonito, porque hubo pique entre los dos bandos, particularmente entre los dos maestros.

Los tantos más bonitos fueron: el 6, conseguido a partir de aquí un avance de los favoritos, los rojos, quienes se colocaron en el tanto 11 por 6 sus contrarios. Pero éstos se lanzaron al ataque, sobre todo Juricó, que salió dispuesto a vender cara su derrota, y consiguieron la igualada en el tanto 12, a la que siguieron otras en los tantos 13, 14, 15 y 16. Pero nuevamente avanzaron los favoritos colorados y sin grandes inquietudes para los que por ellos habían dado su dinero, llegaron a los 50 estipulados cuando Juricó y Ugarte no habían pasado del tanto 38. El tanto por decenas fué: Rojos, 10, azules 5; 20-17; 30-23; 40-28; 5-38.

El encuentro, hasta la terminación de la segunda decena, fué muy bonito, porque hubo pique entre los dos bandos, particularmente entre los dos maestros.

Zabaleta confirmó su maestría, repitiendo la hazaña del día primero. Siempre colgando y colocando la pelota, elevándola y cruzando como él sabe hacerlo y dirigiendo la pelea con su maestría inimitable. En fin, que sigue siendo el primero de los primeros en su puesto de zaga, a pesar de todos los pases...

De los vencidos. — Juricó hizo también un soberbio partido hasta la primera mitad, digno del que desplegó su contrincante Zabaleta. Después, debido al esfuerzo realizado y a la poca ayuda que le prestaba su compañero de zaga, tuvo que resignarse a la derrota. Ugarte tuvo una mala tarde.

El partido a cesta-punta. — Por indisposición de Argárate, no pudo jugarse el partido anunciado. En su lugar, la empresa organizó la siguiente combinación: Taboada y Arriola, rojos, contra Chitibar y Gárate II, azules, sacando Taboada del once y medio y del once Chitibar.

El dinero se dió por el bando integrado por Taboada y Arriola, con momio de 40 a 22!

Anotamos empates en los dos primeros tantos, para a seguido salir por delante los favoritos colorados, para colocarse en el tanto 27 por 19 sus rivales, dándose el dinero por los adelantados 40 a 3. Pero atacaron los rezagados y algo favorecidos por los desaciertos de Taboada, fueron disminuyendo la distancia que les separaba de sus adversarios y consiguieron alcanzarlos en el tanto 33. No paró aquí la carrera de los retrasados, sino que se colocaron en cabeza con un tanto (34-33). El pánico cundió en las filas catedriles, y entre los bajistas renació la alegría, pues hasta entonces habían estado cabizbajos y cariacontecidos y pudieron recuperar algo de lo que ya contaban perdido. Pero como la dicha en la casa de los pobres nunca es completa, reaccionaron nuevamente Taboada y su compañero y consiguieron de nuevo la igualada en el tanto 34. A partir de aquí se acabó lo que se esperaba. Taboada, enmendó sus yerros y bien secundado por Arriola se pusieron definitivamente en cabeza para ganar el partido por cinco tantos. O sea: Taboada y Arriola, 50; Chitibar y Gárate, 45.

El encuentro por decenas fué así: Rojos 10, azules, 4; rojos, 20, azules, 17; rojos, 30, azules, 23; rojos, 40, azules, 25; rojos, 50, y azules 45.

El partido, a pesar del dominio que ejerció el bando vencedor, tuvo momentos interesantes en el que vimos tantos bonitos y bien peleados, sobresaliendo el habiloso

Gárate, con sus "tiradas" maestras a desparecer, que le valieron algunos tantos meritorios, sobre todo el de la igualada a 33, que fué un dechado de elegancia por su ejecución irreprochable.

Taboada ganó ocho tantos de saque y perdió dos. Chitibar ninguno y perdió uno.

Los vencedores. — Taboada jugó muy bien hasta la terminación de la tercera decena. Después, con sus entradas desgraciadas, puso a su bando en un aprieto y también a los que por él habían dado momios de 40 a 3. Menos mal que después corrigió sus nervios e hizo una labor eficaz.

No nos gusta reprochar la labor de ningún jugador, sobre todo cuando en ella pone entusiasmo y amor profesional; pero vamos a darle un consejo al joven Taboada y cuando se dé cuenta de ello acaso nos lo agradezca...

¿No crees el joven puntista que los desplantes, gestos, piruetas y demás tonterías que se hagan en la cancha, no son dignos de un artista de su categoría, sino de un principiante que sale a escena a ganarse las simpatías del respetable, si no con su arte, con gestos y ademanes que en nada le favorecen? Por eso te aconsejamos que cambies de criterio y se acomode a las cualidades que su profesión requieren: seriedad, voluntad, arte, etc., etc., que son los principales factores que encumbran al artista y le hacen ser respetado y apreciado por todos.

No tome a mal este consejo nuestro el joven Taboada, pues lo hacemos en provecho suyo y con la mejor buena fe y sin intención ninguna de molestarle.

Arriola, compañero de Taboada, hizo un partido muy regular en todo el curso del encuentro.

Los vencidos. — Chitibar tuvo algunos desaciertos; pero, en general, hizo una buena labor y se movió mucho en la cancha.

Gárate, compañero de Chitibar, a pesar del duro castigo de que era objeto por parte de su rival del delante, fué el mejor hombre en la cancha.

El tercer partido. — Lo jugaron los jóvenes remontistas Ormazabal y Amezqueta contra Esteban Izaguirre y Vergara, con faja roja y distintivo azul, respectivamente.

Después de varias igualadas, la última a 18, ganaron el partido Ormazabal y Amezqueta, con bastante facilidad. El encuentro iba a 45 tantos.

Se distinguió el pequeño Ormazabal.

Félix, a Shanghai. — El excelente delantero de cesta-punta, Félix Alberdi, saldrá hoy para dicha capital, ventajosamente contratado para dos años.

Deseamos al gran jugador un feliz viaje y que retorne a su "txoko" cargado de laureles y "laureanos".

LOS DE AYER, LUNES

Barrenechea y Arriola fueron vencidos por Teodoro y Uria III

Y Soláverri y Tacolo batieron a Aduriz y Fitero por dos tantos.

Ayer se jugaron en el frontón del paseo del Duque de Mandas los siguientes partidos de remonte y cesta-punta:

El primer partido. — Lo jugaron Barrenechea y Arriola, colorados, contra Teodoro y Uria III, azules, sacando Barrenechea del cuadro 10 y Teodoro del 11.

El dinero se dió por el bando azul con momio de 40 a 30.

Este primer partido careció por completo de interés. Desde el primer momento salieron por delante los favoritos colorados, que llegaron a los 50 estipulados cuando Barrenechea y Arriola se encontraban en el tanto 32. Dos tantos más de los que contra ellos había saldo el dinero.

El segundo partido. — Contendieron Soláverri y Tacolo, colorados, contra Aduriz y Fitero, azules, con saque del cuadro 11 Soláverri y medio cuadro más atrás Aduriz.

La "catedra" expresó sus simpatías por Soláverri y Tacolo, con momio de 40 a 32.

Este partido, aunque en él no hubo juego de calidad, fué algo más entretenido que el anterior por las alternativas de tanto y dinero que en su transcurso hubo. Se registraron empates en los tantos 1, 14, 19, 20, 21, 27 y 28, para salir de aquí por delante los favoritos de la "catedra" (Soláverri y Tacolo), que dejaron a sus rivales Aduriz y Fitero en el "quince" 48.

El tercer encuentro. — Tomaron parte en él los "noveles" remontistas Berra y Vergara, colorados, y Esteban Izaguirre y Amézqueta, azules, con saque del cuadro 11 los delanteros.

La "catedra" dió su dinero por el bando colorado con momio de 40 a 38.

Hubo varias igualadas, la última a 19. De

Los partidos del domingo en Vitoria y Biarritz y los de ayer en Bilbao

aquí salieron francamente por delante los menospreciados azules (Izaguirre y Amézqueta), que ganaron el partido por nueve tantos. El encuentro estaba concertado a 45 tantos.

En fin, una tarde de buenos rendimientos para la "catedra" y malas consecuencias para los bajistas.

Partidos para hoy. — Primero, a remonte, Jesús Izaguirre y Zumeta (colorados) contra Arano y Ugarte (azules); segundo partido, a remonte, Gárate I y Aramendi contra Elizondo e Ichaso.

LA PELOTA "AMATEUR"

El primer partido de la mañana, a remonte, segunda categoría, lo disputaron los representantes de Pelota Vasca de Irún, Iriarte y Larumbe contra los del Beti-Jai, Mendizábal y Rezola, venciendo fácilmente los primeros, quienes se apuntaron el tanto de la victoria: el 50, cuando sus adversarios no habían pasado de 23.

En la especialidad de mano (segunda categoría), se enfrentaron los del Ategorrieta, Balerdi y Epelde contra Echenique y Leocuena, del Roca de Irún, resultando un partido fácil para los de la capital, que acusando muy buena preparación y clase de juego, se apuntaron el tanto 22, término del encuentro, cuando los del Roca no habían pasado del tanto 7.

En tercer lugar jugaron Otaegui y Biurrarena, de la Gimnástica y los aforagatarras Salegui y Urcelay. Despues de un precioso partido y de registrarse la última igualada en el tanto de la emoción: el 21, el siguiente, y con él el partido, lo ganaron Otaegui y Biurrarena, por haber dado chapa Salegui después de una lucha emocionante para alcanzar la victoria.

El frontón Urumea se vió muy animado con la presencia de gran número de aficionados a la pelota, el más sano y el más completo de todos.

La fiesta resultó muy simpática.

EN MADRID

En el primer partido jugaron Irigoyen y Miguel Salaverri, rojos, contra Ucín e Iturain, azules, sacando Irigoyen del once y medio.

De salida, el dinero se dió por los rojos en proporción de 40 a 34.

Salen por delante Irigoyen y Salaverri, que alcanzaron una diferencia de doce tantos (25-13). Los rezagados azules avanzan y se aproximan a los rojos (37-39); pero la cosa no pasó a mayores gracias a unos saques irresistibles del navarro, y así llegaron a los 50 estipulados cuando Ucín e Iturain tenían para su haber el tanto 40.

En este encuentro los zagueros han tenido una tarde soberbia los dos; los delanteros tuvieron de todo como en botica; pero, en general, cumplieron su cometido.

— En segundo término jugaron Ostolaza y Larrañaga, rojos, con saque del once y medio, contra Pasieguito y Echániz (J.), con saque del diez y medio.

Dinero rojo, 40 a 35.

De primeras salen por delante los azules, y sin ninguna igualada en todo el transcurso de la pelea, ganaron el partido Pasieguito y Echániz por catorce tantos. También los pelotaris "madrileños" tienen su "record" de derrotas.

El mejor de los cuatro fué el veterano Echániz, que hizo un partido insuperable; se siguió en méritos Pasieguito. Larrañaga cumplió su cometido y Ostolaza esufrió mal.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Galarraga y Uria vencieron fácilmente a Burgoa y Muñizuri.

— Rubio y Fuentes fueron batidos por cinco tantos por Aspíolea y Tomás.

EN VITORIA

El domingo jugaron en el frontón Vitoriano, en primer, Irureta y Chapasta, contra Ulacia y Artamendi. Los primeros ganaron el partido por ocho tantos. El encuentro estaba concertado a 22.

— En segundo lugar jugaron mano a mano, Echániz II y Murua, de Vergara. Este quedó en 10 para 20.

La empresa empezó a cobrar el domingo el nuevo tanto por ciento sobre las traviesas, debido al aumento del impuesto sobre espectáculos.

FRONTON ASTELENA - Eibar

GRANDES PARTIDOS PARA MAÑANA

A las 5 y media de la tarde

1. ECHAVE III - MALLAVIA I

contra

2. YRURETA II - CHAPASTA

contra

3. CHIQUITO DE LEQUEITIO-CHARA

contra

4. ARTECHE Hermanos I y II

contra

Juan Larre

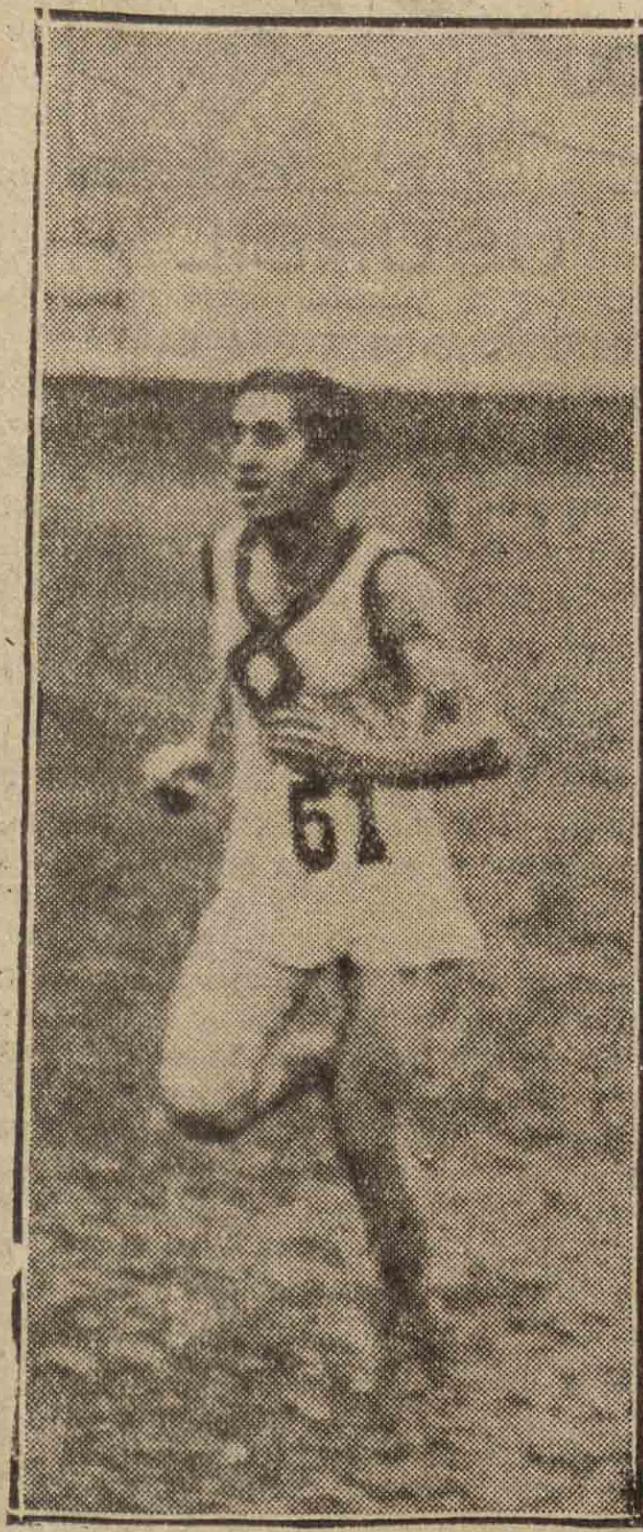
GARGANTA MARÍZ Y OÍDOS

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 82 y 84, 3.^o; Teléfono 1-26-45.

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 11



SAN SEBASTIAN. — Santiago Coll, vencedor del "cross" internacional, a su llegada a la meta.
(Foto Gueréquiz.)

El noveno cross country internacional del Donostia F. C.

Se celebró esta interesante prueba, con el siguiente resultado:

Clasificación individual

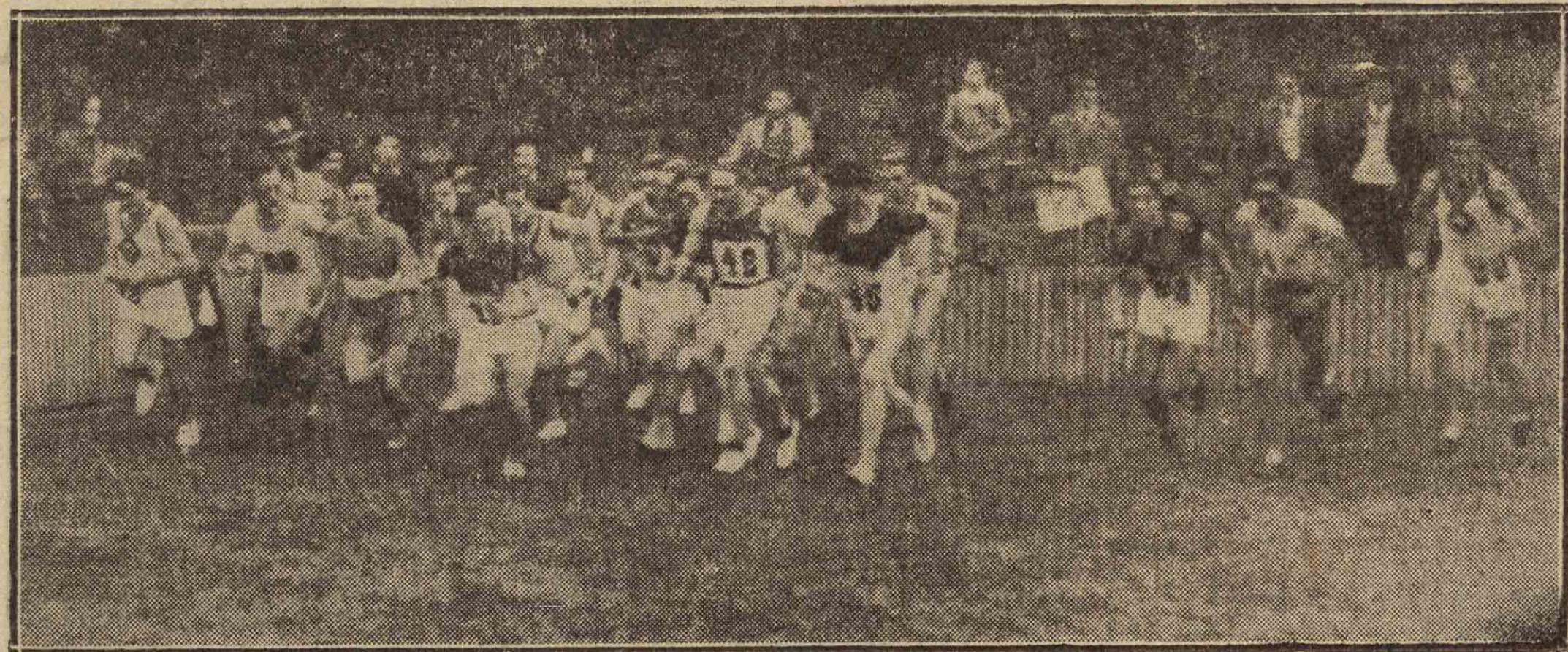
1. Santiago Coll, (Gimnástica de Uña), 27 minutos 37 segundos.
2. Miguel Gialesta, (Gimnástica de Uña), 27-46.
3. Jean Barragué, (Biarritz Olympique), 27-53.
4. José Ruiz, Donostia F. C., 27-54.
5. Cipriano Cilleruelo, (Donostia F. C.), 28-23.
6. Luis García, (Donostia F. C.), 28-24.
7. Emilio Iradi, (Gimnástica de Uña), 29-6.
8. Arturo Peña, (Athletic Club de Bilbao), 29-29.
9. Fidel Acebal, (Gimnástica de Uña), 29-33.
10. Heliódoro Suescun, (Donostia F. C.), 29-43.
11. Fidel Acebal, (Gimnástica de Uña), 29-33.
12. José Aramburu, (Gimnástica de Uña), 30-10.
13. Alber Hirigoyen, (Biarritz Olympique), 30-13.
14. François Lalague, (Biarritz Olympique), 30-24.
15. Basilio Arancon, (Gimnástica de Uña), 30-33.
16. Luciano Arregui, (Gimnástica de Uña), 30-41.
17. José Luis Sagarzazu, (Gimnástica de Uña), (nº 1).
18. Henri González, (Aviron Bayonnais).
19. Ernesto Teyleiche, (Biarritz Olympique).
20. Henri Junequa, idem.
21. Roland Montalier, idem.

Clasificación social

- Trofeo Vicente Prado, (tres corredores).
1. Gimnástica de Uña, 1 + 2 + 7 = 10 puntos.
 2. Donostia F. C., 4 + 5 + 6 = 15 puntos.
 3. Biarritz Olympique, 3 + 8 + 9 = 20 puntos.
- Trofeo Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, (cuatro corredores).
1. Gimnástica de Uña, 1 + 2 + 8 + 9 = 20 puntos.
 2. Donostia F. C., 4 + 5 + 6 + 7 = 22 puntos.
 3. Biarritz Olympique, 3 + 10 + 11 + 12 = 36 puntos.

- Trofeo Alberto Machimbarrena: (cinco corredores).
1. Gimnástica de Uña, 1 + 2 + 3 + 9 + 11 = 31 puntos.
 2. Donostia F. C., 4 + 5 + 6 + 7 + 10 = 32 puntos.
 3. Biarritz Olympique, 3 + 12 + 13 + 14 + 15 = 57 puntos.

- Inscriptos: 24.
Salidos: 22.
Llegados: 22.
A continuación de la prueba y en el domicilio social del Club organizador, tuvo lugar el acto del reparto de premios.



SAN SEBASTIAN. — El momento en que en el campo de Atocha se dió la salida a los numerosos corredores participantes en el "cross" internacional organizado por el Donostia F. C. (Foto Gueréquiz.)

Natación

La prueba Copa Noel la gana J. González

Ante numerosísimo público que llenaba la parte del muelle y Alderdi Eder, ayer domingo a las doce, en punto, se corrió la prueba que estaba arunciaba para disputarse la Copa Noel.

En ella tomaron parte tres concursantes, dejando de presentarse el nadador Rodríguez, de Biarritz. La clasificación fué la siguiente:

- 1.º Jesús González, de San Sebastián, en 3'55.
- 2.º Moisés Pastor, de San Sebastián, en 3'57.
- 3.º Antonio Maíz, de San Sebastián, en 4'07.

Concediéndose por tanto el Trofeo Noel al señor González y medallas de plata a los señores Pastor y Maíz, premios donados respectivamente por el Club Náutico y los señores Javier Peña y Gervais.

Golf Club de San Sebastián

Accediendo al ruego de numerosos señores que desean hacerse socios del Club, la Directiva ha acordado suprimir la cuota de entrada de socio durante el plazo improrrogable de 15 días, a partir del 1.º de enero de 1932, debiendo hacerse las solicitudes por escrito y a la Secretaría del Club.—La Directiva.

NOTICIAS

CÍRCULO VALLISOLETANO

En Junta general celebrada el pasado domingo quedó elegida la siguiente Directiva:

Presidente, Celso Vázquez; vicepresidente, Hermilio Adolfo; secretario, Jacinto de Hojas; vicesecretario, Fidel Díaz; contador, Amado Calleja; tesorero, Ricardo Anglés; bibliotecario, Enrique Parra.

Vocales: Gerardo Bermejo, Teófilo Badás y Rogelio Lara, R. Moyano, S. Merino, E. Nebreda y E. Peyré.

Esta Directiva se complace en enviar un cordial saludo a la Prensa y Sociedades de este sin par Donostia, a la vez que se pone a su disposición.

Vallisoletanos! Al tomar posesión de los cargos con que nos habéis honrado, hacemos un llamamiento para que frecuentéis nuestra casa, prestándonos con ello el calor necesario que nos anime en la empresa de su engrandecimiento; a los no socios, venid al Círculo que representa el rincón de nuestra patria chica, que hallaréis en nosotros las máximas facilidades para figurar en sus filas.

UNIÓN BELLA IRUCHULO

El domingo, día 3, quedó constituida la nueva Directiva, que regirá los destinos de esta Sociedad durante el año 1932, integrada de la siguiente forma:

Presidente, don Ignacio Armentia; vicepresidente, don Gregorio Puerta; secretario, don Javier Cárdeno; tesorero, don Santiago Beances; contador, don León Urretavizcaya; vocal primero, don Julio San Adrián; segundo, don Martín Olariaga.

Las mejores...

MANTAS LANA	- cuna	8,25
MANTAS LANA	- camera	13,00
MANTAS LANA	- matrimonio	17,50
MANTAS LANA	- dos caras color	18,90
MANTAS LANA	- acolchadas color	22,90

MANTAS LANA... Dada la enormidad que colocamos, hemos conseguido, para esta temporada, la exclusiva para Guipúzcoa de las mantas «dos caras color» y «acolchadas color» de la más importante fábrica de mantas; por lo tanto, excusamos decir a usted, que como nadie nos igualará en precios, estos ahorros, siempre los conseguirá haciendo sus compras en

**Casa Ciprián. Legazpi-1, Alameda-5
Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias**

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

SERVICIO RAPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA

El martes 5, miércoles 6 y jueves 7 del mes de enero próximo, cargará en Pasajes el buque-motor nombrado

“AXPE - MENDI”

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, BONANZA, MLAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, DENIA, GANDIA y CASTELLON.

NOTA IMPORTANTE. — Se recomienda a los señores Cargadores procuren situar sus mercancías para embarque al costado del buque, los martes y miércoles pues, debiendo efectuar la salida el buque el jueves por la tarde, no se podrán admitir aquellas que se sitúen los jueves después del mediodía.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HUJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfono 50-27
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.

GIMNASTICA DE ULIA. — Programa de los festejos que con motivo del decimotercer aniversario de la fundación de la Sociedad Gimnástica de Ulia se celebrarán los días 6, 9 y 10 de enero de 1932:

Día 6.—De ocho a diez de la noche, bailes de “thum-thum”.

Día 9.—A las ocho y media de la noche, banquete oficial, amenizado por un acordeonista.

Día 10.—A las siete de la mañana, diana por la dulzaina; a las nueve, misa en los Corazónistas; a las diez, partido de pelota en Beocetche; a las once, cross-country, tomando parte las principales figuras del pedestismo guipuzcoano; a continuación, concurso de baile infantil, en el que podrán tomar parte parejas hasta los catorce años de edad, bajo la dirección del maestro Pujana. A las tres de la tarde, exhibición de bailes vascos, por los “makil-dantzaris” de San Sebastián; a las cinco y media, distribución de premios de la prueba de cross-country y del baile; seguidamente, el “txistu” y los gaiteiros tocarán bailables frente al domicilio social; de nueve a once de la noche, los “Incansables” de Renartera tocarán lo más moderno de su repertorio para solaz de la juventud.

Finalizarán las fiestas quemándose una colección de fuegos artificiales, seguido de un gran “kale-jira”.

EL CAMPEONATO DE MUS DE “LA MARIPOSA”. — Hoy, martes, es el día señalado para dar principio el campeonato que tiene organizado entre sus socios esta Sociedad.

A juzgar por el número de las inscripciones y calidad de la mayoría de ellas, promete ser de lo más interesante y reñido, y hará desplegar toda la “ciencia musical” a las parejas favoritas, pues las de los “cachorros” no se hallan dispuestos a entregarlas tan fácil el triunfo.

Las partidas empezarán a las ocho de la noche y se hará en el tablero de Secretaría la lista de las eliminatorias, así como otros detalles, por lo que rogamos a los contendientes se enteren con la antelación debida.

Auguramos otro de los éxitos de los muchos que ya tienen los “mariposas”. — Juancho.

COLONIA SALMANTINA. — El domingo celebró junta general esta Colonia bajo la presidencia de don Sinforiano López, quien dirigió lectura a una interesantísima memoria en la que se recogían todos los actos realizados por la misma durante la actuación de la actual Junta Directiva. Se procedió después al nombramiento de cargos, siendo elegidos el presidente y quedando formada la nueva Directiva de la Colonia por los siguientes señores:

Presidente, don Sinforiano López; vicepresidente, don Mateo Ayuso; contador, don Manuel Caballero Quintana; tesorero, don Andrés Sánchez Cano; secretario, don Ángel Moisés; vicesecretario, don Custodio Romero; bibliotecario, don Serafín García; vocales, don Antonio Hernández, don Francisco Serrano, don Leandro Marcos, don Ángel Martín Prieto y don Urbano Rogado Ruano.

Después de tomar otros acuerdos se concedió una amplia amnistía a todo aquel que quiera pertenecer a la Colonia durante el mes actual, en el que no se cobrará cuota de entrada.

DE INTERES PARA LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES. — Se hace saber a los señores socios del Círculo Mercantil e Industrial que, mañana, miércoles, día 6 de enero, será considerado laborable y, por lo tanto, deben permanecer abiertos los establecimientos comerciales durante todo el día.



VILLABONA

SESION MUNICIPAL

En la sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento, se acordó:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

—Quedó enterado el Ayuntamiento de que se habían adjudicado a los vecinos lotes de leña para hogares del vecindario; y de que a los solicitantes se había hecho la entrega de lanzas de carro, costales y hayas a los precios señalados.

—Se aprobaron cuentas por valor de 2.311 pesetas.

—Se acordó destinar a Beneficencia el importe de sellos que remite L. Zunzunegui, en concepto de comisión de compras.

—Se enteró el Ayuntamiento de que la Junta provincial del ramo, había aprobado el censo de población de esta villa, formado a fines de 1930.

—Igualmente se enteró de la felicitación que dirige a este Ayuntamiento don Regino Galdós, con motivo de fin del año y principios del siguiente, haciendo constar en acta la gratitud de esta Corporación con tal motivo y acordando dirigirse al mismo manifestando iguales sentimientos.

—Luego se acordó gratificar a los empleados municipales, don Pío Gurruchaga y don Luis Zalacain, con 25 pesetas a cada uno, por servicios extraordinarios que han prestado al cuidado del alumbrado eléctrico.

—Igualmente se acordó gratificar con 500 pesetas a los empleados que se ocuparon de la formación del censo de población, en igual forma que cuando se hicieron iguales trabajos en 1925.

—Luego se enteró de la carta que dirige doña Guadalupe Ameztoy, oponiéndose a la cesión del terreno de su propiedad, que fué solicitado para emplazamiento de un edificio escuela, así como de la contestación que dió esta Alcaldía a la misma.

—Presentada una cuenta por el cartero, Félix Balerdi, se acuerda llamarle a la Alcaldía, para aclarar algunas dudas.

—Finalmente, se da lectura a una moción que presenta la minoría republicana de este Ayuntamiento, proponiendo a sus compañeros de corporación que se declaren nulas las consignaciones que para el sostenimiento de oficios del culto y clero figuran en el presupuesto confeccionado para el ejercicio de 1932, con anterioridad a la promulgación de la ley fundamental de la nación, cuyo artículo 26 prohíbe todo auxilio económico de los municipios a las iglesias, asociaciones e instituciones religiosas; y a petición de los concejales señores Mutio y Barbé, quedó sobre la mesa este asunto, para resolver en la próxima sesión.

El concejal tradicionalista don Pedro Mutio, lejos de acatar humildemente las vigentes leyes de la nueva Constitución española, como fiel cumplidor de sus deberes edilicios y demostración de sus arraigados sentimientos católicos, que tanto alardea, hispánose como un pavo real, como derivada consecuencia impulsiva de su fervor antirrepublicano, se rebeló fanáticamente contra la referida moción, que es lo mismo que decir contra las leyes constituyentes, calificándolas a los autores de tal escrito como falsos cristianos y émulos de Satanás. ¡Qué entenderá este farisaico por los dogmas apolípicos doctrinales de Cristo!

En fin; no queremos entrar a prejuzgar las conciencias ajenas que, para nosotros, son tan sagradas unas como las otras, porque debemos respetar todas. Allá cada cual con su conciencia.

Es más: pidió el aludido concejal a grandes gritos, que se quedara dicha moción durante ocho días sobre la mesa para su estudio (?), pero como no podía quedarse, por tratarse de una propuesta, prometieron él y su compañero de fatigas, don Juan Barbé, traer la debida contestación para la próxima sesión, que lo daremos a conocer con sumo gusto, si es que cumplen lo prometido.

Al levantarse la sesión, como consecuencia de unas injuriosas frases que dirigió el concejal Mutio a los representantes republicanos con referencia al asunto en cuestión, ellos le increparon duramente, entablándose entre las dos tendencias ideológicas un vivo diálogo incidental, que a duras penas consiguió cortar la presidencia.

Diálogo que, indudablemente, les ha de servir de muy provechosa lección a los republicanos, quienes en lo sucesivo sabrán adoptar medidas condicuentes a un fin más positivo.

NATALICIO

La esposa de nuestro apreciable amigo don Saturnino Ugalde ha dado a luz muy felizmente una preciosa niña.

Nuestra enhorabuena al matrimonio.

EL CENSO

He aquí el resumen de los habitantes de Hecho y de Derecho, clasificados por sexo, que forman la Comisión permanente munici-



PASAJES DE SAN JUAN. — La señorita Esperanza Sistiaga, con sus amigas, a las que obsequió con motivo de su despedida de soltera.

(Foto Figurski.)

ELGOIBAR

HOGAR NUEVO

Contrajeron matrimonial enlace en esta villa, don Pedro Osoro y la señorita Felisa Arlucia. Nuestra enhorabuena.

UN OBSEQUIO

Siguiendo la costumbre establecida hace diez y seis años, el día primero del año, la familia de don Marcelo Ajubita obsequió a los asilados del Hospital de esta villa.

A los hombres se les sirvió café completo y a las mujeres una espléndida merienda. Es digno de elogio este proceder de la familia Ajubita.

Que cunda el ejemplo entre otras muchas familias pudientes de la villa, es lo que deseamos.

NATALICIO

Dió a luz una niña, la esposa de don José Barrenechea (née Jerónima Araquistain). Enhorrabuena al venturoso matrimonio.

LEVANTAMIENTO DE PESO

Como tenemos anunciado, el miércoles, día 6, se celebrará en ésta una prueba de fuerza con un premio de 500 pesetas.

Contenderán cuatro forzudos: José Barrenechea, de ésta, y tres de Nabarniz.

La prueba se hará con una piedra de 275 kilos.

Dará comienzo esta prueba a las tres de la tarde.—C.

LEGAZPIA

UN HOMENAJE

El día primero de año se celebró el homenaje a don Patricio Echeverría, verdadero capitán de industria de la villa, que ha sabido triunfar en su fábrica de herramientas.

El acto consistió en hacerle entrega de un artístico álbum que le regalaban sus obreros como prueba de cariño y gratitud.

Se pronunciaron breves y sentidos discursos y después el homenajeado reunió en su casa a sus 600 obreros, a los que obsequió con un espléndido amaketako, en el que reinó gran cordialidad.

Al final hubo discursos, destacando el que leyó el hijo del homenajeado, joven e inteligente ingeniero, que anunció que estaba estudiando la implantación del retiro de vejez para los operarios de la fábrica de su padre y que tiene ya ultimado el estudio de algunos servicios de asistencia social para los mismos.

Fué larga y calurosamente ovacionado.

Este corresponsal se complace en testimoniar su gratitud a los señores Echeverría, por las atenciones de que le hicieron objeto durante los actos celebrados y a los que fué atentamente invitado.—José Arrese.

Fotografiados en directo, línea, bicolor, tricolor y fotolitos, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

USURBIL

CONTESTANDO A UNA CARTA

He leído un crónica en un diario donostiarra, bajo el epígrafe "Ante unas alusiones" y firmada por Jacinto de Astiazaran. Por lo visto, dicho señor ignora las cosas o quiere que las ignoremos los demás. Dice que el día en que él dió el mitin o conferencia, no se izó la bandera ni colgaduras en el Batzoki. Hace dos meses próximamente de esto. No lo puedo discutir, pero si digo:

Por lo que le preocupa, debe de tener algún puesto en dicho Batzoki, y ahora yo le digo a este señor, si no ha tenido tiempo de contestarme hasta ahora, y si me niega que colgaduras y banderas han puesto cuatro días, pues yo soy un ciudadano pacífico, que respeta ideas y religión, pero no tolero a nadie se me ultraje, haciéndonos de menos por ser castellanos. Tanto derecho tenemos a la vida el ciudadano que se gana el pan con el sudor de su frente, como el guipuzcoano más alto. No, crean que somos tan incautos como los que fueron a ver a la Virgen de Ezquioga, que no vieron nada. Aquí, el que ha tenido vista ha visto banderas y colgaduras nacionalistas, y, además, oyó cohetes.

Así es que si usted no lo ha visto con frecuencia tome mejor las notas para escribir. Le hago presente que la firma A. S. que tanto le preocupa, la verá más veces de las que quiera, para poner en conocimiento de las autoridades el conflicto a que pudieran dar lugar las rebeldías. Por lo menos, así lo sabrá el señor gobernador.

UN RUEGO

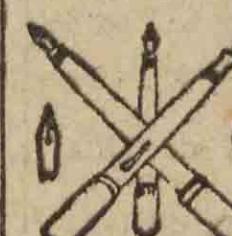
Se trata de que en este pueblo existen tres colegios: uno, de pago, que se halla en la misma Casa de Misericordia, y dos municipales, de ambos sexos.

En el de niños ondea la bandera tricolor en las horas de clase, pero en el de niñas, por estar en la calle céntrica del pueblo, o porque la maestra pertenece como socia a dicho batzoki, es la hora en que no se ha dignado colocar la bandera en dicho colegio.

El día en que prometió el presidente de la República, yo, en persona, la insté a que colocara dicha bandera, y ella, con evasivas y con risas, se evadió de mí. Tengo entendido que dicha bandera está durmiendo el sueño de los justos en el cuarto de aseo para las niñas.

Lo que pongo en conocimiento de la primera autoridad del Ayuntamiento.—A. S.

CLINICA ESTILOGRÁFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumillas ORO piezas reembolso de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Sw. Conklin y similares

URBIETA, 15 (Vaciador)



PARA REPARACIONES PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería "LA HORA" — Miracruz, 28 —

Prenta a la Inter. S. I. —

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAZ, número 26 1°

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IRIAKER, 6 "LA AMERICA" IDIAKER, 6

Almorradas-Fisuras-Varices

Tratamiento radical sin operación Prostática. Rinotraquea prostática Tratamiento científico sin dolor ni operación Curación de todas sus molestias Clínica Florida, 17 — VITORIA Angel de Garateábal (médico)

Underwood

Ahorre dinero... Gaste con provecho...

Compre una máquina para toda la vida.

Guillermo Trúniger S.A. - Apartado 298 - Barcelona

cipal, con los resultados de la inscripción verificada el día 31 de diciembre de 1930, en este término municipal.

Total de la población de Hecho: 939 varones, 941 hembras: 1.880.

Total de la población de Derecho: 974 varones, 980 hembras: 1.954.

PROXIMA BODA

Por referencias fidedignas ha llegado a miel.—C.

nuestro conocimiento que el próximo día 9, contraerá matrimonial enlace, en la iglesia del Sagrado Corazón, de ésta, nuestro apreciable amigo don Juan José Recondo, con la simpática señorita cizurquillarra, María Cañizo.

Felicitamos de antemano a los futuros cónyuges y les deseamos una eterna luna de

miel.—C.

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" EN TOLOSA "LA VOZ" EN ALZA

La interesante conferencia de la señorita Flores La función de la Cruz Roja

El próximo jueves, día 7, por la tarde, y el viernes, día 8, por la noche, se celebrará en el teatro Gerriti la función a beneficio de la Cruz Roja local, con cuyos ingresos viene amortizándose el magnífico y moderno material de que está dotada esta benéfica institución.

En ambas funciones el programa es el que a continuación citamos:

Prólogo de don Jacinto Benavente y la aplaudida comedia en dos actos, original del mismo autor, titulada "Al natural". Como fin de fiesta, distinguidas señoritas y jóvenes de la localidad harán bellos cuadros argentinos.

Otro día daremos cuenta del reparto de la obra.

PARA LOS NIÑOS DE LA BENEFICENCIA

Como dijimos en nuestro número del viernes, la Comisión de festejos de nuestro Ayuntamiento recomendó a la popular Sociedad "Tximparta" la organización de la acostumbrada cabalgata de los "Magos de Oriente" que hoy, martes, día 5, se trasladará a la Casa de Beneficencia llevando la alegría de los pequeños asilados en ella.

Recordamos a las personas que gustosas contribuyen con sus donativos en metálico, juguetes, ropas o dulces, que si por olvido no han hecho entrega de su obolo, están a tiempo para hacerlo hasta las cuatro de la tarde de dicho día en el comercio de tejidos de la señora viuda de Urquiza, esquina de las calles Elósegui y Solana.

LA INTERESANTE PUGNA DEL DOMINGO

Damos cuenta a nuestros lectores que para el próximo domingo, día 10, estaba concertada una interesante lucha a levantar una piedra de 125 kilos de peso entre el forzudo asturiano Juan Cortejarena contra Carmelo Arribide, de Hernani, y Antonio Oyarzabal, de Andoain, en tres tandas de a diez minutos cada una.

Hoy debemos añadir que este día y en la misma plaza de toros, a las dos y media de la tarde, contendrán los dos campeones pedestres navarros, el un trayecto de 20 kilómetros, o sea 20 vueltas al anillo de la plaza.

Alfonso Arrizubieta, de Azpizor, concede a su rival Bautista Zabala, de Leiza, vuelta y media de ventaja (ciento cincuenta metros) en los 20 kilómetros a recorrer.

Por cierto que hemos oido que uno de estos kerrikalaris será la última prueba que juegue, y en verdad que no le falta razón: se le ha muerto un tío en tierras lejanas que ha legado a sus herederos una fortuna para cada uno. Seguramente que el buen señor no tenía tantos sobrinos como tienen mis tíos de "acá" y los de "allende" de los mares.

EL EX GOBERNADOR SEÑOR ALDASORO

Para visitar a sus padres llegó el día de Año Nuevo, acompañado de su joven y bella esposa, el ex gobernador de Guipúzcoa, secretario de las actuales Cortes y diputado por Bilbao, don Ramón María Aldasoro.

Después de permanecer dos días entre nosotros, salió para Bilbao, de donde saldrá para Madrid, dando como finadas las vacaciones hoy, martes.

EN EL CENTRO REPUBLICANO

El sábado por la noche dió la anunciada conferencia sobre el "Por qué la mujer española debe ser republicana", la culta directora de las Escuelas Graduadas de Rentería, señorita Flores.

El salón, lleno, asistiendo gran concurrencia de mujeres.

La señorita Flores, con suma facilidad de palabra y profundos conocimientos, después de saludar a los republicanos en nombre de los correligionarios de Rentería, entró de lleno en el tema de la conferencia, explicando el significado de los postulados de Libertad, Igualdad y Fraternidad, calificándolos de antorchas del bienestar y progreso.

Se refirió a las mujeres que obran influenciadas por el clericalismo, diciendo que se encontrarán con otras más numerosas que las arrollarán con impetud y fuerza.

Justificó lo mucho que llevan hecho los hombres de la República en el corto tiempo que llevan actuando, y expuso que si no han hecho más es precisamente por el entorpecimiento que constantemente les hacen sus enemigos, gentes plutócratas y cléricales, que después de emigrar sus capitales, obran obedecidos en el clericalismo; y más aún, llegando al extremo de pretexto de falta de trabajo cierran los centros productores, creando a la República conflictos graves, que ésta ha de saber desembocar en ellos.

Arregló a las mujeres para que se deshagan de las falsas amigas, y que cuando traten de influenciarlas con el socorrido amor cristiano de la familia, les contesten que las mujeres republicanas siempre acatan las doctrinas cristianas, como respetan otras religiones.

El pueblo español—dijo—no muere nunca; y puso el ejemplo de un castillo medieval que llega a derrumbarse, pero que continúa existiendo los cimientos. Estos cimientos son actualmente el pueblo español, que después de derrumbado el edificio lo está construyendo más hermoso y suntuoso que nunca.

Recordó lo que le había pasado con una

nina alumna, entre el 9 y el 12 de abril, cuando le indicó un rumor que recogió de que en las elecciones triunfarían los nacionalistas y que a los castellanos los echarían de Guipúzcoa. Mi respuesta a la niña fué que mis impresiones eran todo lo contrario, ya que las Vascongadas eran sólamente parte del cuerpo, y el cuerpo no anda sin el corazón, y que, por tanto el corazón sería España. ¿Sabes tú, le pregunté, qué es el corazón de España?", y la niña, sin vacilar, contestó: "Madrid". "Eso es, le añadí; la recia Castilla, donde se labra la tierra que produce el trigo cuyo pan comemos en España".

Trató de que el maestro ha sido uno de los principales factores que ha traído la República, y recordó lo mucho bueno que el ministro de Instrucción, señor Domingo, ha hecho en tan poco tiempo.

La gente del pueblo ni sabe ni quiere ser criminal; prueba de ello es que el régimen implantado por él ha sido benévolos con quienes, conspirando contra la voluntad soberana, fueron castigados con deportaciones a Fernando Poo, y que al conmemorarse la jura del presidente su Gobierno ha sabido ser clemente con el caído.

La mujer española debe de ser republicana, porque la República le ha dado intervención en la vida política; y Clara Campoamor, cuya madre influyó grandemente para que este voto le fuera otorgado por las Cortes Constituyentes.

Nosotras—añadió—debemos trabajar ahora por conseguir la igualdad de salario, el seguro de maternidad, cosa tan bella como necesaria, y que ahora que gracias a la República los hijos regresan del servicio militar, donde están con la debida consideración, mejor alimentados, mejor vestidos y más retrubuidos, para que no estén más que el tiempo necesario de adquirir la instrucción.

Existe el temor de que las mujeres no han de responder a la República alegando que no estamos preparadas, y preguntó si Agustina de Aragón, Juana de Areo, la zarina rusa casada con Pedro I y Mariana Pineda, cuyos heroismos y convicciones puntualizó, estaban preparadas.

A finalizar la bella conferencia la señorita Flores expuso a las mujeres que su mayor satisfacción sería ver en Tolosa constituido dentro del Centro Republicano el grupo femenino.

En diferentes párrafos de su disertación, y sobre todo al final, la señorita Flores fué prolongadamente ovacionada.

LA CONFERENCIA DE HOY, MARTES

Hoy, martes, día 5, a las nueve y media de la noche, en el Centro Republicano dará una conferencia sobre tema de actualidad el elocuente y joven maestro y abogado don Rafael Galarraga, de Motrico.

El tema de la conferencia será: "Misión de la política actual española".

Se ruega a los socios la puntual asistencia y que tengan en cuenta que la conferencia es a las nueve y media de la noche.

UN OBSEQUIO DE "LA VOZ" A LOS NIÑOS ASILADOS

Don Eugenio de Pedro Góñi ha tenido la deferencia de entregarnos 62 aparatos del juguete en moda llamado "Jan-Da-Etorri" para que les demos el destino que creamos más conveniente y caritativo.

Como el obsequio viene al corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA, en nombre de ésta, hoy, víspera de la festividad de los Magos de Oriente, nos personaremos en la Beneficencia para hacer entrega de dichos juguetes a los niños de ambos sexos acogidos en ella.

Al agradecer en nombre de LA VOZ DE GUIPUZCOA y en el mío propio su importante obsequio, le deseamos que en justa compensación vea hoy que todos los padres coloquen en los zapatos de sus hijos un juguete tan distraído como el "Jun-Da-Etorri".

UN SERENO CON LA FRACTURA DE LA TIBIA

La noche del domingo, en un incidente con dos jóvenes apellidados Aizpún y Gainza, el caballo de serenos señor Zubala y el sereno José Izaguirre rodaron por el suelo, resultando el sereno con la tibia fracturada.

Condujeron a la Inspección, el subjefe, señor Rodríguez, levantó el atestado correspondiente al Juzgado de Instrucción, quedando los dos jóvenes detenidos a disposición del juez, don Ricardo Sánchez de Movellán.—Arraza.

TEATRO
VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Comedia de
Antonio Vico

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

ESTRENO EN ESPAÑA
de la comedia en tres actos, de don Manuel Melgarrojo,

La escuela de la frivolidad

CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7

La disertación de don E. Romero en el Centro Republicano

Conforme se hallaba anunciado, el sábado pasado tuvo lugar en los locales del Centro Republicano de Alza una disertación a cargo de don E. Romero, maestro de Ezquioga.

El local se hallaba atestado de público, entre el que se veían numerosas mujeres.

El señor Romero comenzó diciendo que es lamentable reconocer nuestro atraso en materia cultural; pero que el hecho es evidente, ya que existe un 60 % de analfabetos como legado de la monarquía. Dice que los borbones han sido más funestos para España que los zares para Rusia, pues estos últimos dejaron un 42 % de analfabetos.

Continuó diciendo que en casi todos los países ha sido necesaria una revolución para intentar resolver el problema de la enseñanza, pues ésta ha reflejado siempre la clase predominante de la época. Señala a la Revolución francesa como primera libertadora de los espíritus, consiguiendo al cabo del tiempo que se enseñaran en las escuelas las ciencias naturales, cosa a la que siempre—dice—se opusieron la burguesía y el clero. Dice que aquéllas les daban un golpe de muerte. Hace notar que fué entonces cuando el obrero comenzó a instruirse, y lo mismo ocurre ahora en España, en que ha sido necesaria una revolución para mirar de frente al problema de la enseñanza, dándole la importancia que se merece.

Elogia la Escuela Unica, gran forjadora de hombres verdaderos, libres de prejuicios y bien preparados para la vida. Invita a la mujer a que ponga su mayor interés en la educación de sus hijos; pero lo primero que ha de hacer es emanciparse ella misma del confesonario. Dice que no se debe hacer cantar a los niños himnos religiosos ni partidistas, pues esto es coaccionar la conciencia del niño, cuya educación ha de estar basada en principios sanos, y otra cosa sería atropellar los derechos del niño, que no pertenece al Estado ni tampoco, en cierto modo, a los padres. Dice que dentro de un régimen burgués no puede llegar a la implantación de la Escuela Unica.

Tiene palabras de elogio para el sistema de enseñanza rusa, al que cree el más avanzado y racional, con sus talleres, granjas, laboratorios, etc., contiguos a los locales de enseñanza.

Estima que hacen mucha falta maestros nuevos, sin residuos monárquicos, y que debe efectuarse una depuración entre los que hay, aunque él mismo tuviese que sentirlo. Todo por el porvenir del niño. Estima que debe aumentarse en otro tanto la cantidad preservada con destino a la enseñanza, si quiere puestada con destino a la enseñanza, si quiere puestada con destino a algo práctico.

Termina haciendo un ferviente elogio de los grandes hombres representativos vascos, desde Urbina, el gran soldado, hasta Unamuno, el gran pensador, pasando por el inmenso Elcano y otros.

Fué muy aplaudido.—F. V.

LA SESIÓN MUNICIPAL

Esta se celebra bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Atorrasagasti, por no asistir el señor Juanes. Tampoco asiste el concejal señor Tejada, quien, por lo visto, se halla en uso de licencia ilimitada.

Comenzada la sesión, se acuerda conceder un socorro al vecino Francisco Rodríguez, que lo solicita.

—Se lee un escrito de J. Echeverría, sobre acometida de aguas, que pasa a la Comisión correspondiente.

—Lectura de facturas; enterados.

Ruegos y preguntas.—El concejal señor Ayesta solicita del alcalde que las sesiones comiencen a la hora que indica el orden del día.

—Se lee un comunicado de la Comisión gestora de la Diputación, consultando el criterio de la Corporación en lo que respecta a la elaboración del Estatuto Vasco. Dicho escrito es acogido con gran frialdad y reserva, aunque algunos concejales parecen que se adhieren, y con objeto de aclarar la cuestión y hacer los necesarios deslinde, el señor Cardona hace uso de la palabra y manifiesta que siendo clara la anterior actitud, contraria a la C. G., de los señores que ahora titubean o se adhieren a dicha Comisión, no puede menos de manifestar su extrañeza por lo acomodaticio del criterio de dichos señores, y les ruega manifiesten

clara y terminante su opinión, a lo cual contestan los interpelados con un manoseado tópico: "Nunca es tarde si la dicha es buena", y se adhieren a la Comisión gestora.

—Se pone en juego la cuestión de la dimisión del alcalde, señor Juanes, que quedó sobre la mesa—la cuestión, no el alcalde—en la sesión anterior. El señor Ayesta, sin duda contagiado por el ambiente veleidoso que reina (esta palabra viene aquí sin que se la llame) en el salón de sesiones, opina que debe concedérsele dicha dimisión. Y decimos "contagiado", porque en la sesión anterior se manifestó en sentido contrario. Ahora bien; todo el mundo conoce el famoso dicho: "De sabios es cambiar de, etc..." El concejal de la minoría republicana, señor Iriarte, dice que no ha de oponerse a la dimisión; pero, que si una enfermedad impide al alcalde continuar en este cargo, también le impedirá pasar a ser concejal, en cuyo caso estima que el trabajo sería mayor. El señor Landa también echa su cuarto a espaldas y dice: "Mucho me extraña el hecho de que el alcalde, señor Juanes, diga y apoye con un certificado médico, que una enfermedad le impide continuar en el cargo, cuando el día 25—la Navidad—se hallaba cantando a pulmón lleno en la iglesia de Alza". Pide sea puesto el asunto a votación. Así se hace, y por mayoría se acuerda conceder la expresada dimisión. Han votado por la concesión los señores Casares, Ayesta, Atorrasagasti e Irureta.

—A continuación, el señor Cardona vuelve a la carga con respecto al agrinaldo del soldado, correspondiente a los mozos del 21, que sirvieron en África, y por no obtener resultado satisfactorio en el asunto, dice que si en el término de ocho días no se presentan las oportunas aclaraciones a dicho respecto, la Corporación obrará en consecuencia sin más diligencias.—C.

BODAS

Para retratos de bodas, despedidas de solteras, familias, personas sueltas y ampliaciones, la fotografía preferida de la provincia, es la de Eugenio FIGURSKI. —Rentería.

Frente a la fábrica de Galletas OLIBET Teléfono, 60-49. Previo aviso, se retrata en cualquier pueblo o caserío de la provincia.

iAproveche bien su dinero!

Su máquina de escribir, vieja o defectuosa, de la marca que sea, quedará como nueva. Pida presupuesto para su reparación e reconstrucción.

Taller especializado "Remington". —VEGA. Telf. 1-40-48. Fuenterrabía. 3.-S. Sebastián.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la benorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CEURUGA, 2. 1.º :: Teléfono 1-20-78.

PYC

Regalos Reyes

Inmenso surtido

Garibay, 32

BENITO PETSCHE KUTZ

Especialidades en enfermedades de la mujer
PARTOS SIN DOLOR :: RAYOS X.
Peña y Góñi, 15 de 3 a 5 :: Teléf. 1-27-61



Instituto Belleza
Madrid Easo
Loyola, 1-1.^o
Telf. 13-412

Peluquería primer orden para señoras. Ondulaciones permanentes completas, 15 pesetas. Tinturas Henné, 20 pesetas con servicios. Ondulación al agua, 3. Marcell, 2. Corte, 1'50.

pagina 14

La Voz de Guipúzcoa

5 de Enero

"La Voz" en Vergara

MUNICIPALERIAS

Continúa el Ayuntamiento en la casi única labor a la que, al menos públicamente, se viene dedicando: la aprobación de cuentas. En su última sesión se aprobaron varias, la mayor parte de ellas de carpinteros, albañiles, linterneros, etc., por trabajos de sus respectivas especialidades. Hubo una, de 30 pesetas, por gastos de correo producidos por circulares enviadas para la propaganda de la suscripción pro Aramburu, dato al parecer insignificante, pero al que algún día le sacaremos punta. Otra, correspondiente a los trabajos efectuados para la entresaca de pinos de Irutortoreta, importaba 1.256,85.

—Las estancias que cause en el Hospital Provincial un hijo de Natalio Balzategui, van a ser de cuenta del erario municipal, porque se ha averiguado, según manifiesta un informe de la Comisión de Gobernación, que su familia sólo dispone de un ingreso de ocho pesetas por día de trabajo.

—El empleado eventual don Ignacio Ore-gui no había cobrado desde agosto último las siete pesetas diarias que tiene señaladas y la Corporación en su última sesión dispuso abonarle lo correspondiente hasta fin de año. Acordó asimismo pagarle en lo sucesivo mensualmente.

—La Oficina Liquidadora del Impuesto de Utillidades ha remitido las cantidades que corresponden al Ayuntamiento de Vergara por el uno por ciento de las obtenidas por las sociedades anónimas siguientes: Banco Guipuzcoano, ejercicio 1930, 536,40; Unión Cerrajera, del ejercicio 1930-31, 3.030,12, y Electra Munabe, por el mismo ejercicio, 5,88.

La suscripción a favor de la viuda e hijos de Miguel Aramburu, continúa dando pesetas. De una de las ciudades argentinas y recaudadas por un placentino cuyo nombre no recordamos, ni creemos que a nuestros lectores les importe, se han recibido nada menos que 729,40. Además, durante la pasada semana ingresaron 15 pesetas remitidas de Ermita; 10 de Barrundia, y 32,50 recaudadas en el establecimiento de Lorenzo Azcárate.

—La subasta celebrada uno de los domingos últimos para la adjudicación de las baterías que se recogen durante el año 1932, quedó desierta, porque, según parece, a juicio de los labradores, ha bajado su cantidad por los frecuentes riegos que se hacen de las calles y ha bajado también su calidad como abono, por haberse generalizado la combina económica. Mucho tememos que los posibles licitadores se hayan equivocado de plano, porque lo que arguyen habrá ocurrido el año pasado, pero no ocurrirá en éste, que tienen que ir al carro de la basura muchos y muy jugosos chirimbolos.

De todas formas se celebrará una nueva subasta bajo pliegos cerrados y sobre el tipo de mil pesetas. Antes era el de 1.046.

—El interventor municipal ha ultimado su Memoria sobre el pasado ejercicio y el Ayuntamiento le ha felicitado por su trabajo.

NOCHEVIEJA Y AÑO NUEVO EN EL CASINO REPUBLICANO

En los salones de nuestro Centro democrático se celebró una brillantísima fiesta con motivo de la despedida al glorioso e histórico año de 1931.

Estando la fiesta en su punto culminante y cuando faltaban cinco minutos para que finara el gran año republicano, el pianista, que como siempre actuaba el simpático Paco Arana, entonó el Himno de Riego, que terminó a los cuatro minutos, para que los republicanos vergareños despidieran con una frenética ovación de un minuto al histórico 1931. Cesó la ovación al dar las doce y después de comer las doce clásicas uvas y de interpretar variadas placas alusivas al fulguramiento de Galán y García Hernández, siguió la fiesta, con la misma animación, hasta bien entrada la madrugada.

En la noche de Año Nuevo volvió a verse abarrotado el Casino Republicano. Socios, familiares de socios, simpatizantes y la flor y nata de la juventud femenina de la localidad llenó por completo sus salones, en medio de gran animación y confraternidad.

QUE ESTAMOS BAJO LA REPUBLICA, SEÑORAS

Las religiosas de la Casa de Beneficencia —y a ellas nos referimos solamente, porque juzgamos que la Junta es ajena al asunto— no se han enterado todavía de que vivimos bajo un régimen republicano y de que en una institución sostenida por intereses comunales no se pueden hacer ciertas cosas, aun cuando al impedirlas se ponga el grito en el cielo y se hable de persecuciones religiosas.

Porque han de saber nuestros lectores que "todavía", en el Hospital de esta histórica y señorial villa, no se permite a los asilados la lectura de LA VOZ DE GUIPUZCOA y de otros periódicos, y esto debe acabar en todas partes, aquí y en donde no tengan historia ni señorío.

X 20 este año, más que a los otros en más.



LA INDUSTRIA PESQUERA EN EL ARCHIPIELAGO DE SAN PEDRO Y MIGUELÓN

II

Hasta 1886, todos los veleros franceses frecuentaron San Pedro; los más pequeños permanecían allí todo el año y arribaban en Pascuas con tripulaciones de Francia llegadas a bordo de transportes especialmente fletados. Todos encontraban en San Pedro los últimos aprovisionamientos, sobre todo cebo, arenque fresco, que constitúa la "pasta" necesaria para la primera pesca. La ley dictada por Terranova para impedir que allí pescaran los franceses, hizo que se "cebara" con un bote, el "bulot", que se encuentra en abundancia en los bancos, e hizo que los veleros franceses desertaran del puerto de San Pedro. Algunos continuaron acudiendo por junio para aprovisionarse de calamar que había de servir de cebo y salían a la pesca en julio.

Desgraciadamente, las embarcaciones que acudían accidentalmente a San Pedro no encontraban siempre cebo que deseaban. En 1929 y 1930, por ejemplo, dieron sólo unos días el chipirón, y la escala en San Pedro no presentó más que un mediano interés para los veleros que acudieron a sus aguas.

Para obviar este estado de cosas, la Administración local, de acuerdo con la Cámara de Comercio, el departamento de la Marina mercante y la Compañía Lorientesa de Arrastre, concesionaria del frigorífico, creó en San Pedro un depósito de cebo congelado que permitiera a los armadores de veleros practicar la pesca como se hacía antes de la ley de Terranova, y aún en mejores condiciones, ya que la conservación del cebo congelado es más fácil y más favorable a la pesca que el cebo fresco.

También los vapores acudían a San Pedro para aprovisionarse, pero les era difícil encontrar carbón a buen precio. Sus tripulaciones pedían que se cortara la campaña en dos, enviando la primera pesca a Francia. Por esto, casi todos los armadores agrandaron sus bancos para aumentar su radio de acción y permitirles volver a mitad de campaña con el pes-

cado a bordo. Muchos armadores que querían aumentar hasta el máximo el radio de acción y suprimir completamente la necesidad de hacer los sotos en plena campaña, adoptaron el barco a motor.

El porvenir, así pintado, aparece bien sombrío; pero nadie podrá decir que exageramos el pesimismo después de haber mirado con atención los estados que se han establecido con cifras exactas, según los cuales en estos últimos tiempos se ha notado un desequilibrio fuerte en relación de las capturas desembocadas en el puerto pesquero de Miguelón.

(De V. I. y P.)

MOVIMIENTO DE BUQUES

Último movimiento de buques mercantes registrados en nuestro puerto:

Entradas: "Hernani", con carbón, de Avilés; "Gaviota", con igual carga, de Gijón.

Movimiento de buques en el puerto de Pasa-sajos:

Entradas: "Nervión", de Nantes, y "Villa Selgas" de Bilbao.

Salidas: "Mistral", de Bilbao.

LAS MAREAS

Pleamar: A los 48 minutos de la madrugada y a la 4:18 de la tarde.

Bajamar: A las 7:11 de la mañana y 7:41 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.033,1 milibares.

Temperatura del aire a 1:20 ms.: 6,9.

Humedad: 85 por 100.

Recorrido del viento: 121,3 kilómetros.

El anticiclón cubre la parte Sur y Sudoeste de Europa con un máximo de 1.033 milibares sobre España. Al N. W. de este anticiclón, una depresión situada sobre el paralelo 45° aborda Irlanda produciendo vientos fuertes del SW al W, con alguna lluvia sobre Inglaterra y la Mancha.

En España continúa el buen tiempo; frío en Castilla y templado en el litoral Cantábrico, en donde se nota la mar de fondo precedente de la perturbación atlántica.

Tiempo probable:

Vientos flojos variables. Cielo poco nuboso.

Mar de fondo, ligero. — DOPORTO.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	65,50
Exterior 4 %	74,00
Amort. 4 % viejo	72,75
5 % 1920	86,00
5 % 1926	88,50
5 % 1927 exento	89,50
5 % 1927 con imp.	76,00
3 % 1928	67,25
4 % 1928	75,50
4 1/2 % 1928	77,00
5 % 1928	81,00
5 % 1929	88,25
Deuda Ferroviaria 5 %	85,25
Bonos oro 6 %	173,50

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	76,50
— 5 %	82,50
— 6 %	95,50
Argentinas 6 %	3,04

ACCIONES

Banco España	485,00
Central	80,00
Hisp. Americano	200,00
Esp. Crédito	235,00
Hipotecario	300,00
Esp. Rio Plata	122,00
Duro Felguera	65,00
Fabatos	176,00
Minas del Rif	275,00
Ferrocarril del Norte	275,00
M. Z. A.	175,00
Metro Alfonso XIII	140,00
Azucareras	52,50
Explosivos	547,00
Hisp. Americana Electrada	402,50
Mengemor	176,00
Hidroeléctrica Española	165,00
Petroleros	98,00
Electra Madrid	129,00
Unión y el Fénix	308,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6 % 1955	82 0/0
Canadá 5 % 1952	90 3/4
Chile 8 % 1941	14 0/0
British 5 1/2 % 1937	95 1/2
Noruega 6 % 1944	65 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0

ACCIONES

American Smelting	19 1/8
Reichsmark	14,20

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	50,50
Deuda Francesa 3 %	79,90
— 4 % 1918	96,60
5 % 1920	125,80
6 % 1920	103,00
6 % 1927	106,10

ACCIONES

Banco de Francia	11140
Crédit Lyonnais	1555,00
Banco Francés Rio Plata	420,00
Ferrocarril M. Z. A.	340,00
Riotinto ordinarias	1195,00
De Beers	280,00
Goldfields ..	

5 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

... CON POCO DINERO
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ABONOL
... 1,50 PESETAS ...

ABRIGOS. franelas, panas estampadas, lanas para vestidos. Los mejores precios. "El Paraíso"; Urbia, 13.

ABRIGOS. Preciosos paños para abrigos de 1,40 centímetros de ancho, desde 5,90 el metro. "El Paraíso"; Urbia, 13.

A COMPRAR bien y barato: muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia Iñigo, 12.

ADMITIRIA señora o señorita para dormir, con derecho a cocina. Razón: Zabalaeta, letra B, cuarto, izquierda.

ADMITO HUESPEDES, casa moderna, exteriores, soleadas; precio económico. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AFINACION, reparación de pianos-pianolas. Compra-venta pianos. También acude a los pueblos. Aguirre. Ercano, 4, 1.º Teléf. 13.044.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta chica para niños, para ir a Canarias. Se reciben encargos Pamplona diariamente. Teléf. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera, buena repostería; ama seca joven Biarritz; grandes sueldos; urge. Teléf. 12.191.

AGENCIA B. Pastor Vascongada. Ofrece 500 sirvientas informadas, todo, doncellas, cocineras, niñeras, señorita francesa. Tel. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece buena nodriza, casa padres; jefa cocina, criados, interinas, doncellas, cuerpos casa.

AGENCIA B. Pastor. Urge doncella fina, señora Biarritz; chicas vascas bares. Ofrece sirvientas escogidas 400 casas.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tel. 16.377.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-Venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenos.

ALQUILASE piso primero, amueblado, céntrico, económico, invierno; baño y gas. Informes: Urbia, 1, tercero.

ALQUILO gabinetes, con o sin pensión, casa confianza, tranquila; baño y ascensor. Informarán en esta Administración.

APRENDIZ de zapatero y obreros compositores, necesita Mad; Carquizano, 5. Teléfono 4-28-70.

ATENCION! Clases económicas, matemáticas, dibujo, oposiciones, peritajes. Fermín Calbetón, 8, cuarto.

ATENCION! Toda máquina de coser por muy estropeada que esté, se compra o se arregla. Loyola, 21, portería.

AUTO americano, conducción interior, bien salzado, vendo, 1.800 ptas. o cambio pequeño. Razón: Saenz. Teléfono 60-86. LEZO.

AUTOMOVIL 10-HP., perfecto estado, muy barato, védese. Aguirre Miramón, 6. Gárate Aracama.

BORDADORA, necesita aprendiza para recaudos. Larramendi, 4, tercero, derecha.

CALDERA, vendo, de 130-HP., para leña y carbón; precio regalado. Verla en el puerto sobre carro. Tratar: Saenz, Mayor, 8. Lezo.

CANARIOS, pura raza sajona. Oírlos cantar y comprártelos. Atocha, letra Y, quinto, letra B.

CASA compra-venta. Máquina modista Singer, papeletas, gramófonos, discos. M. escribir P. Corona, felpudos grandes. Urdaneta, 4.

CASA REZA. Sastrería fina. Géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-40.

COCHES niños; arreglos económicos. Se vende una ocasión, moderno, buen uso, ruedas, etcétera. Buen Pastor, 13, carpintería.

COMPRARIA, de ocasión, estantería y armarios corredizos. Carquizano, 5. Teléfono número 1-28-70.

COMPRA. Venta. Cambios. Automóviles y camiones, de ocasión. Ofertas al Garaje Sánchez. Teléfono 70. IRUN.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legarni, 9. "Al Centro de Ocasión".

DEPENDIENTE, se ofrece para ultramarinos o cosa análoga, persona formal y sin tensiones. Razón: Teléfono 10-8-65.

DESEARIA vivir casa señora sola, preferible viuda, de 40 a 40 años; pagaría de 30 a 40 mensuales. Informes: G. J. M., esta Admón.

DESEO piso céntrico, para 6 personas, soleado, cuarto baño. Escriptor con amplios balcones y condiciones a E. G., a esta Admón.

DROGUERIA Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, matacacas y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

EN LA TIENDA ultramarinos Ucandizaga, 10, se vende buen café y huevos a 3 ptas. docena. Comprén sin hacer caso del envidioso.

EN LA TIENDA ultramarinos Usandizaga, 10, se vende barato y se regala una peseta de Lotería. Comprar sin hacer caso del envidioso.

FALTA DONCELLA para Madrid, sabiendo de comedor y planchar. San Marcial, número 48, primero.

FRANCES diplomada, da lecciones. Método rápido. Particulares, grupos. Larramendi, 21, primero.

FRANCES, español, caligrafía, clases particulares y colectivas. Pescadería, 9, segundo.

GANGA. Vendo bonitos pisos en parte vieja, en 20.000, 18.000 y 14.000 ptas., y planta baja en 26.000 ptas. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 25 ptas. Ventas plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRAMOFONOS, cuerdas de lo mejor, mecheros, arreglos y piezas. Compro papeletas de máquinas "Singer". Plaza Escuelas, 1.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 43-1-48.

HACE FALTA aprendiza paraguera, y vendo motor Siemens de 1 HP, corriente alterna. Hernani, 31, sexto.

HACE FALTA muchacha para todo, que sepa cocinar. Oquendo, 7, primero.

HACE FALTA una aprendiza de sastre. Fernández Calbetón, 34, tercero.

HONORABLE familia francesa, residente en Burdeos, tomaría en pensión a huéspedes españoles. Razón: Pi y Margall, 19, 3.º Izqda.

INTERINA, joven, con buenos informes, sabiendo hacer calchones, se ofrece por horas o todo el día. Razón en esta Admón.

JOVEN, se ofrece, práctico en oficinas y correspondencia francesa. Razón: Mercado de San Martín, puesto número 37.

LA ANTIGUA y acreditada casa Viuda de Romero paga su valor papeletas del Monte, oro, plata, platino, brillantes. P. Guipúzcoa, 8.

LIBRERIA de Gros. Miracruz, 28. Urge doncellas comedor, sabiendo planchar; cocineras, muchachas para todo, etc. Teléf. 10-8-20.

MACHINENA, peletera, vende un abrigo piel, corto, en 20 duros; otro de niña, blanco en 6. Calle Fuenterrabía, número 20, cuarto.

MECANICO, se ofrece, sabiendo manejar la fresadora "Universal", para trabajar dentro o cerca S. Sebastián. Teléfono 13-3-21.

MODISTA, esmerada confección; especialidad sastre, 20 ptas.; fantasía, 15. San Martín, 51, cuarto, izquierda. Teléfono 13-3-30.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos, camisas, camisetas, calcetines. Sección especial. Urbia, 39. "Petit Paris".

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbia, 43.

PARAGUAS. "Petit Paris", paraguera popular, de 3, 5, 7, 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Sánchez.

PERDIDA de la libreta número 90.611, Caja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplicase su entrega en dicho establecimiento.

PERDIDA de un pendiente de oro el domingo. Se gratificará su entrega en Usandizaga, 7, primero, izquierda.

PESETAS 1.800 vendo casita barata de 6 piezas, con 800 metros cuadrados terreno, cerca tranvia. Ilarramendi.—HERNANI.

PEUGEOT 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PIANOS. No olvidéis que Aguirre vende pianos soberbios a 500 ptas. más baratos, porque vende en piso. Ercano, 4, primero.

PISO en villa, vacío, se alquila; cinco habitaciones, recibidor y baño. "Villa Ramonita". (Alto de Aldapeta).

PISO se alquila en villa. Alto Miracruz. Informarán: teléfono 10-3-48.

SASTRERIA económica. Trajes, a medida, corbatas. "Petit Paris". Urbia, 39. desde 60 pesetas; gabardines desde 40; camisa-

SE ALQUILA habitación con o sin muebles, poca familia, sitio céntrico. Razón: Fuenterrabía, 12, cuarto, derecha.

SE LIQUIDAN toda clase de muebles y máquina de coser, gramófonos; precios económicos. Trueba, 4, carpintería: Teléf. 14.756.

SE ALQUILA una habitación amueblada, y se admiten huéspedes estables; pensión, 4 pesetas. Amara, 6, primero, centro.

SE ALQUILA una cama, económica, para señora, derecha cocina. Barrio de Eguía, letra B, primero.

SE DESEAN huéspedes desde 5 ptas.; trato esmerado, sitio céntrico. Razón: Teléf. 11.540.

SE DESEAN huéspedes estables, pensión completa, desde 4'50 ptas., o sólo dormir, desde 1'50. Pi y Margall, 7 bis, cuarto, derecha.

SE HACEN kimonos a 1'75, y abrigos señora y niños, muy económicos. Se enseña el corte en quince días. Moraza, 13, 1.º izquierda.

SE NECESITA aprendiza adelantada de modista. Razón: Larroca, número 2. (Arcos de San Ignacio).

SE NECESITA muchacha que sepa cumplir con su obligación. Teléfono 1-50-26.

SE NECESITA muchacha para todo, poca familia. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA oficial peluquero, con buenos informes; 60 ptas. semanales. Juan Arana, número 12, segundo.—IRUN.

SE NECESITA socio con 30.000 ptas. para negocio de bonito porvenir, que se monta en esta ciudad. Razón: Usandizaga, 16, 1.º Dcha.

SEÑORA alquila gabinetes exteriores soleados. Tomaría huéspedes. Pensión esmerada, económica. Guetaria, 23, cuarto, derecha.

SEÑORA sola, desea 2 huéspedes, como en familia, trato esmerado, económico, o para dormir. Informes en esta Administración.

SEÑOR desea habitación amueblada, completamente independiente, en casa poca familia. Por carta a iniciales B. L., esta Admón.

SE OFRECE cocinera por horas o todo el día, o para sacar niños. Pi y Margall, 4, tercero, derecha.

SE OFRECE mujer como muchacha, en casa de poca familia, señor o señora solos, o sacerdote. Urbia, 50, segundo.

SE TRASPASA bar alrededor de San Sebastián, por no poderlo atender; buena clientela. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA frutería con asistencia o sin ella. Informarán en Pasajes de San Juan, número 78.

SE TRASPASA local propio salón-cocina, todas comodidades, económico, y frutería-huevería con habitación. Razón: LA VOZ

SE TRASPASA peluquería, céntrica y con buena clientela; facilidades para pago, inclusivo a prueba. Razón en esta Admón.

SE VENDEN armario de luna, cama turca, estufa de petróleo y otros varios muebles económicos. Jai-Alai, F. 1.º Izqda. Tel. 14756.

SE VENDEN muebles, máquina modista Singer, bobina central; gramola y biciólela. Larrañendi, 11, tercero izquierda.

SE VENDEN 85.000 k. patata encarnada, superior de agricultores. Para tratar: Fidel Moreno, en Sartaguda (NAVARRA).

TRASPASO por ausencia piso amueblado, muy económico, renta 30 pesetas, con terreno. Informarán en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles con vivienda, céntrica. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo, de nueve a una.

TRINCHERAS. Precios increíbles. Checos, capas, el mayor Stok, a medida, en seis horas. Urbia, 39. "PETIT PARIS".

URGE. Liquido todo lo de la tienda de Compra y Venta. Calle Pescadería, número 9.

VENDESE, de ocasión, tres máquinas bobina central "Singer", vainica y género de punto. San Martín, número 6, entresuelo.

VENDO dos bonitos comedores y dos gabinetes. Compro muebles nuevos y usados. Peñaflorida, 10. Comercio de baúles y maletas.

VENDO máquinas escribir "Underwood" y otras marcas, desde 100 pesetas. San Marcial, 17, tercero.

VILLA AMUEBLADA, se alquila en mil pesetas, hasta el mes de junio. Razón

periodico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO LOCAL 1-00-24
TELÉFONO INTERSUBURBANO 1-00-39

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 22; un año, 46.—EN AMÉRICA: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 22; un año, 46.—
SUS: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

CENTROS OFICIALES

El jueves se reunirán las Comisiones gestoras para ultimar detalles acerca del Estatuto vasco

Una visita municipal al Instituto Antituberculoso. - Nombramiento de administrador para el Albergue de pescadores de Guetaria. - Recogida del periódico "Easo". - El cierre de los mercados en domingo

Ayuntamiento

Comedores económicos

El domingo se sirvieron 1.141 raciones gratuitas y 55 de pago.

A las seis y media de la tarde de ayer celebró reunión la Junta de Comedores, para tratar de asuntos de régimen interior.

—Lista de donativos para el sostenimiento de esta obra social:

Aguirre y Almazor, 10 pesetas; víndoa de E. Fernández, 5; Vicente Laca, 5; hijos de Molina, 5; Demetrio Morales, 5; Julia Yurrita, 25; Amari Marsaus, 25; hijos de Arteche, 10; José Pérez Cuadrado, 5; Lorenzo Arrieta, 10; Víctor Fernández, 5; Demetrio Goñi, 10; Isidoro Echeverría, 25; Fernando Azcona, 10; Sebastián Aguirre, 5; Teresa Ormaizabal, 5; Luis Eizaguirre, 25; Franco hermanos, 10; Maumejean hermanos, 2; Odón Larmán, 2; Carredano y Guerendiain, 15; Eduardo Malagón, 2; La Obra Máxima, 5; Richard Astier, 5; viuda de Gabino García, 15; Tomás Pesset, 3; Caja Reciuta, 25; Centro Burgalés, 25.

Un edicto

Recibimos del Ayuntamiento un edicto, haciendo un llamamiento a los numerosos mozos que se hallan comprendidos en el alistamiento para el reemplazo del corriente año, cuyo paradero se ignora. Por la extensión del mismo nos vemos imposibilitados de publicarlo hoy, lo que haremos mañana, libres del agobio de original de este primer día de semana. En el mismo edicto se previene a todos los mozos nacidos en el año 1931, es decir, aquellos que cumplen 21 años del primero del corriente al 31 del mismo, la obligación que tienen de inscribirse en el alistamiento antes del 15 del mes en curso.

Solicitud de un local

El alcalde recibió ayer la visita de una representación de la Federación local de Sindicatos Únicos, solicitando se les conceda un local para la celebración de un mitin en el que tomarán parte Pestaña y Valverde.

El alcalde les manifestó que pulsen la opinión de los empresarios de salas de espectáculos, puesto que en el edificio de San Telmo, por las obras que se realizan actualmente, se adoptó el acuerdo de no cederlo para ningún acto, y por otra parte tampoco se puede ceder el edificio del antiguo frontón municipal, donde también se están realizando obras.

El cierre de los mercados

También recibió el alcalde la visita de una comisión de usufructuarios de puestos en los mercados municipales, para tratar acerca de la apertura o cierre de los mercados los domingos, de acuerdo con las nuevas normas del ministerio del Trabajo sobre las peticiones de la dependencia mercantil.

El señor Sasiaia les indicó la conveniencia de que presenten un escrito, para que pase a estudio y resolución de la Comisión municipal de Hacienda, de acuerdo con la Delegación Provincial del Trabajo.

El Instituto Anticanceroso

A las once de la mañana del domingo, el alcalde y los capitulares señores Iglesias, Parra y Añota, giraron una visita al Instituto Anticanceroso edificado en Aldaionea, recorriendo detenidamente todas las dependencias.

Les acompañó en esta visita el director del establecimiento, doctor Ayestarán.

La visita fué satisfactoria, viéndose las excelencias de la instalación, en las que se ha de colocar un mobiliario y enseres adecuados para su funcionamiento, que parece ser no será demorado por mucho tiempo.

Reuniones

La Comisión de Ensanches se reunió ayer, a las once y media, para tratar de diversos asuntos de su exclusiva competencia.

El alcalde asistió por la tarde a la junta celebrada en la Caja de Ahorros Municipal.

La sesión de mañana

A las seis y media de la tarde celebrará reunión la Corporación municipal, para tra-

tar de los siguientes asuntos del orden del día:

—Escrito del concejal don José Luis Landaiz solicitando la concesión de una licencia de tres meses para trasladarse a la República Argentina, por asuntos particulares.

—Jornales y cuentas. Relación semanal.

INFORMES

De la Comisión de Obras.—Proponiendo se autorice a don José Areitio la construcción de una villa en el monte Ulfa.

—Proponiendo se acceda a la petición de don Felipe Urquiola, para construir un garaje en el alto de San Bartolomé.

—Proponiendo se abone a la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España los tres cuartos del importe del puente de hierro y obras de emplazamiento en Loyola.

De la Comisión de Gobernación.—Proponiendo se adjudique a la Casa Piccadilly, de esta ciudad, el suministro de 34 pares de guantes con destino a los individuos de la Sección rural de la Guardia Municipal.

—Proponiendo se acuerde adjudicar a don Víctor Heras el concurso de confección y suministro de capas, pelízulas e impermeables que puedan necesitar durante un período de dos años los individuos de la Guardia Municipal.

—Proponiendo una reorganización en los servicios de la Casa de Socorro de esta ciudad.

Diputación

La Junta de Albergues de Guetaria

El próximo jueves se reunirá en la Diputación la Junta de Albergues de pescadores de Guetaria, para proceder a la provisión del cargo de administrador.

El Estatuto Vasco

El presidente de la Comisión Gestora señor Trecu, celebró ayer por la mañana una conferencia telefónica con su colega de Bilbao, acordando celebrar el jueves, a las once y media de la mañana, una reunión de las Comisiones gestoras hermanas, para ultimar los detalles referentes a la aprobación del Estatuto Vasco.

A esta reunión asistirán dos representantes de cada provincia.

Gobierno civil

Devolución de visitas

El gobernador civil, señor Varela, acompañado de su secretario particular, dedicó la mañana de ayer a devolver las visitas oficiales que recibió al poseerse del mandato de la provincia.

Un asunto delicado

El gobernador civil celebró ayer una en-

trevia con varias personas significadas de Motrico, para tratar acerca de un asunto delicado que, dado su carácter, el señor Varela no consideraba prudente darlo a la publicidad.

Según nuestros informes, se trata de poner en claro la conducta de cierta persona que ha figurado al frente de un Centro.

Varias visitas

Ayer por la mañana estuvieron en el Gobierno civil varias personas para saludar al señor Varela, entre ellas el coronel inspector del Cuerpo de Carabineros y don Juan Usabiaga, diputado a Cortes y director de la Casa de la Moneda y Timbre.

El Sr. Ponzón, a Madrid

Para resolver varios asuntos de carácter particular, saldrá hoy con dirección a Madrid, en donde permanecerá varios días, el secretario del Gobierno civil, don Gregorio Ponzón.

La Federación de Sociedades Obreras

El domingo recibió el gobernador civil la visita de una comisión de la Federación local de Sociedades Obreras, para darle cuenta de los acuerdos adoptados en la asamblea celebrada el sábado por la noche.

Con relación a este asunto, el señor Varela nos facilitó anoche una nota, que publicamos por separado.

Recogida de "Easo"

El gobernador civil nos dijo anoche que el fiscal había dispuesto la recogida de la edición del periódico vespertino "Easo".

Aunque el gobernador civil no lo dijo, parece ser que la recogida obedece a unos titulares llamativos y a cierta información con respecto a unas declaraciones del general Sanjurjo.

Visita de una comisión de huelga

Ayer tarde recibió el gobernador civil la visita de la comisión de huelga de los obreros de los señores Altuna y Garmendia, obreros que sin previo aviso al gobernador, se declararon en huelga.

El señor Varela, considerando ilegal el paro, les invitó a que reanudaran hoy el trabajo, so pena de adoptar con ellos las medidas que juzgue oportunas, para que no quede sin sanción la falta.

Los comisionados quedaron en dar cuenta de esta entrevista a sus compañeros, para informar seguidamente al gobernador del acuerdo que adoptaron.

La huelga parece ser que ha sido motivada por unos despidos que los obreros consideran injustificados, y por un pleito sostenido con los patronos, por si correspondía o no abonarles medio jornal de un día de huelga.

Ateneo Guipuzcoano

Gran animación para la fiesta infantil

Mañana, miércoles, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar la fiesta anual que el Ateneo organiza en honor de los hijos de los socios.

A juzgar por las inscripciones, hay gran animación por asistir al simpático acto, que tendrá por programa la exhibición de curiosas películas de tipo nacional, apropiadas para la gente menuda, algunas cómicas y el clásico reparto de libros.

A petición de varios señores socios, se admitirán inscripciones hasta la una de la tarde.

5 ENERO 1902. •• Amaneció un día hermoso, despejado y con sol, pero poco después de mediodía, se echó sobre la ciudad un niebla espesa que permitía suponer que estábamos en Londres, pero no estábamos. El barómetro estaba bajando y todos los indicios eran muy invernales.

•• En el puerto, el tema de las conversaciones fué lo ocurrido al "Piles", a quien explotó una caldereta causando algunas víctimas. Aunque el "Piles" era de la matrícula de Gijón, era muy conocido en San Sebastián, a cuyo puerto venía con mucha frecuencia.

•• Era ya cosa resuelta que viniese al teatro Principal una compañía de zarzuela con repertorio selecto. La compañía dramática de Julia Sala y Mariano Díaz de Mendoza hubiera podido seguir de haber "refrescado" el repertorio, que ya se le había agotado. El éxito había sido para Julia Sala, mujer hermosa, elegante y distinguida y actriz muy discreta.

•• El gran Sarasate había adquirido en Biarritz la linda "Villa Hortensia", convertida después en "Villa Navarra", para pasar en ella los meses de verano.

•• El Banco de España anuncia el reparto de un "pequeño" dividendo de 65 pesetas por acción, como justificando ante el ministro de Hacienda su "precaria" situación. Ya comenzaban algunos periódicos a hablar de "España del Banco" en vez de "Banco de España".

•• El señor Maura, que hasta entonces había ostentado la jefatura de la minoría liberal gamasta—el señor Gamazo, cacique "vallado-lisoletano", era el cuñado del señor Maura—se había pasado al campo conservador, donde terminó siendo el amo, como ustedes saben.

•• Regresó de París el que luego fué excelente alcalde de San Sebastián, don Marino Tabuyo.

•• Para el día 13 de este mes se anunciaba en la Filarmónica de Bilbao un gran concierto, en el cual, entre otros artistas, tomaría parte el niño vitoriano Jesús Guridi, bisiesto de Ledesma. ¡El autor de "El Casero" lo llevaba dentro!

•• La Asociación de Cazadores de Guipúzcoa celebró junta general para tratar de la suelta de perdices en la provincia y para decir qué no tenía nada que ver con la Asociación del Tiro de Pichón.

El domingo fué inhumado el cadáver de la joven Mercedes Garbayo

El domingo, a las once de la mañana, y en presencia de varias personas de su familia, recibió sepultura el cadáver de la joven Mercedes Garbayo, que falleció repentinamente el día 31, cuando se hallaba en una reunión celebrada con motivo de una boda.

En torno a este fallecimiento circularon el sábado fantásticos rumores, que recogíamos en nuestra información del domingo, desmintiéndolos porque, desgraciadamente, dicha señorita había fallecido, como así lo certificaron los médicos que intervinieron en su reconocimiento.

Hoy, martes, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Ignacio los funerales por el descanso de su alma.

A la familia doliente renovamos nuestra sentida manifestación de pésame.

Tiro Nacional

Escuela militar

Debiéndose proceder al repaso de los conocimientos adquiridos antes de la próxima incorporación a filas, todos los alumnos pertenecientes a esta Escuela se presentarán en el local de la misma en Atocha (antiguo cuartel de Artillería, parte posterior), el próximo jueves, dia 7, a las seis de la tarde, a cuya hora darán principio asimismo las clases peculiares para los que han sido admitidos en Artillería.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.